

CLP Series Multi Unit Charger (MUC)



P/N IXPN4029



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery and (3) on the radio using the battery.



1. To reduce the risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorised batteries listed in this document. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
2. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock or injury.
3. To reduce the risk of damage to the electric plug and cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
4. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths up to 6.5 feet (2.0 m) and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
5. To reduce the risk of fire, electric shock or injury, do not operate the charger in any way if it has been broken or damaged. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
6. Do not disassemble the charger, it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electrical shock or fire.
7. To reduce the risk of electric shock, unplug the transformer from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- Turn the radio OFF when charging battery.
- The charger is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect charger only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect charger from line voltage by removing main plug.
- The outlet to which this equipment is connected should be nearby and easily accessible.
- Maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 40 °C (104 °F).
- Make sure that the cord is located where it cannot be stepped on, tripped over or subjected to water, damage or stress.

MOTOROLA SOLUTIONS AUTHORISED BATTERIES

Kit No.	Description
HKNN4013_	CLP Series High Capacity Li-Ion Battery
HKNN4014_	CLP Series Standard Li-Ion Battery

MOTOROLA SOLUTIONS AUTHORISED POWER SUPPLIES

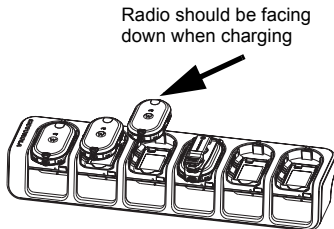
Kit No.	Description
542772-002-00/ HKPN4011_	CLP Series Multi Unit Charger Power Supply
30009317002	CLP Series Multi Unit Charger EU AC Power Cord
30009317004	CLP Series Multi Unit Charger UK Power Cord

Charging with the Drop-in Tray Multi Unit Charger (MUC)

The Multi Unit Charger (MUC) allows drop-in charging of up to 6 radios. Each of the 6 charging pockets can hold a radio (with battery installed). The Multi Unit Charger provides pockets for headset storage.

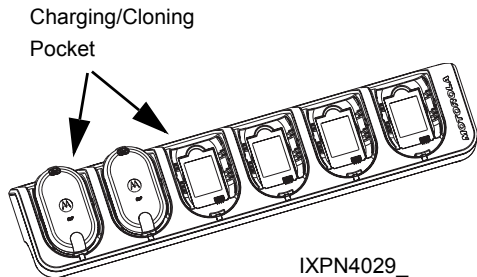
1. Place the charger on a flat surface or mount it on the wall.
2. Insert the power cord plug into the jack on the MUC.
3. Plug the cord into an AC outlet and then into charger.
4. Turn the radio OFF.
5. Insert the radio (with battery installed) facing down into the charging pocket.

Note: The battery can be charged by itself using the slot on the flat surface of the charging pocket.



IXPN4029_

Cloning Radios using the Multi Unit Charger (MUC)



Note: This MUC allows you to clone up to 2 radios (2 source radios and 2 target radios).

1. To put the source radio into clone mode, press and hold PTT and the “-” button while turning the radio ON until you hear the Cloning Tone and Double Blinking Yellow 🌟 on the Smart Status Glow.
2. Place the source radio into one of the charging pockets that has the “CLONE” label.
3. Turn the target radio ON and place it in the pairing charging pocket that has the “CLONE” label and start the cloning process.

4. Press the “Menu” button on the source radio to start the cloning process. The source radio generates the start clone tone.
5. Once the cloning is completed, turn the target radio OFF and back ON again in order to activate the radio.
6. To clone another radio, repeat steps 3, 4 and 5.
7. To exit clone mode on the source radio, turn the radio OFF.




Charging Status LEDs

On the MUC, the radio charging pocket has an LED indicator. The LED indicators are grouped into pairs to show which charging pockets are paired. The LED is red when the battery is charging, then it turns to green once the battery is fully charged.


ESTIMATED CHARGING TIME

Charger Type	Standard Li-Ion	High Capacity Li-Ion
Multi Unit Charger	2.5 Hours	4 Hours

CHARGER LED INDICATOR

Status	LED Status		Comments
Charging	Steady Red Indication		The Charger is currently charging.
Charge Complete	Steady Green Indication		Battery is fully charged.
Battery Fault	Blinking Red		Battery was faulty when inserted. Re-seating the battery pack can likely correct the issue.

RADIO LED INDICATOR

Status	LED Status		Comments
Cloning	Blinking Yellow		Cloning in progress.

Limited Warranty for Motorola Solutions Personal Communications Products Purchased

I. What Does This Warranty Cover?

- **Products.** Defects in materials and workmanship in wireless cellular telephones, pagers and/or two-way radios, and certain accessories that are sold with them, such as the battery, battery charger and holster manufactured and/or sold by Motorola Solutions (Products).
- **Batteries.** Defects in materials and workmanship in batteries that are manufactured by Motorola Solutions and/or sold with Products are covered by this warranty only if the fully-charged capacity falls below 80% of rated capacity or they leak.

II. How Long Is The Period Of Coverage?

From the date the Products are purchased by the first end-user:

- **Products.** The warranty is for one year.
- **Software.** The warranty is for 90 days.
- **Repairs/Replacements.** The warranty is for the balance of the original warranty or for 90 days from the date you receive it, whichever is longer.

III. Who Is Covered?

This warranty extends to the first end-user purchaser only.

IV. What Will We Do To Correct Warranty Problems?

At no charge to you, we have the option to repair or replace the Products or software that do not conform to the warranty, or to refund the Products' purchase price. We may use functionally equivalent reconditioned, refurbished, pre-owned or new Products or parts. No software updates are provided.

V. How Can You Obtain Warranty Service or Other Information?

At no charge to you, we have the option to repair or replace the Products or software that do not conform to the warranty, or to refund the Products' purchase price. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products or parts. No software updates are provided.

For product information please visit us at: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise. You will receive instructions on how to ship the Products to Motorola Solutions. You must ship the Products to us with freight, duties and insurance prepaid. Along with the Products you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider (if this Product requires subscription service); (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number. If requested, you must also return all detachable parts such as antennas, batteries and chargers. ALWAYS RETAIN YOUR ORIGINAL PROOF OF PURCHASE. We will ship repaired or replacement Products at our expense for the freight and insurance, but at your expense for any duties.

VI. What This Warranty Does Not Cover

- Products that are operated in combination with ancillary or peripheral equipment or software not furnished by Motorola Solutions for use with the Products ("ancillary equipment"), or any damage to the Products or ancillary equipment as a result of such use. Among other things, "ancillary equipment" includes batteries, chargers, adaptors and power supplies not manufactured or supplied by Motorola Solutions. Any of these voids the warranty.
- Someone other than Motorola Solutions (or its authorised service centres) tests, adjusts, installs, maintains, alters, modifies, or services the Products in any way. Any of these voids the warranty.

- Rechargeable batteries that: (a) are charged by other than the Motorola Solutions-approved battery charger specified for charging such batteries; (b) have any broken seals or show evidence of tampering; (c) are used in equipment other than the Product for which they are specified; or (d) are charged and stored at temperatures greater than 60 degrees centigrade. Any of these voids the warranty.
- Products that have: (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) board serial numbers that do not match each other, or board serial numbers that do not match the housing; or (c) non-conforming or non-Motorola Solutions housings or parts. Any of these voids the warranty.
- Defects or damage that result from: (a) use of the Products in a manner that is not normal or customary; (b) improper operation or misuse; (c) accident or neglect such as dropping the Products onto hard surfaces; (d) contact with water, rain, extreme humidity or heavy perspiration; (e) contact with sand, dirt or the like or (f) contact with extreme heat or spills of food or liquid.
- Physical damage to the surface of the Products, including scratches, cracks or other damage to a display screen, lens or other externally exposed parts.
- Failure of Products that is due primarily to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products.
- Coil cords that are stretched or that have any broken modular tabs.
- Products that are leased.

Flat-rate repair rates may apply to Products not covered by this warranty. To obtain information about Products needing repairs that are not covered by this warranty, please call the telephone number previously listed. We will provide information on repair availability, rates, methods of payment, where to send the Products, etc.

VII. Some Other Limitations

This is Motorola Solutions's complete warranty for the Products, and states your exclusive remedies. This warranty is given in lieu of all other express warranties. Implied warranties, including without limitation, the implied warranties of merchant ability and fitness for a particular purpose, are given only if specifically required by applicable law. Otherwise, they are specifically excluded.

No warranty is made as to coverage, availability or grade of service provided by the Products, whether through a service provider or otherwise.

No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or applications software products provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

In no event shall Motorola Solutions be liable, whether in contract or tort (including negligence) for damages in excess of the purchase price of the Product, or for any indirect, incidental, special or consequential damages of any kind, or loss of revenue or profits, loss of business, loss of information or data, or other financial loss arising out of or in connection with the ability or inability to use the Products, to the full extent these damages may be disclaimed by law.

VIII. Patent and Software Provisions

At Motorola Solutions' expense, we will defend you and pay costs and damages that may be finally awarded against you, to the extent that a lawsuit is based on a claim that the Products directly infringe a patent. Our obligation is conditioned on: (a) you notifying us promptly in writing when you receive notice of the claim; (b) you giving us sole control of the defence of the suit and all negotiations for its settlement or compromise; and (c) should the Products become, or in Motorola Solutions' opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a patent, you permit us, at our option and expense, either to: procure for you the right to continue using the Products; replace or modify them so that they become non-infringing; or grant you a credit for such Products, as depreciated, and accept their return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Products, as established by Motorola Solutions.

Motorola Solutions will have no liability to you with respect to any claim of patent infringement that is based upon the combination of the Products or parts furnished under this limited warranty with ancillary equipment, as defined in Article VI above.

This is Motorola Solutions' entire liability with respect to infringement of patents by the Products. Laws in certain countries preserve for Motorola Solutions and other third party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such software. The software may be copied into, used in and redistributed with only those Products that are associated with such software. No other use, including without limitation, disassembly or reverse engineering of such software or exercise of exclusive rights in such software is permitted.

Some countries and other jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction.

Notes

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette dokument indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner. Læs disse instruktioner omhyggeligt, og opbevar dem til fremtidig brug.

Før brug af batteriopladeren skal du gennemlæse alle instruktioner og advarselmærkater på (1) opladeren, (2) batteriet og (3) på den radio, der anvender batteriet.



1. For at reducere risikoen for personskade må du kun oplade de genopladelige batterier, der er godkendt af Motorola Solutions, og som er anført i dette dokument. Andre batterier kan eksplodere, hvilket kan forårsage person- og produktskade.
2. Brug af tilbehør, som ikke er anbefalet af Motorola Solutions, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.
3. Med henblik på at reducere risikoen for skader på stikket og kablet skal du trække i stikket og ikke i kablet, når du afbryder forbindelsen til opladeren.
4. En forlængerledning bør kun bruges, hvis det er absolut nødvendigt. Brug af en defekt forlængerledning kan forårsage risiko for brand og elektrisk stød. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal ledningsstørrelsen være 18 AWG for ledninger på op til 2,0 m og 16 AWG for ledninger på op til 3,0 m.
5. Med henblik på at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade må opladeren ikke benyttes, hvis den på nogen måde er beskadiget eller ødelagt. Indlevér den til en kvalificeret Motorola Solutions-servicerepræsentant.
6. Opladeren må ikke adskilles. Den kan ikke repareres, og der er ingen reservedele til den. Adskillelse af opladeren kan medføre risiko for elektrisk stød eller brand.
7. Reducer risikoen for elektrisk stød ved at fjerne transformeren fra stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse eller rengøring.

OPERATIONELLE RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED

- SLUK radioen, mens batteriet oplades.
- Opladeren er ikke egnet til udendørsbrug. Må kun bruges på tørre steder/under tørre forhold.
- Opladeren skal altid tilsluttes en passende sikret og kablet strømforsyning med korrekt spænding (som angivet på produktet).
- Opladeren afbrydes fra yderspændingen ved at fjerne hovedstikket.
- Den stikkontakt, som udstyret forbindes til, skal være i nærheden af udstyret og være lettilgængelig.
- Den maksimale temperatur omkring strømforsyningsudstyret må ikke overstige 104 °F (40 °C).
- Sørg for, at ledningen er placeret, hvor man ikke træder på den, snubler over den, eller udsætter den for vandskade eller stress.

BATTERIER, DER ER GODKENDT AF MOTOROLA SOLUTIONS

Sætnr.	Beskrivelse
HKNN4013_	Li-ion-batteri med høj kapacitet i CLP-serien
HKNN4014_	Li-ion-standardbatteri i CLP-serien

GODKENDTE STRØMFORSYNINGER FRA MOTOROLA SOLUTIONS

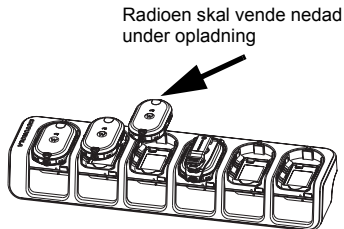
Sætnr.	Beskrivelse
542772-002-00/ HKPN4011_	Strømforsyning til multioplader i CLP-serien
30009317002	Multioplader i CLP-serien med EU-vekselstrømsledning
30009317004	Multioplader i CLP-serien med britisk netledning

Oplader via multibakkeoplader (MUC)

Multiopladeren (MUC) gør det muligt at oplade op til seks radioer ad gangen. Der kan sidde en radio i hver af de seks opladningspladser (med batteri installeret). Multiopladeren har lommer til opbevaring af headset.

1. Anbring opladeren på en plan overflade, eller monter den på væggen.
2. Indsæt netledningen i stikket på multiopladeren.
3. Indsæt ledningen i en vægkontakt, og derefter i opladeren.
4. Slå radioen FRA.
5. Indsæt radioen (med batteriet installeret) med forsiden nedad i opladningspladsen.

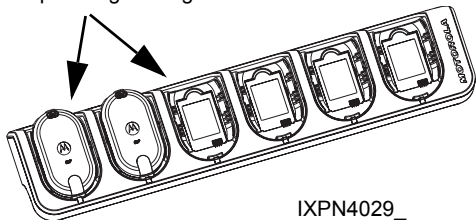
Bemærk: Batteriet kan oplade sig selv ved hjælp af åbningen på opladningspladsens flade overflade.



IXPN4029_

Kloning af radioer ved hjælp af multiopladeren (MUC)

Lomme til
opladning/kloning



Bemærk: Denne MUC giver dig mulighed for at klonе op til 2 radioer (2 kilderadioer og 2 målradioer).

1. Hvis du vil sætte kilderadio i kloningstilstand, skal du trykke på PTT- og "-"-knappen og holde den nede, mens du tænder for radioen, indtil du hører kloningstonen og der blinker dobbelt gult ☀ på smart-statusindikatoren.
2. Placer kilderadioen i en af opladningspladserne, der har mærkaten "KLONING".
3. Tænd for destinationsradioen, og placer den i opladningspladsen til parring, der har mærkaten "KLONING", og start kloningsprocessen.

4. Tryk på knappen "Menu" på kilderadioen for at starte kloningsprocessen. Kilderadioen genererer tonen for start kloning.
5. Når kloningen er fuldført, skal du slukke for målradioen og TÆNDE den igen for at aktivere radioen.
6. Gentag trin 3, 4 og 5 for at klonе en anden radio.
7. SLUK for radioen for at afslutte kloningstilstand på kilderadioen.




Lysdioder for opladningsstatus

På MUC'en har radioens opladningsplads en LED-indikator. Led-indikatorerne er grupperet i par for at vise, hvilke opladningspladser der er parret. LED'en er rød, når batteriet oplades, og derefter lyser den grønt, når batteriet er fuldt opladet.


OMTRENTLIG OPLADNINGSTID

Opladertype	Standard Li-Ion	Li-ion med høj kapacitet
Oplader til flere enheder	2,5 timer	4 timer

Opladerens LED-indikator

Status	LED-status		Kommentarer
Oplader	Indikatoren lyser rødt		Opladeren oplades i øjeblikket.
Opladning gennemført	Indikatoren lyser grønt		Batteriet er fuldt opladet.
Batterifejl	Blinker rødt		Batteriet var defekt, da det blev indsat. Genmontering af batteripakken kan sandsynligvis løse problemet.

RADIO-LED-INDIKATOR

Status	LED-status		Kommentarer
Kloning	Blinker gult		Kloning i gang.

Begrænset garanti for købte personlige kommunikationsprodukter fra Motorola Solutions

Hvad er omfattet af denne garanti?

- Produkter. Materiale- og forarbejdningsfejl i mobiltelefoner, personsøgere og/eller tovejsradioer og visse former for tilbehør, der sælges sammen med disse, såsom batteriet, batteriopladeren og hylsteret, der er fremstillet og/eller solgt af Motorola Solutions (produkter).
- Batterier. Materiale- og forarbejdningsfejl i batterier, der er produceret af Motorola Solutions og/eller solgt sammen med produkterne, er kun dækket af denne garanti, hvis den fulde kapacitet falder til under 80 % af den nominerede kapacitet, eller der opstår lækage.

II. Hvor lang tid er garantien gældende?

Fra købsdatoen af den første slutbruger:

- Produkter. Garantien er gældende i 1 år.
- Software. Garantien er gældende i 90 dage.
- Reparationer/udskiftninger. Garantien er gældende som den oprindelige garanti eller i 90 dage regnet fra den dato, du modtager produktet, afhængigt af hvad der senest indtræffer.

III. Hvem er dækket?

Garantien er kun gældende den første slutbruger.

IV. Hvordan udbedrer vi problemer, der er dækket af garantien?

Vi kan vælge gratis at reparere eller udskifte produkter eller software, der ikke er i overensstemmelse med garantien, eller refundere produktets købspris. Vi anvender muligvis funktionelt ækvivalente istandsatte, restaurerede, brugte eller nye produkter eller reservedele. Ingen softwareopdateringer medfølger.

V. Hvordan kan du få garantitjenester eller øvrige oplysninger?

Vi kan vælge gratis at reparere eller udskifte produkter eller software, der ikke er i overensstemmelse med garantien, eller refundere produktets købspris. Vi anvender muligvis funktionelt ækvivalente istandsatte, restaurerede, brugte eller nye produkter eller reservedele. Ingen softwareopdateringer medfølger.

Der findes produktoplysninger på www.motorolasolutions.com/governmentandenterpris.

Du modtager instruktioner om, hvordan du skal sende produkterne til Motorola Solutions. Du skal sende produkterne til os med fragt, told og forsikring forudbetalt. Sammen med produkterne skal du inkludere: (a) en kopi af din kvittering, faktura eller andet købsbevis, (b) en skriftlig beskrivelse af problemet, (c) navnet på din tjenesteudbyder (hvis dette produkt kræver abonnementstjeneste), (d) navn og placering på installationsanlægget (hvis det er relevant), og – vigtigst af alt – (e) din adresse og dit telefonnummer. Hvis du bliver bedt om det, skal du også returnere alle aftagelige dele, såsom antenner, batterier og opladere. GEM ALTID DET ORIGINALE KØBSBEVIS.

Vi betaler for returnering af reparerede eller udskiftede produkter og afholder udgifterne til fragt og forsikring, mens eventuelle toldafgifter påhviler dig.

VI. Hvad er ikke dækket af denne garanti

- Produkter, der ikke betjenes i kombination med tilhørende udstyr eller ekstraudstyr eller software, som ikke er tilvejebragt af Motorola til brug sammen med produkterne ("ekstraudstyr"), eller en hvilken som helst skade på produkterne eller ekstraudstyret som følge af sådan brug. "Ekstraudstyr" omfatter bl.a. batterier, opladere, adaptore og strømforsyninger, der ikke er produceret eller leveret af Motorola Solutions. Enhver af disse faktorer ugyldiggør garantien.

Hvis andre end Motorola Solutions (eller Motorolas autoriserede servicecentre) på nogen måde tester, justerer, installerer, vedligeholder, ændrer, modificerer eller servicerer produkterne. Enhver af disse faktorer ugyldiggør garantien.

- Genopladelige batterier, der: (a) oplades med andet end den Motorola Solutions-godkendte batterioplader, der er specificeret til opladning af sådanne batterier, (b) har brudte forseglinger eller viser tegn på manipulation, (c) anvendes til andet udstyr end det produkt, de er specificeret til, eller (d) oplades og opbevares ved temperaturer, der overstiger 60 °C. Enhver af disse faktorer ugyldiggør garantien.
- Produkter, der har: (a) serienumre eller datomærker, som er blevet fjernet, ændret eller gjort ulæselige, (b) printkortserienumre, der ikke passer til hinanden, eller printkortserienumre, der ikke passer til kabinettet, eller (c) ikke-konforme kabinetter eller dele eller kabinetter eller dele, som ikke kommer fra Motorola Solutions. Enhver af disse faktorer ugyldiggør garantien.
- Defekter eller skader, der skyldes: (a) brug af produkterne på en måde, der ikke er normal eller tilsigtet, (c) uheld eller forsømmelse, såsom tab af produktet på hårde overflader, (d) kontakt med vand, regn, ekstrem fugt eller voldsom svedafsondring, (e) kontakt med sand, snavs eller lignende eller (f) kontakt med ekstrem varme eller spildte fødevarer eller væsker.
- Fysisk skade på produkternes overflade, herunder ridser, sprækker eller øvrige skader på et display, en linse eller øvrige udvendige eksponerede dele.
- Produktfejl, der ikke primært skyldes en kommunikationstjeneste eller et signal, du abonnerer på eller bruger sammen med produktet.
- Spiralkabler, der er forstrækkes, eller som har ødelagte modultapper.
- Leasede produkter.

Der opkræves muligvis faste gebyrer for reparation af produkter, der ikke er dækket af denne garanti. Du kan få oplysninger om produkter, der kræver reparation, men som ikke er dækket af denne garanti, ved at ringe på det telefonnummer, der tidligere er nævnt. Vi oplyser om tilgængelighed af reparationstjenester, priser, betalingsmetoder, produktfremsendelsesadresser m.v.

VII. Øvrige begrænsninger

Dette er Motorola Solutions' fuldstændige garanti for produkterne og den angiver dine eneste retsmidler.

Denne garanti gives i stedet for alle andre udtrykkelige garantier. Underforståede garantier, herunder og uden begrænsninger underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, gives kun, såfremt det kræves specifikt i gældende lovgivning. I øvrige tilfælde er de specifikt ekskluderet.

Der gives ingen garanti for den dækning, tilgængelighed eller tjenestegrad, der ydes af produkterne, uanset om dette foregår via en tjenesteudbyder eller på anden måde.

Der stilles ingen garanti for, at softwaren opfylder dine krav eller vil fungere i kombination med hardware- eller softwareprodukter, der leveres af tredjeparter, at driften af softwareprodukterne vil foregå uden afbrydelser eller være fejlfri, eller at alle fejl i softwareprodukterne vil blive udbedret.

Motorola Solutions påtager sig intet ansvar, hverken i eller uden for kontrakt (herunder forsømmelse), for skader, der overstiger produktets pris, for indirekte, særlig eller følgeskader af nogen art, tab af omsætning, profit, forretningsmuligheder eller data eller andre former for økonomiske tab, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med brug af eller manglende evne til at bruge produkterne, i det fulde omfang, Motorola kan fraskrive sig ansvaret for sådanne skader i henhold til gældende lovgivning.

VIII. Bestemmelser patenter og software

Motorola Solutions vil forsvare dig og betale alle omkostninger og erstatningsbeløb, der i sidste instans måtte blive pålagt dig, i det omfang et søgsmål er baseret på en påstand om, at produkterne direkte krænker et patent. Vores forpligtelse er betinget af: (a) du øjeblikkeligt underretter os skriftligt, når du modtager påkravet, (b) du giver os enekontrol over forsvaret i sagen og i alle forhandlinger vedr. forlig eller kompromis samt (c) at du, hvis produkterne efter Motorola Solutions' mening bliver eller sandsynligvis vil blive genstand for en påstand om krænkelse af et patent, tillader os, efter vores eget skøn og for vores regning, enten at skaffe dig retten til fortsat at benytte produkterne, at erstatte eller modificere dem, således at de ikke længere krænker et patent, eller at kreditere dig for sådanne produkter med afskrivning og acceptere, at du returnerer dem. Afskrivningen vil være et tilsvarende beløb pr. år i løbet af produkternes levetid, som bestemmes af Motorola Solutions.

Motorola Solutions påtager sig intet ansvar over for dig i forhold til påstande om krænkelse af patenter, som er baseret på kombinationen af de produkter eller dele, der leveres under denne begrænsende garanti, med ekstraudstyr som defineret i afsnit VI ovenfor.

Dette er Motorola Solutions' eneste ansvar i forhold til produkternes krænkelse af patenter.

Lovgivning i visse lande tildeler Motorola Solutions og øvrige tredjepartsleverandører af software eksklusive rettigheder til copyright-beskyttet software, såsom eksklusive rettigheder til at lave kopier og distribuere kopier af sådan software. Softwaren må kun kopieres til, anvendes i og gendistribueres sammen med de produkter, der er tilknyttet sådan software. Ingen anden brug, herunder og uden begrænsning adskillelse eller reverse engineering af sådan software og udøvelse af eksklusive rettigheder i sådan software, er tilladt.

Visse lande og andre jurisdiktioner tillader ikke udeladelse eller begrænsning af hændelige eller følgeskader eller begrænsning af underforståede garantiers varighed, hvorfor ovenstående begrænsninger eller udeladelser muligvis ikke er gældende for dig. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, hvilket afhænger af den enkelte jurisdiktion.

Noter

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.



1. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus laut diesem Dokument. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
2. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
3. Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
4. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
5. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
6. Demontieren Sie das Gerät nicht. Das Ladegerät kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
7. Ziehen Sie das Kabel des Transformators vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Schalten Sie das Funkgerät beim Aufladen des Akkus aus.
- Das Ladegerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Netzanschluss mit der richtigen Spannung an (siehe Angabe auf dem Produkt).
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzspannung durch Abziehen des Netzsteckers.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Die max. Umgebungstemperatur für das Netzteil darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen noch Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.

VON MOTOROLA SOLUTIONS AUTORISIERTE AKKUS

Kit-Nr.	Beschreibung
HKNN4013_	Lithium-Ionen-Akku der Serie CLP mit hoher Kapazität
HKNN4014_	Standard-Lithium-Ionen-Akku der Serie CLP

VON MOTOROLA SOLUTIONS AUTORISIERTE NETZTEILE

Kit-Nr.	Beschreibung
542772-002-00/ HKPN4011_	Mehrfachladegeräte/Netzteile der Serie CLP
30009317002	EU-Netzkabel für Mehrfachladegerät der Serie CLP
30009317004	GB-Netzkabel für Mehrfachladegerät der Serie CLP

Aufladen im Mehrfachladegerät (MUC)

Das Mehrfachladegerät (MUC) ermöglicht schnelles Aufladen von bis zu 6 Funkgeräten oder Akkus. Jede der 6 Ladeschalen kann ein Funkgerät halten (mit installiertem Akku). Das Mehrfachladegerät hat Taschen für die Aufbewahrung des Headsets.

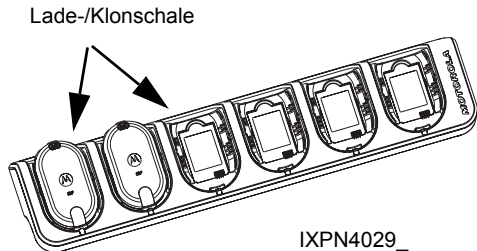
1. Stellen Sie das Ladegerät auf eine ebene Fläche, oder montieren Sie es an der Wand.
2. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Buchse auf dem MUC.
3. Schließen Sie das Kabel an eine Steckdose und anschließend am Ladegerät an.
4. Schalten Sie das Funkgerät aus.
5. Setzen Sie das Funkgerät (mit eingelegtem Akku) mit der Vorderseite nach unten in die Ladeschale ein.

Hinweis: Der Akku kann alleine über den Schlitz auf der flachen Oberfläche der Ladeschale aufgeladen werden.



IXPN4029_

Klonen von Funkgeräten mit dem Mehrfachladegerät (MUC)



Hinweis: Dieses Mehrfachladegerät ermöglicht das Klonen von bis zu 2 Funkgeräten (2 Ausgangsfunkgeräte und 2 Zielfunkgeräte).

1. Um das Ausgangsfunkgerät in den Klonmodus zu versetzen, halten Sie beim Einschalten des Funkgeräts gleichzeitig die PTT-Taste und die Taste „-“ gedrückt, bis Sie den Klontönen hören und die gelbe LED ☀ auf der intelligenten Statusanzeige im Doppelrhythmus blinkt.
2. Legen Sie das Ausgangsfunkgerät in eine der Ladeschalen mit der Aufschrift „CLONE“.
3. Schalten Sie das Zielfunkgerät auf EIN und legen Sie es in die Ladeschale mit der Aufschrift „CLONE“. Starten Sie nun den Klonvorgang.

4. Drücken Sie die Menü-Taste auf dem Ausgangsfunkgerät, um den Klonvorgang zu starten. Das Ausgangsfunkgerät erzeugt einen Ton, um den Start des Klonens zu signalisieren.
5. Sobald der Klonvorgang abgeschlossen ist, schalten Sie das Zielfunkgerät auf AUS und dann wieder auf EIN, um das Funkgerät zu aktivieren.
6. Um ein weiteres Funkgerät zu klonen, wiederholen Sie die Schritte 3, 4 und 5.
7. Um den Klonmodus auf dem Ausgangsfunkgerät zu beenden, schalten Sie das Funkgerät auf AUS.




Ladezustands-LEDs

Die Ladeschale des Mehrfachladegeräts verfügt über eine LED-Anzeige. Die LED-Anzeigen sind paarweise angeordnet, um anzuzeigen, welche Ladeschalen miteinander gekoppelt sind. Die LED leuchtet rot, wenn der Akku geladen wird, und grün, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.


GESCHÄTZTE LADEZEIT

Ladegerättyp	Standardakku, Li-Ion	Hochleistungsakku, Li-Ion
Mehrfachladegerät	2,5 Stunden	4 Stunden

LED-ANZEIGE DES LADEGERÄTS

Status	LED-Status		Kommentare
Lädt	Anzeige konstant rot		Ladegerät wird derzeit aufgeladen.
Vollständig geladen	Anzeige konstant grün		Akku ist vollständig geladen.
Akkufehler	Blinkt rot		Der Akku war defekt, als er eingelegt wurde. Das Problem kann wahrscheinlich durch erneutes Einsetzen des Akkus behoben werden.

ANZEIGE DER FUNKGERÄTE-LED

Status	LED-Status		Kommentare
Klonen	Blinkt gelb		Klon-Vorgang läuft.

Beschränkte Garantie für Produkte der persönlichen Kommunikation von Motorola Solutions Gekauft

I. Was ist im Garantiebereich enthalten?

- Produkte. Material- und Fertigungsfehler in WLAN-Mobiltelefonen, Pagers und/oder Funkgeräten sowie von bestimmten Zubehörteilen, die mit den Geräten mitgeliefert werden, wie z. B. Akku, Ladegerät oder Halterung, und die von Motorola Solutions hergestellt und/oder verkauft werden (Produkte).
- Akkus. Material- und Fertigungsfehler in Akkus, die von Motorola Solutions hergestellt und/oder zusammen mit den Geräten verkauft werden, sind nur im Garantiebereich enthalten, wenn die Ladekapazität bei vollständig geladenem Akku weniger als 80 % der Nennkapazität beträgt oder der Akku undicht ist.

II. Wie lange gilt die Garantie?

Ab dem Datum, an dem das Produkt vom Erstkäufer erworben worden ist:

- Produkte. Die Garantie gilt für ein Jahr.
- Software. Die Garantie gilt für 90 Tage.
- Reparaturen/Austausch. Die Garantie gilt während des ursprünglichen Garantiezeitraums bzw. für 90 Tage ab dem Datum der Lieferung (es gilt der längere Zeitraum).

III. Für wen gilt die Garantie?

Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.

IV. Was passiert, wenn ein Gerät nicht der Garantie entspricht?

Produkte oder Software, die nicht der Garantie entsprechen, werden nach unserem Ermessen von uns repariert oder ausgetauscht. Gegebenenfalls erstatten wir Ihnen den Kaufpreis. Wir verwenden funktional gleichwertige überholte, überarbeitete, gebrauchte oder neue Produkte oder Einzelteile. Wir stellen keine Software-Updates zur Verfügung.

V. Wie können Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen oder weitere Informationen erhalten?

Produkte oder Software, die nicht der Garantie entsprechen, werden nach unserem Ermessen von uns repariert oder ausgetauscht. Gegebenenfalls erstatten wir Ihnen den Kaufpreis. Wir verwenden dazu funktional gleichwertige überholte, überarbeitete, gebrauchte oder neue Produkte oder Einzelteile. Wir stellen keine Software-Updates zur Verfügung.

Produktinformationen finden Sie unter: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Sie erhalten von uns Anweisungen zum Versenden der Produkte an Motorola Solutions. Sie müssen die Produkte unter Vorauszahlung von Fracht-, Zoll- und Versicherungskosten an uns versenden.

Zusammen mit den Produkten müssen Sie Folgendes einsenden: (a) eine Kopie Ihres Kassenzettels, Ihrer Rechnung oder eines vergleichbaren Kaufbelegs; (b) eine schriftliche Beschreibung des Problems; (c) der Name Ihres Dienstanbieters (falls das Gerät einen Abonnement-Service erfordert); (d) Name und Anschrift des Installationsstandorts (falls zutreffend); und insbesondere (e) Ihre Anschrift und Telefonnummer. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, müssen Sie auch alle abnehmbaren Teile, wie z. B. Antennen, Akkus und Ladegeräte, an uns zurücksenden. BEWAHREN SIE STETS IHREN ORIGINAL-KAUFBELEG AUF.

Für die Versendung der reparierten oder ersetzten Produkte übernehmen wir die Fracht- und Versicherungskosten. Etwaige Zollgebühren gehen hingegen zu Ihren Lasten.

VI. Von dieser Garantie nicht abgedeckte Ansprüche

- Produkte, die zusammen mit Hilfsgeräten oder peripheren Geräten oder Software, die nicht von Motorola Solutions zur Verwendung mit den Produkten bereitgestellt wurden („Hilfsgeräte“), und Beschädigungen an den Produkten oder Hilfsgeräten, die durch die Verwendung entstehen. „Hilfsgeräte“ umfassen u. a. Akkus, Ladegeräte, Adapter und Netzteile, die nicht von Motorola Solutions hergestellt oder geliefert wurden. In folgenden Fällen erlischt die Garantie.
- Eine Person, die nicht Mitarbeiter von Motorola Solutions (oder dessen autorisierten Dienstleistungszentren) ist, testet, korrigiert, installiert, verwaltet, ändert, manipuliert oder wartet die Produkte in irgendeiner Weise. In folgenden Fällen erlischt die Garantie.

- Wiederaufladbare Akkus, falls diese: (a) in einem nicht von Motorola für das Aufladen dieses Akkus zugelassenen Ladegerät aufgeladen wurden; (b) beschädigte Dichtungen oder Anzeichen von Manipulation aufweisen; (c) in einem anderen als dem dafür vorgesehenen Produkt eingesetzt wurden; oder (d) bei Temperaturen über 60 °C geladen oder gelagert wurden. In folgenden Fällen erlischt die Garantie.
- Bei einem Produkt: (a) wurde eine Seriennummer oder Datumsmarkierung entfernt, geändert oder unkenntlich gemacht; (b) stimmen die Seriennummern der Platinen nicht überein oder eine Seriennummer der Platine stimmt nicht mit dem Gehäuse überein; oder (c) werden nicht konforme oder nicht von Motorola Solutions hergestellte Gehäuse oder Teile verwendet. In folgenden Fällen erlischt die Garantie.
- Mängel oder Schäden, die durch Folgendes verursacht werden: (a) die Verwendung der Produkte in einer nicht üblichen Art und Weise; (b) unsachgemäße Bedienung oder Missbrauch; (c) einen Unfall oder nachlässige Verwendung wie z. B. Fallenlassen des Produktes auf harte Oberflächen; (d) Kontakt mit Wasser, Regen, extremer Luftfeuchtigkeit oder Schweiß; (e) Kontakt mit Sand, Schmutz o. ä.; oder (f) Kontakt mit extremer Hitze, Essensresten oder Flüssigkeiten.
- Bei Beschädigungen der Oberfläche der Produkte, einschließlich Kratzern, Rissen oder anderen Schäden auf dem Display, Objektiv oder anderen freiliegenden Teilen.
- Bei einem Ausfall der Produkte, der vorrangig durch einen Kommunikationsdienst (oder ein Kommunikationssignal) entsteht, den Sie abonniert haben oder mit den Produkten verwenden.
- Bei überdehnten Spulenkabeln oder Beschädigung der modularen Stecker.
- Bei geleasteten Produkten.

Für Produkte, die nicht im Garantiefumfang enthalten sind, kann möglicherweise eine Reparaturkostenpauschale angewandt werden. Wenn Sie Informationen zu Reparaturen an Produkten wünschen, die nicht im Garantiefumfang enthalten sind, rufen Sie uns unter der oben genannten Telefonnummer an. Wir informieren Sie gern über Reparaturmöglichkeiten, Kosten, Zahlungsweisen, Adressen zur Rücksendung von Produkten etc.

VII. Weitere Einschränkungen

Diese Garantie ist die vollständige Garantie von Motorola Solutions für die gekauften Produkte und stellt Ihr ausschließliches Rechtsmittel dar.

Diese Garantie wird anstelle aller anderen ausdrücklichen Garantien gewährt. Stillschweigende Garantien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigenden Garantien der Marktfähigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, gelten nur, falls das Gesetz dies ausdrücklich verlangt. Anderenfalls werden sie ausdrücklich ausgeschlossen.

Wir übernehmen keinerlei Garantie hinsichtlich der Abdeckung, Verfügbarkeit oder Qualität der Dienstleistung der Produkte, sei es durch einen Dienstanbieter oder anderweitig.

Wir übernehmen keinerlei Garantie, dass die Software Ihren speziellen Anforderungen genügt oder in Kombination mit Hardware- oder Anwendungs-Software-Produkten Dritter einsetzbar ist, dass der Betrieb der Software-Produkte ohne Unterbrechung und fehlerfrei läuft oder dass Fehler in den Software-Produkten behoben werden.

In keinem Fall haftet Motorola Solutions, weder durch Ansprüche aus dem Vertrag noch aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit), für Schäden durch einen überhöhten Kaufpreis des Geräts oder für indirekte, spezielle, Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art, Umsatzverluste oder entgangene Gewinne, entgangene Geschäfte, Verlust von Informationen oder Daten oder andere finanzielle Verluste, die durch oder in Verbindung mit der Möglichkeit bzw. Unmöglichkeit, die Produkte zu verwenden, und zwar in vollem Umfang, in dem dies vom Gesetz gestattet ist.

VIII. Patent- und Softwarebestimmungen

Motorola Solutions hält Sie schadlos gegenüber Kosten und Schäden, die gegen Sie erhoben werden könnten, sollte eine Klage oder Forderung wegen einer Patentrechtverletzung durch die Produkte angestrengt werden. Diese Verpflichtung erfordert, dass Sie: (a) uns schriftlich benachrichtigen, wenn Sie von einer solchen Klage oder Forderung erfahren; (b) uns die alleinige Verteidigung im Klagefall und alle Verhandlungen zur Behebung und Abwicklung überlassen; und (c) falls die Produkte einer Klage zur Patentverletzung unterliegen, oder dies nach Ansicht von Motorola Solutions wahrscheinlich werden sollte, uns auf unseren Wunsch und unsere Kosten hin gestatten, entweder: Ihnen das Recht zur Weiterverwendung des Produktes verschaffen; die Produkte ersetzen oder so verändern, dass keine Rechtsverletzung mehr besteht; oder Ihnen eine Gutschrift für die abgewerteten Produkte senden und Sie die Produkte an uns zurücksenden. Der Abschreibungsrestwert ist ein von Motorola Solutions ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer der Produkte.

Motorola Solutions übernimmt Ihnen gegenüber keinerlei Haftung hinsichtlich Ansprüchen von Patentrechtverletzungen in Kombination mit Produkten oder Teilen, die unter dieser beschränkten Garantie mit Hilfsgeräten ausgestattet sind, wie sie in Artikel VI weiter oben definiert sind.

Dies ist die gesamte Haftung von Motorola Solutions hinsichtlich Patentrechtverletzungen durch die Produkte.

In einigen Ländern bestehen für Motorola Solutions und dritte Software-Anbieter Ausschließlichkeitsrechte für urheberrechtlich geschützte Software, wie z. B. das Ausschließlichkeitsrecht der Reproduktion durch Kopien und die Weitergabe von Kopien der Software. Die Software darf nur kopiert, verwendet und in Geräten eingesetzt werden, die mit dieser Software verbunden sind. Eine anderweitige Verwendung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Aufteilung der Software in Einzelteile oder Reverse-Engineering oder die Ausübung von Ausschließlichkeitsrechten an der Software, ist nicht zulässig.

Einige Länder und andere Gerichtsbarkeiten erlauben nicht den Ausschluss oder die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden oder die Beschränkung einer stillschweigenden Gewährleistung, so dass die oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse für Sie unter Umständen nicht zutreffen. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte. Möglicherweise haben Sie je nach Rechtsprechung außerdem weitere Rechte.

Hinweise

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este documento contiene instrucciones importantes sobre el uso y la seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en un futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre (1) el cargador, (2) la batería y (3) la radio que usa la batería.



1. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que figuran en este documento. Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
2. La utilización de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
3. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.
4. No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede provocar un incendio y una descarga eléctrica. Si fuera necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
5. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador de ninguna manera si está roto o ha resultado dañado. Llévelo a un representante del servicio técnico oficial de Motorola Solutions.
6. No desmonte el cargador, ya que no es posible repararlo y no hay piezas de repuesto disponibles. Si desmonta el cargador puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
7. Para reducir el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.

DIRECTRICES DE USO SEGURO

- Apague la radio mientras se carga la batería.
- El cargador no es adecuado para el uso en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones/condiciones secas.
- Conecte el cargador únicamente a una fuente del voltaje correcto con fusibles y cableado adecuados (tal como se detalla en el producto).
- Desconecte el cargador de la toma de corriente extrayendo el enchufe.
- La toma de corriente a la que se conecte este equipo debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del equipo de alimentación no debe superar los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable esté en un lugar donde nadie pueda pisarlo o tropezar con él y donde no esté expuesto a líquidos, daños o tensiones mecánicas.

BATERÍAS AUTORIZADAS POR MOTOROLA SOLUTIONS

N.º de kit	Descripción
HKNN4013_	Batería de ion litio de gran capacidad de la serie CLP
HKNN4014_	Batería de ion litio estándar de la serie CLP

FUENTES DE ALIMENTACIÓN AUTORIZADAS POR MOTOROLA SOLUTIONS

N.º de kit	Descripción
542772-002-00/ HKPN4011_	Fuente de alimentación para el cargador para varias unidades de la serie CLP
30009317002	Cable de alimentación de CA para la UE para el cargador para varias unidades de la serie CLP
30009317004	Cable de alimentación para el Reino Unido para el cargador para varias unidades de la serie CLP

Carga con el cargador para varias unidades (MUC)

El cargador para varias unidades (MUC) permite la carga de un máximo 6 radios. Cada uno de los 6 compartimentos de carga puede albergar una radio (con la batería instalada). El cargador para varias unidades tiene compartimentos para almacenar los auriculares.

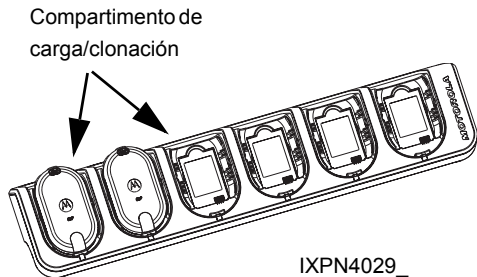
1. Coloque el cargador en una superficie plana o instálelo en la pared.
2. Inserte el enchufe del cable de alimentación en la toma del cargador para varias unidades.
3. Enchufe el cable a una toma de CA y, a continuación, al cargador.
4. Apague la radio.
5. Coloque la radio (con la batería instalada) mirando hacia abajo en el compartimento de carga.

Nota: La batería se puede cargar mediante la ranura de la superficie plana del compartimento de carga.



IXPN4029_

Clonación de radios con el cargador para varias unidades (MUC)



Nota: Este cargador para varias unidades permite clonar un máximo de 2 radios (2 de origen y 2 de destino).

1. Para poner la radio de origen en el modo de clonación, mantenga pulsado los botones PTT y «-» mientras se enciende la radio hasta que se escuche el tono de clonación y el símbolo ☀️ amarillo parpadee dos veces en el indicador de estado inteligente.
2. Introduzca la radio de origen en uno de los compartimentos de carga que tiene la etiqueta "CLONE".

3. Encienda la radio de destino, introdúzcala en el compartimento de carga de emparejamiento que tiene la etiqueta "CLONE" e inicie el proceso de clonación.
4. Pulse el botón "Menú" de la radio de origen para iniciar el proceso de clonación. La radio de origen genera el tono de inicio de la clonación.
5. Cuando finalice la clonación, apague la radio de destino y vuélvala a encender para activarla.
6. Para clonar otra radio, repita los pasos 3, 4 y 5.
7. Para salir del modo de clonación en la radio de origen, apague la radio.




LED de estado de carga

El compartimento de carga de la radio del cargador para varias unidades cuenta con un indicador LED. Los indicadores LED están agrupados en parejas para señalar los compartimentos de carga que están emparejados. El LED se ilumina en rojo cuando se está cargando la batería y cambia a verde cuando la batería está completamente cargada.


TIEMPO DE CARGA ESTIMADO

Tipo de cargador	Ion litio estándar	Ion litio de gran capacidad
Cargador para varias unidades	2,5 horas	4 horas

INDICADOR LED DEL CARGADOR

Estado	Estado del indicador LED		Comentarios
Cargando	Rojo fijo		El cargador está cargando.
Carga completa	Verde fijo		La batería está completamente cargada.
Fallo de la batería	Rojo intermitente		Error al introducir la batería. Es probable que el problema se solucione recolocando la batería.

INDICADOR LED DE LA RADIO

Estado	Estado del indicador LED		Comentarios
Clonando	Amarillo intermitente		Clonación en curso.

Garantía limitada para los productos de comunicación personal de Motorola Solutions adquiridos

I. Elementos que cubre la garantía

- Productos. Los defectos de fabricación y materiales de teléfonos móviles, localizadores o radios bidireccionales y determinados accesorios que se venden con ellos como, por ejemplo, la batería, el cargador y la funda fabricados o comercializados por Motorola Solutions (Productos).
- Baterías. Esta garantía cubre los defectos de fabricación y materiales de las baterías fabricadas por Motorola Solutions o que se venden con los productos, solo si la capacidad de carga completa de las mismas está por debajo del 80 % de la capacidad nominal o si tienen fugas.

II. Período de cobertura

A partir de la fecha de adquisición de los productos por el primer usuario final:

- Productos. La garantía es de un año.
- Software. La garantía es de 90 días.
- Reparaciones y sustituciones. La garantía que se aplica es la garantía original o de 90 días a partir de la fecha de recepción, la que sea de mayor duración.

III. ¿A quién cubre?

Esta garantía se aplica solo al primer comprador.

IV. ¿Qué se puede hacer para solucionar los problemas con la garantía?

Sin coste alguno para usted, tenemos la posibilidad de reparar o sustituir los productos o el software que no cumplan con los requisitos de la garantía, o de reembolsar el precio de compra de los productos. Para ello, se pueden utilizar productos o piezas reacondicionados, reparados, usados o nuevos que tengan la misma funcionalidad. No se proporcionan actualizaciones de software.

V. ¿Cómo se puede obtener servicio de garantía o acceder a otro tipo de información?

Sin coste alguno para usted, tenemos la posibilidad de reparar o sustituir los productos o el software que no cumplan con los requisitos de la garantía, o de reembolsar el precio de compra de los productos. Para ello, se pueden utilizar productos o piezas reacondicionados, reparados, usados o nuevos que tengan la misma funcionalidad. No se proporcionan actualizaciones de software.

Para obtener más información acerca del producto, visite:

www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los productos a Motorola Solutions. En el envío de los productos, los gastos de transporte, los impuestos y los seguros correrán de su cuenta. Junto con los productos, debe incluir: (a) una copia del recibo, la factura de compra u otra prueba de compra similar; (b) una descripción por escrito del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicios (si este producto requiere servicio de suscripción); (d) el nombre y la ubicación de la instalación (si procede) y, lo que es más importante, (e) su dirección y número de teléfono. Si se le solicita, deberá devolver todas las piezas desmontables, como antenas, baterías y cargadores. CONSERVE SIEMPRE SU PRUEBA DE COMPRA ORIGINAL.

Nosotros asumiremos los gastos de transporte y seguro en el envío de los productos reparados o sustituidos; los impuestos correrán por su cuenta.

VI. Aspectos no cubiertos por esta garantía

- Los productos que se utilizan junto con equipos periféricos o auxiliares o software no suministrados por Motorola Solutions para su uso con los productos ("equipo auxiliar"), así como los daños en los productos o equipos auxiliares derivados de la utilización de dicho equipo auxiliar. Por "equipo auxiliar" se entiende, entre otros, las baterías, cargadores, adaptadores y fuentes de alimentación no fabricados o suministrados por Motorola Solutions. Cualquiera de estos supuestos anulará la garantía.
- Personal ajeno a Motorola Solutions (o a sus centros de servicio autorizados) que pruebe, ajuste, instale, realice mantenimiento, altere, modifique o preste algún servicio relacionado con los productos de cualquier manera. Cualquiera de estos supuestos anulará la garantía.

- Baterías recargables que: (a) no se hayan cargado con un cargador de batería aprobado por Motorola Solutions específico para cargar este tipo de baterías; (b) tengan sellos rotos o muestren señales de manipulación; (c) se utilicen en equipos distintos al producto para el que se especifican, o (d) se carguen y almacenen a temperaturas superiores a 60 °C. Cualquiera de estos supuestos anulará la garantía.
- Los productos que tengan: (a) números de serie o etiquetas de fecha que se hayan retirado, alterado o borrado; (b) números de serie de tarjetas que no coincidan entre sí, o números de serie de tarjetas que no coincidan con la carcasa, o (c) carcasas o piezas que no sean de Motorola Solutions o que no cumplan con los estándares de Motorola Solutions. Cualquiera de estos supuestos anulará la garantía.
- Los defectos o daños que se produzcan como consecuencia de: (a) uso de los productos de una manera que no sea normal o habitual; (b) funcionamiento incorrecto o uso indebido; (c) accidente o descuido, tales como dejar caer los productos sobre superficies duras; (d) contacto con agua, lluvia, humedad extrema o sudoración intensa; (e) contacto con arena, tierra o similares, o (f) contacto con calor extremo o derrames de alimentos o líquidos.
- Daños físicos en la superficie de los productos, como arañazos, grietas u otros daños en la pantalla, la lente u otras piezas externas.
- Fallo de los productos debido principalmente a los servicios o señales de comunicación a los que se suscriba o que utilice con los productos.
- Cables en espiral que se hayan estirado o que tengan alguna pestaña modular rota.
- Productos arrendados.

Se puede aplicar una tarifa plana de reparación a los productos que no cubra esta garantía. Para obtener información sobre los productos que necesitan reparación y que no están cubiertos por esta garantía, llame al número de teléfono indicado anteriormente. Le proporcionaremos información acerca de la disponibilidad de reparación, las tarifas, los métodos de pago, adónde enviar los productos, etc.

VII. Otras limitaciones

Este es el texto completo de la garantía de los productos de Motorola Solutions y es la única vía de recurso.

La presente garantía prevalece de forma exclusiva sobre todas las demás garantías expresas. Las garantías implícitas, que incluyen, entre otras, las garantías implícitas de comercialización y adecuación para un propósito en particular, solo se conceden si así lo estipula la ley aplicable. De lo contrario, quedan excluidas de forma específica.

No se ofrece garantía en relación con la cobertura, disponibilidad o nivel de servicio proporcionados por los productos, ya sea mediante un proveedor de servicios o de otra forma.

No se garantiza que el software satisfaga sus necesidades ni que funcione en combinación con cualquier hardware o productos de aplicaciones de software ofrecidos por terceros, que los productos de software funcionen sin interrupciones o errores, ni que se subsanen todos los defectos de los productos de software.

Motorola Solutions no será responsable en ningún caso, independientemente de que se aleguen fundamentos contractuales o extracontractuales (incluida la negligencia), de los daños que superen el precio de compra del producto, de los daños indirectos, incidentales, especiales o derivados de cualquier tipo, de la pérdida de ingresos, beneficios, negocio, información o datos, ni de otras pérdidas económicas derivadas de o relacionadas con la capacidad o incapacidad de utilizar los productos, en la medida que lo permita la ley.

VIII. Disposiciones de patentes y software

Motorola Solutions le defenderá y compensará, por cuenta propia, los costes y daños que le sean imputados por cualquier demanda judicial en la medida en que se fundamente en la reclamación de que los productos infringen directamente una patente. Nuestra obligación está condicionada a que: (a) usted nos informe rápidamente por escrito de la recepción de la demanda; (b) nos proporcione control exclusivo sobre la defensa de dicha disputa legal y de todas las negociaciones para su liquidación o acuerdo, y (c) en caso de que los productos se conviertan o, según Motorola Solutions, puedan convertirse en objeto de una demanda por incumplimiento de una patente, nos permitirá, a nuestra discreción y por cuenta propia, lograr que usted pueda seguir utilizando los productos, sustituirlos o modificarlos de modo que se conviertan en no ilegítimos, o concederle un crédito por los productos, en concepto de depreciación y aceptar su restitución. La depreciación corresponderá a una cantidad anual invariable durante la vida útil de los productos, según establezca Motorola Solutions. Motorola Solutions no será responsable de las reclamaciones por el incumplimiento de patentes derivado de la combinación de los productos o piezas suministrados de acuerdo con la presente garantía limitada con equipos auxiliares, tal y como se define en el Artículo VI anterior. Esta será la plena responsabilidad de Motorola Solutions en relación con el incumplimiento de patentes por parte de los productos.

En algunos países, las leyes conceden a Motorola Solutions y a los proveedores de software de terceros algunos derechos exclusivos sobre el software con derechos de autor, como los derechos exclusivos a distribuir y reproducir copias del software con derechos de autor. El software se podrá copiar, utilizar y distribuir únicamente con los productos que estén asociados a dicho software. Asimismo, se prohíbe cualquier otro uso, incluidos, sin limitación alguna, el desmontaje o ingeniería inversa de dicho software o el ejercicio de derechos exclusivos en el software.


Determinados países y otras jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación por daños incidentales o consecuentes, o la limitación sobre la duración de una garantía implícita y, en consecuencia, es posible que no se apliquen las limitaciones o exclusiones anteriores. Esta garantía le otorga determinados derechos legales, y es posible que también disponga de otros derechos que pueden variar en función de la jurisdicción.

Notas

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio utilisant la batterie.

 AVERTISSEMENT	<ol style="list-style-type: none">1. Pour réduire les risques de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions répertoriées dans ce guide de l'utilisateur. D'autres batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.2. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.3. Lorsque vous déconnectez le chargeur, tirez sur la prise et non sur le câble d'alimentation afin d'éviter de les endommager.4. N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait en effet provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.5. Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez en aucun cas un chargeur cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.6. Ne démontez pas le chargeur ; il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie.7. Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le transformateur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
--	--

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Éteignez la radio pour recharger la batterie.
- Le chargeur n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Connectez uniquement le chargeur à une source correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte (telle qu'indiquée sur le produit).
- Déconnectez le chargeur de la ligne sous tension en retirant la fiche d'alimentation secteur.
- La prise d'alimentation à laquelle est connecté cet appareil doit être proche et facilement accessible.
- La température ambiante maximale autour du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Vérifiez que le câble est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne puisse pas être mouillé, endommagé ou détendu.

BATTERIES AGRÉÉES PAR MOTOROLA SOLUTIONS

N° de kit	Description
HKNN4013_	Batterie Li-Ion haute capacité, série CLP
HKNN4014_	Batterie Li-Ion standard, série CLP

BLOCS D'ALIMENTATION AGRÉÉS PAR MOTOROLA SOLUTIONS

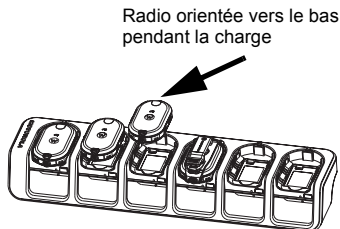
N° de kit	Description
542772-002-00/ HKPN4011_	Bloc d'alimentation pour chargeur pour unités multiples, série CLP
30009317002	Cordon d'alimentation secteur pour chargeur pour unités multiples, série CLP, UE
30009317004	Cordon d'alimentation pour chargeur pour unités multiples, série CLP, UK

Chargement avec le chargeur à support pour unités multiples (MUC)

Le chargeur pour unités multiples permet de charger jusqu'à six radios. Chacun des six compartiments de charge peut accueillir une radio (avec batterie installée). Le chargeur pour unités multiples est équipé de compartiments de rangement pour casques.

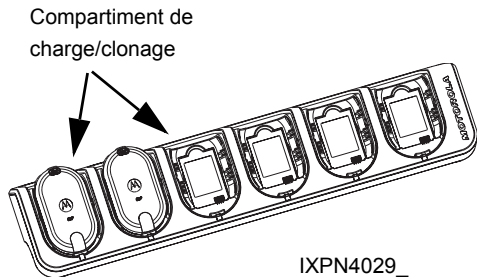
1. Placez le chargeur sur une surface plane ou fixez-le au mur.
2. Insérez le cordon d'alimentation dans la prise du chargeur pour unités multiples.
3. Branchez le cordon sur une prise secteur, puis sur le chargeur.
4. Éteignez la radio.
5. Insérez la radio (avec batterie installée) face vers le bas dans le compartiment de charge.

Remarque : la batterie peut être chargée seule via le logement situé sur la surface plane du compartiment de charge.



IXPN4029_

Clonage de radios à l'aide du chargeur pour unités multiples (MUC)



Remarque : ce chargeur pour unités multiples permet de cloner jusqu'à 2 radios (2 radios source et 2 radios cibles).

1. Pour mettre la radio source en mode clonage, maintenez enfoncés simultanément le bouton PTT et le bouton « - », tout en allumant la radio, jusqu'à ce que vous entendiez la tonalité de clonage et que la LED jaune clignote deux fois ☀ sur le voyant d'état intelligent.
2. Placez la radio source dans l'un des compartiments de charge étiqueté « CLONE ».
3. Allumez la radio cible et placez-la dans le compartiment de charge pour le couplage, étiqueté « CLONE », puis démarrez le processus de clonage.

- Appuyez sur le bouton « Menu » de la radio source pour lancer le processus de clonage. La radio source émet la tonalité de démarrage du clonage.
- Une fois le clonage terminé, éteignez la radio cible, puis rallumez-la pour l'activer.
- Pour cloner une autre radio, répétez les étapes 3, 4 et 5.
- Pour quitter le mode clonage sur la radio source, éteignez la radio.




LED d'état de la charge

Sur le chargeur pour unités multiples, le compartiment de charge de la radio dispose d'une LED. Les indications de la LED sont regroupées par paires pour indiquer les compartiments de charge qui sont couplés. La LED s'illumine en rouge lorsque la batterie est en cours de charge, puis devient verte une fois la batterie complètement chargée.


DURÉE DE CHARGE ESTIMÉE

Type de chargeur	Li-Ion standard	Li-Ion haute capacité
Chargeur pour unités multiples	2,5 heures	4 heures

LED du chargeur

État	État de la LED	Commentaires
En charge	Rouge fixe 	Le chargeur est en cours de chargement.
Charge terminée	Vert fixe 	La batterie est complètement chargée.
Batterie défectueuse	Rouge clignotant 	La batterie a été mal insérée. La remise en place du bloc-batterie corrigera probablement le problème.

LED de la radio

État	État de la LED	Commentaires
Clonage	Jaune clignotant 	Clonage en cours.

Garantie limitée pour les produits de communication personnelle Motorola Solutions achetés

I. Couverture de la garantie

- Produits. Les défauts de fabrication et de matériel de téléphones cellulaires, de téléavertisseurs et/ou de radios professionnelles et/ou de certains accessoires vendus avec ces produits, tels que la batterie, le chargeur de batterie et l'étui fabriqués et/ou vendus par Motorola Solutions (Produits).
- Batteries. Les défauts de fabrication et de matériel des batteries fabriquées par Motorola Solutions et/ou vendues avec les produits sont couverts par cette garantie uniquement si la capacité de la batterie complètement chargée est inférieure à 80 % de sa capacité de charge nominale ou si elle fuit.

II. Durée de la période de couverture

À compter de la date d'achat des produits par le premier utilisateur final :

- Produits. La garantie est d'un an.
- Logiciels. La garantie est de 90 jours.
- Réparations/remplacements. La garantie correspond à la garantie originale ou s'étend sur 90 jours à compter de la date de réception, selon la durée la plus longue.

III. Bénéficiaire de la garantie

La présente garantie s'applique uniquement au premier acquéreur-utilisateur.

IV. Mesures pour résoudre les défauts couverts par la garantie

Sans aucun frais supplémentaire, nous pouvons réparer ou remplacer les produits ou logiciels qui ne sont pas conformes à la garantie ou rembourser le prix d'achat des produits. Nous pouvons utiliser des produits ou pièces assurant une fonction équivalente, reconditionnés, remis à neuf, reconstruits ou neufs. Aucune mise à jour logicielle n'est fournie.

V. Obtention du service de garantie ou d'autres informations

Sans aucun frais supplémentaire, nous pouvons réparer ou remplacer les produits ou logiciels qui ne sont pas conformes à la garantie ou rembourser le prix d'achat des produits. Nous pouvons utiliser des produits ou pièces assurant une fonction équivalente, reconditionnés, remis à neuf, reconstruits ou neufs. Aucune mise à jour logicielle n'est fournie.

Pour obtenir des informations sur les produits, consultez l'adresse suivante : www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Vous recevrez des instructions concernant l'expédition des produits à Motorola Solutions. Vous devez nous renvoyer les produits, les frais de port, de douane et d'assurance étant prépayés.

En plus des produits, vous devez fournir : (a) une copie de votre ticket de caisse, facture ou toute autre preuve d'achat équivalente ; (b) une description écrite du problème ; (c) le nom de votre prestataire de services (si ce produit nécessite un service d'abonnement) ; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant) ; et, surtout, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone. Si nécessaire, vous devez également renvoyer toutes les pièces amovibles telles que les antennes, batteries et chargeurs. **CONSERVEZ TOUJOURS LA PREUVE D'ACHAT D'ORIGINE.**

Nous vous enverrons les produits réparés ou remplacés à nos frais pour ce qui est du transport et de l'assurance, mais les éventuels frais de douane restent à votre charge.

VI. Éléments non couverts par la garantie

- Les produits utilisés en association avec un équipement auxiliaire ou périphérique ou des logiciels non fournis par Motorola Solutions pour une utilisation avec les produits (« équipement auxiliaire ») ou tout dommage occasionné aux Produits ou à l'équipement auxiliaire à la suite de cette utilisation. Entre autres, l'« équipement auxiliaire » comprend les batteries, chargeurs, adaptateurs et blocs d'alimentations non fabriqués ou fournis par Motorola Solutions. Dans ces cas de figure, la garantie est annulée.

Un prestataire autre que Motorola Solutions (ou ses centres de service agréés) teste, règle, installe, entretient, altère, modifie ou répare les Produits de quelque manière que ce soit. Dans ces cas de figure, la garantie est annulée.

- Les batteries rechargeables qui : (a) sont chargées dans un dispositif autre que le chargeur de batterie agréé par Motorola Solutions pour la charge de ces batteries ; (b) présentent des joints cassés ou des preuves d'altération ; (c) sont utilisées dans un appareil autre que le Produit pour lequel elles sont prévues ; ou (d) sont chargées et stockées à des températures supérieures à 60 °C. Dans ces cas de figure, la garantie est annulée.
- Les produits : (a) dont les numéros de série ou étiquettes de date ont été enlevés, altérés ou oblitérés ; (b) dont les numéros de série de carte ne correspondent pas, ou dont les numéros de série de carte ne correspondent pas au boîtier ; ou (c) qui ne sont pas conformes ou ne sont pas des boîtiers ou pièces Motorola Solutions. Dans ces cas de figure, la garantie est annulée.
- Les défauts ou dommages résultant : (a) de l'utilisation des produits d'une façon anormale ou non habituelle ; (b) d'une utilisation inappropriée ou inadaptée ; (c) d'un accident ou d'une négligence, telles que la chute des Produits sur des surfaces solides ; (d) du contact avec de l'eau, de la pluie, une atmosphère très humide ou une transpiration importante ; (e) du contact avec du sable, de la saleté ou similaire ; ou (f) du contact avec une chaleur extrême, du renversement de liquide ou de nourriture.
- Les dommages matériels occasionnés à la surface des produits, notamment rayures, fissures ou autres dommages sur un écran d'affichage, la lentille ou autres pièces extérieures exposées.
- Les défaillances de produits qui sont liées principalement à tout service de communication ou signal auquel vous pouvez être abonné ou que vous utilisez avec les Produits.
- Les cordons spirale qui sont étirés ou qui comportent des languettes modulaires cassées.
- Les produits qui sont loués.

Des frais de réparation au tarif forfaitaire seront applicables aux produits non couverts par cette garantie. Pour obtenir des informations sur les Produits devant être réparés qui ne sont pas couverts par cette garantie, composez le numéro de téléphone indiqué précédemment. Nous vous fournirons des informations concernant la disponibilité du dépannage, les tarifs, les méthodes de paiement, l'endroit où envoyer les Produits, etc.

VII. Autres limitations

Vous trouverez ci-dessous la garantie Motorola Solutions complète pour les Produits, qui indique vos recours exclusifs.

Cette garantie remplace toutes les autres garanties expresses. Les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude pour quelque objectif que ce soit, ne sont accordées que si elles sont spécifiquement requises par la loi en vigueur. Dans le cas contraire, elles sont spécifiquement exclues.

Motorola ne garantit aucune protection, disponibilité ou niveau de service fourni par les Produits, par un fournisseur de services ou autre.

Motorola ne garantit pas que le logiciel répondra à vos besoins ou fonctionnera en association avec tout matériel ou logiciel fourni par des tiers, que le fonctionnement des logiciels sera ininterrompu ou exempt d'erreurs, ou que tous les défauts des logiciels seront corrigés.

Motorola Solutions ne saurait en aucun cas être tenu responsable, qu'il s'agisse d'un contrat ou d'un tort (négligence incluse) pour des dommages au-delà du prix d'achat du Produit, ou pour des dommages indirects, accessoires, spéciaux ou consécutifs de quelque type que ce soit, ou pour toute perte de chiffre d'affaires ou de manque à gagner, perte d'activité, perte d'informations ou de données, ou autre perte financière découlant de ou associée à la capacité ou l'incapacité à utiliser les Produits, dans les limites dans lesquelles ces dommages peuvent être rejetés par la loi.

VIII. Dispositions relatives aux brevets et logiciels

Aux frais de Motorola Solutions, nous vous défendrons et paierons les coûts et dédommagements que vous pourrez encourir ainsi que les dommages qui pourront vous être imputés, dans la mesure où les poursuites sont basées sur une réclamation selon laquelle les Produits violent un brevet. Notre obligation est soumise aux conditions suivantes : (a) vous devez nous avvertir rapidement et par écrit de l'existence d'une telle réclamation ; (b) vous nous accordez tout le contrôle sur la défense dans le cadre de ces poursuites et de toutes les négociations pour leur règlement ou compromis ; et (c) si le Produit ou ses pièces font, ou sont susceptibles de faire, de l'avis de Motorola Solutions, l'objet d'une réclamation pour contrefaçon d'un brevet, vous nous autorisez, à notre discrétion et à nos frais : soit à vous accorder le droit de continuer à utiliser les Produits ; soit à remplacer ou modifier les Produits de façon à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet ; soit à vous accorder un crédit pour les Produits, en fonction de leur dépréciation, et à accepter leur retour. La dépréciation correspond à un même montant par année pendant toute la durée de vie des Produits, tel qu'établi par Motorola Solutions.

Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du Produit ou des pièces fournis dans le cadre de la présente garantie limitée avec des équipements auxiliaires, tel que défini dans l'article VI ci-dessus. Il s'agit de l'entière responsabilité de Motorola Solutions en matière de violation des brevets par les Produits.

Les lois de certains pays garantissent certains droits à l'égard des logiciels sous copyright à Motorola Solutions et d'autres fournisseurs de logiciels tiers, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution. Le logiciel peut être copié, utilisé et redistribué uniquement avec les Produits associés à ce logiciel. Aucune autre utilisation, y compris mais sans s'y limiter, le désassemblage ou l'ingénierie inverse de ces logiciels ou l'exercice des droits exclusifs sur ce logiciel, n'est autorisée.

Certains pays et autres juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous bénéficiez aussi peut-être d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Notes

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su (1) il caricabatteria, (2) la batteria e (3) la radio che utilizza la batteria.



1. Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solo le batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions elencate nel presente documento. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando danni e lesioni personali.
2. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
3. Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, tirare la spina e non il cavo per scollegare il caricabatteria.
4. Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).
5. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
6. Non disassemblare il caricabatteria, in quanto non può essere riparato e le parti di ricambio non sono disponibili. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
7. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il trasformatore dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Spegnere la radio durante la ricarica della batteria.
- Il caricabatteria non è adatto per l'uso all'aperto. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- Collegare il caricabatteria solo a un alimentatore dotato di fusibili e cavi di voltaggio corretto (vedere le informazioni riportate sul prodotto).
- Per scollegare il caricabatteria dalla tensione di linea, estrarre la spina di alimentazione.
- La presa a cui è collegato l'apparecchio deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- La temperatura ambiente massima intorno all'apparecchiatura di alimentazione non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Verificare che il cavo sia posizionato in modo da non venire calpestato, danneggiato, sottoposto a urti o liquidi oppure che non sia motivo d'intralcio.

BATTERIE AUTORIZZATE MOTOROLA SOLUTIONS

Kit n.	Descrizione
HKNN4013_	Batteria agli ioni di litio ad alta capacità serie CLP
HKNN4014_	Batteria agli ioni di litio standard serie CLP

ALIMENTATORI AUTORIZZATI MOTOROLA SOLUTIONS

Kit n.	Descrizione
542772-002-00/ HKPN4011_	Alimentatore per caricabatteria multiunità serie CLP
30009317002	Cavo di alimentazione CA UE per caricabatteria multiunità serie CLP
30009317004	Cavo di alimentazione UK per caricabatteria multiunità serie CLP

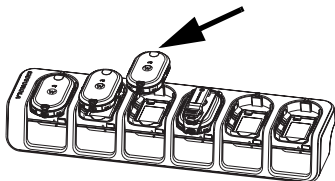
Ricarica con il caricabatteria multiunità (MUC) da tavolo

Il caricabatteria multiunità (MUC) consente la ricarica rapida di un massimo di 6 radio. Ciascuno dei 6 vani di ricarica può contenere una sola radio (con la batteria inserita). Il caricabatteria multiunità dispone di tasche per riporre gli auricolari.

1. Appoggiare il caricabatteria su una superficie piana o montarlo a parete.
2. Inserire la spina del cavo di alimentazione nel jack sul MUC.
3. Collegare il cavo a una presa CA e quindi al caricabatteria.
4. Spegnerne la radio.
5. Inserire la radio (con la batteria inserita) rivolta verso il basso nel vano di ricarica.

Nota: la batteria può essere caricata utilizzando l'alloggiamento nella superficie piana del vano di ricarica.

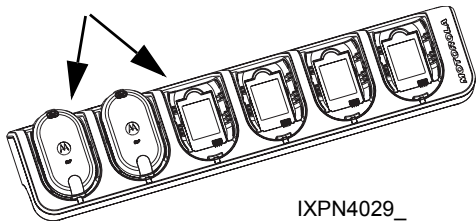
La radio deve essere rivolta verso il basso durante la ricarica



IXPN4029_

Clonazione delle radio con il caricabatteria multiunità (MUC)

Vano di ricarica/
clonazione



Nota: questo MUC consente di clonare fino a 2 radio (2 radio di origine e 2 radio di destinazione).

1. Per impostare la modalità di clonazione sulla radio di origine, tenere premuto il pulsante PTT e il pulsante "-" mentre si accende la radio finché non si sente il tono di clonazione e non si vede il doppio lampeggio giallo ☀ sulla spia di stato intelligente.
2. Inserire la radio di origine in uno dei vani di ricarica con l'etichetta "CLONE" (CLONAZIONE).
3. Accendere la radio di destinazione, inserirla nel vano di ricarica di associazione con l'etichetta "CLONE" (CLONAZIONE) e avviare il processo di clonazione.

4. Premere il pulsante "Menu" sulla radio di origine per avviare il processo di clonazione. La radio di origine emette il tono di avvio della clonazione.
5. Una volta completata la clonazione, spegnere e riaccendere la radio di destinazione per attivarla.
6. Per clonare un'altra radio, ripetere i passaggi 3, 4 e 5.
7. Per uscire dalla modalità di clonazione sulla radio di origine, spegnere la radio.




LED dello stato di ricarica

Sul MUC, il vano di ricarica della radio è dotato di un indicatore LED. Gli indicatori LED sono raggruppati a coppie per mostrare quali vani di ricarica sono associati. Il LED è rosso quando la batteria è in carica, quindi diventa verde quando la batteria è completamente carica.


TEMPO DI RICARICA STIMATO

Tipo di caricabatteria	Batteria agli ioni di litio standard	Batteria agli ioni di litio ad alta capacità
Caricabatteria multiunità	2,5 ore	4 ore

INDICATORE LED DEL CARICABATTERIA

Stato	Stato del LED		Commenti
Ricarica in corso	Spia rossa fissa		Il caricabatteria è in carica.
Ricarica completata	Spia verde fissa		La batteria è completamente carica.
Guasto della batteria	Rosso lampeggiante		La batteria è stata inserita in maniera errata. Il problema potrebbe venire risolto reinserendo la batteria.

INDICATORE LED DELLA RADIO

Stato	Stato del LED		Commenti
Clonazione	Giallo lampeggiante		Clonazione in corso.

Garanzia limitata per i prodotti per le comunicazioni personali Motorola Solutions acquistati

I. Condizioni coperte dalla garanzia

- **Prodotti.** Difetti dei materiali e di fabbricazione nei telefoni cellulari, cercapersone e/o radio ricetrasmittenti wireless e determinati accessori venduti con questi prodotti, come la batteria, la custodia e il caricabatteria prodotti e/o venduti da Motorola Solutions (Prodotti).
- **Batterie.** I difetti dei materiali e di fabbricazione presenti nelle batterie prodotte da Motorola Solutions e/o vendute con i Prodotti sono coperti dalla presente garanzia solo se la capacità di ricarica completa è inferiore all'80% della capacità nominale o se si verificano perdite di liquido.

II. Durata del periodo di copertura

La garanzia viene applicata a partire dalla data in cui i Prodotti vengono acquistati dal primo utente finale:

- **Prodotti.** La garanzia dura un anno.
- **Software.** La garanzia dura 90 giorni.
- **Riparazioni/sostituzioni.** La garanzia dura per il periodo di validità restante della garanzia originale o per 90 giorni dalla data di ricezione del prodotto da parte dell'utente, a seconda di quale periodo risulti più lungo.

III. Utenti coperti dalla garanzia

La presente garanzia viene estesa solo al primo acquirente (utente finale).

IV. Copertura per problemi in garanzia

Senza alcun costo per l'utente, Motorola, a propria discrezione, offre la riparazione o la sostituzione dei Prodotti o del software non conformi alla garanzia oppure, in alternativa, il rimborso del prezzo di acquisto dei Prodotti. Motorola potrà utilizzare Prodotti o componenti nuovi o ricondizionati, revisionati o usati, purché equivalenti dal punto di vista funzionale. Non verrà fornito alcun aggiornamento software.

V. Accesso al servizio in garanzia o ad altre informazioni

Senza alcun costo per l'utente, Motorola, a propria discrezione, offre la riparazione o la sostituzione dei Prodotti o del software non conformi alla garanzia oppure, in alternativa, il rimborso del prezzo di acquisto dei Prodotti. Motorola potrà utilizzare Prodotti o componenti nuovi o ricondizionati, revisionati o usati, purché equivalenti dal punto di vista funzionale. Non verrà fornito alcun aggiornamento software.

Per informazioni sui Prodotti, visitare il sito Web all'indirizzo:

www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

L'utente riceverà istruzioni sulle modalità di spedizione dei Prodotti a Motorola Solutions. È necessario spedire i Prodotti con pagamento anticipato delle spese di spedizione e assicurazione. Insieme con i Prodotti, è necessario includere: (a) una copia della ricevuta o del certificato di vendita oppure un'altra prova di acquisto di pari validità; (b) una descrizione scritta del problema; (c) il nome del fornitore (se i Prodotti prevedono un servizio di abbonamento); (d) il nome e la posizione della struttura di installazione (se applicabile); (e) l'indirizzo di spedizione e il numero di telefono dell'utente. Se richiesto, è, inoltre, necessario restituire tutti i componenti rimovibili come antenne, batterie e caricabatteria. **CONSERVARE SEMPRE LA PROVA DI ACQUISTO ORIGINALE.**

Il trasporto e l'assicurazione dei Prodotti riparati o sostituiti sono coperti da Motorola, mentre eventuali tasse sono a carico dell'utente.

VI. Condizioni non coperte dalla garanzia

- Prodotti utilizzati in combinazione con apparecchiatura complementare o periferica oppure con programmi software non forniti da Motorola Solutions per l'uso con i Prodotti ("apparecchiatura complementare") o eventuali danni ai Prodotti o all'apparecchiatura complementare causati da tale utilizzo. Con "apparecchiatura complementare", ci si riferisce, tra l'altro, a batterie, caricabatteria, adattatori e alimentatori non prodotti o forniti da Motorola Solutions. Il verificarsi di una di queste condizioni rende nulla la garanzia.

Prodotti testati, regolati, installati, gestiti, alterati, modificati o riparati in qualsiasi modo da soggetti diversi da Motorola Solutions (o dai suoi centri di assistenza autorizzati). Il verificarsi di una di queste condizioni rende nulla la garanzia.

- Batterie ricaricabili che: (a) vengono ricaricate mediante caricabatteria diversi da quelli specificamente approvati da Motorola Solutions per la ricarica di tali batterie; (b) presentano sigilli rotti o mostrano segni di manomissione; (c) vengono utilizzate in apparecchiature diverse dal Prodotto per cui sono specificate; oppure (d) vengono ricaricate e conservate a temperature superiori ai 60 gradi centigradi. Il verificarsi di una di queste condizioni rende nulla la garanzia.
- Prodotti che presentano: (a) numeri di serie o etichette con la data che siano stati rimossi, alterati o obliterati; (b) numeri di serie della scheda non corrispondenti tra loro o con quelli apposti sull'alloggiamento; o (c) alloggiamenti o componenti non Motorola Solutions o non conformi. Il verificarsi di una di queste condizioni rende nulla la garanzia.
- Difetti o danni derivanti da: (a) utilizzo dei Prodotti diverso da quello consueto o abituale; (b) funzionamento improprio o anomalo; (c) incidente o negligenza, ad esempio in caso di caduta dei Prodotti su superfici dure; (d) contatto con acqua, pioggia, umidità eccessiva o traspirazione pesante; (e) contatto con sabbia, sporco o simili oppure (f) contatto con calore eccessivo oppure versamento di cibi o liquidi.
- Danni fisici alla superficie dei Prodotti, compresi graffi, incrinature o altri danni a un display, a un obiettivo o ad altre parti esposte all'esterno.
- Guasto di Prodotti dovuto principalmente all'eventuale sottoscrizione a segnali o servizi di comunicazione oppure all'utilizzo con i Prodotti.
- Cavi a spirale tirati eccessivamente o con schede modulari danneggiate.
- Prodotti in locazione.

Ai Prodotti non coperti dalla presente garanzia potrebbero venire applicati costi di riparazione a forfait. Per ottenere informazioni sui Prodotti che richiedono riparazioni non coperte dalla presente garanzia, chiamare il numero telefonico riportato in precedenza. Verranno fornite informazioni sulla disponibilità dei servizi di riparazione, le tariffe, i metodi di pagamento, i recapiti per l'invio dei Prodotti, ecc.

VII. Altre limitazioni

La presente garanzia completa per i Prodotti di Motorola Solutions è da considerarsi l'unico rimedio disponibile.

La presente garanzia sostituisce ogni altra garanzia esplicita. Le garanzie implicite, comprese a scopo esemplificativo le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico, sono concesse solo se specificatamente richiesto dalla legge in vigore. In caso contrario, sono specificatamente escluse.

Non viene fornita alcuna garanzia circa la copertura, la disponibilità o il livello di servizio fornito dai Prodotti tramite un fornitore o in altro modo.

Non viene fornita alcuna garanzia in base alla quale il software debba soddisfare i requisiti richiesti o funzionare in combinazione con prodotti hardware o software di applicazioni forniti da terze parti, il funzionamento dei prodotti software debba risultare ininterrotto o privo di errori oppure i difetti presenti nei prodotti software debbano venire corretti.

Motorola Solutions non sarà in nessun caso responsabile, sia per contratto o illecito (inclusa la negligenza), di eventuali danni di valore superiore al prezzo di acquisto del Prodotto o di eventuali danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali, di qualunque genere, per la perdita di redditi o profitti, interruzione dell'attività, perdita di informazioni o dati oppure altre perdite finanziarie derivanti da o correlate alla possibilità o all'impossibilità di utilizzare i Prodotti, entro i limiti che possono essere esclusi dalla portata applicativa della legge.

VIII. Disposizioni relative a brevetti e software

Motorola Solutions prenderà parte, a proprie spese, a qualsiasi causa legale intentata contro l'utente e si impegna a pagare costi e danni riconosciuti a carico dell'utente, in base a un reclamo che dichiara che i Prodotti violano un brevetto. Il nostro obbligo è da intendersi soggetto alle seguenti condizioni: (a) l'utente è tenuto a informare Motorola Solutions per iscritto non appena riceve il reclamo; (b) l'utente concede a Motorola Solutions il controllo esclusivo della difesa contro l'azione legale e di tutte le negoziazioni volte al raggiungimento della risoluzione o compromesso; e (c) qualora i Prodotti diventino, o diventeranno con ogni probabilità secondo il parere di Motorola Solutions, oggetto di un'accusa di violazione di un brevetto, l'utente consentirà a Motorola Solutions, a sue spese e discrezione di: acquisire per conto dell'utente stesso il diritto di continuare a utilizzare i Prodotti; sostituire o modificare gli stessi in modo che non violino ulteriormente alcun brevetto; o conferire a detto utente un credito rispetto ai Prodotti equivalenti al deprezzamento e di accettare la restituzione degli stessi. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita dei Prodotti, come stabilito da Motorola Solutions.

Motorola Solutions declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto conseguente o imputabile ai Prodotti o alle parti fornite in conformità alla presente garanzia limitata con l'apparecchiatura complementare, come definito nell'articolo VI riportato sopra.

La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di Motorola Solutions relativamente all'infrazione di brevetti da parte dei Prodotti.

Le leggi in vigore in alcuni Paesi accordano a Motorola Solutions e altri provider di software di terzi alcuni diritti esclusivi riservati al software protetto da copyright, come i diritti esclusivi a riprodurre e distribuire copie di tale software. Il software può essere copiato, utilizzato e ridistribuito solo con i Prodotti ad esso associati. È vietato qualsiasi altro uso di detto software, compresi, senza limiti, il disassemblaggio o la decodifica oppure l'esercizio di diritti esclusivi nei riguardi dello stesso.

Alcuni Paesi e altre giurisdizioni non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali né la limitazione del periodo di validità di una garanzia implicita; pertanto, in questo caso, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. L'utente potrebbe godere anche di altri diritti, che variano da giurisdizione a giurisdizione.

Note

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees de instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de oplader, (2) de batterij en (3) de portofoon met de batterij voordat u de batterijlader gebruikt.

 <p>WAARSCHUWING</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Verminder de kans op letsel door alleen de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen te gebruiken die in dit document worden vermeld. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.2. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.3. Verminder de kans op schade aan de stekker en de stroomkabel door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.4. Gebruik alleen een verlengkabel als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerde verlengkabel kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel moet worden gebruikt, neem dan een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.5. Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als die op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.6. Haal de oplader niet uit elkaar; deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de oplader uit elkaar haalt, kan er een elektrische schok of brand ontstaan.7. Verminder de kans op een elektrische schok door de transformator uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.
---	---

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- Schakel de portofoon uit alvorens de batterij op te laden.
- De oplader is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik deze alleen op droge locaties/in droge omstandigheden.
- De oplader mag alleen worden aangesloten op een correct bekabelde voedingsbron met zekeringen en het juiste voltage (zoals vermeld op het product).
- Koppel de oplader los van de netspanning door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het stopcontact waarop deze apparatuur wordt aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en goed bereikbaar zijn.
- De maximale omgevingstemperatuur van de voedingsbronapparatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Zorg ervoor dat de kabel zo ligt dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.

DOOR MOTOROLA SOLUTIONS GOEDGEKEURDE BATTERIJEN

Modelnr.	Beschrijving
HKNN4013_	Lithium-ionbatterij met hoge capaciteit uit de CLP-serie
HKNN4014_	Standaard lithium-ionbatterij uit de CLP-serie

DOOR MOTOROLA SOLUTIONS GOEDGEKEURDE VOEDINGSACCESSOIRES

Modelnr.	Beschrijving
542772-002-00/ HKPN4011_	Voedingsbron oplader voor meerdere apparaten uit de CLP-serie
30009317002	EU-netsnoer oplader voor meerdere apparaten uit de CLP-serie
30009317004	VK-netsnoer oplader voor meerdere apparaten uit de CLP-serie

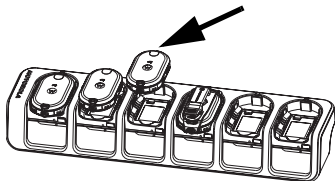
Opladen met een drop-in tray voor meerdere apparaten

Met de oplader voor meerdere apparaten kunt u tot zes portofoons tegelijk in de drop-in tray opladen. In elk van de zes compartimenten kunt u een portfoon plaatsen (met daarin een batterij). De oplader voor meerdere apparaten heeft compartimenten waarin u de headset kunt opbergen.

1. Plaats de oplader op een vlakke ondergrond of bevestig deze aan de muur.
2. Sluit het netsnoer aan op de aansluiting op de oplader voor meerdere apparaten.
3. Sluit de kabel aan op een wisselstroomstopcontact en steek vervolgens de stekker in de oplader.
4. Schakel de portfoon uit.
5. Plaats de portfoon (met daarin een batterij) met de voorkant naar beneden in het opladercompartiment.

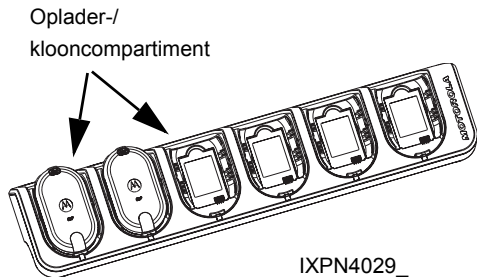
Opmerking: De batterij kan op zichzelf worden opgeladen door de sleuf op het platte oppervlak van het opladercompartiment te gebruiken.

De portfoon moet naar beneden zijn gericht tijdens het opladen



IXPN4029_

Portofoons klonen op de oplader voor meerdere apparaten



Opmerking: Met deze oplader voor meerdere apparaten kunnen maximaal twee portofoons (twee bronportofoons en twee doelportofoons) worden gedupliceerd ('gekloond').

1. Als u de bronportfoon in de kloonmodus wilt zetten, houdt u PTT en de knop "-" tegelijkertijd ingedrukt terwijl u de portfoon inschakelt totdat u de kloontoon en het gele lampje ☀ op de slimme statusring twee keer knippert.
2. Plaats de bronportfoon in een van de opladercompartimenten met het label CLONE.
3. Zet de doelportfoon AAN en plaats deze in het opladercompartiment met het label CLONE en start het kloonproces.

4. Druk op de knop Menu op de bronportofoon om het kloonproces te starten. Uit de bronportofoon klinkt de starttoon voor klonen.
5. Zodra het klonen is voltooid, zet u de doelportofoon UIT en weer AAN om de portofoon te activeren.
6. Als u nog een portofoon wilt klonen, herhaalt u stap 3, 4 en 5.
7. Als u de kloonmodus op de bronportofoon wilt afsluiten, schakelt u de portofoon UIT.




Laadstatus-leds

Op de oplader heeft het opladercompartiment voor de portofoon een led-indicator. De led-indicatoren zijn in paren gegroepeerd om aan te geven welke opladercompartimenten zijn gekoppeld. De led is rood wanneer de batterij wordt opgeladen en wordt groen zodra de batterij volledig is opgeladen.


GESCHATTE OPLAADTIJD

Type oplader	Standaard lithium-ion	Hoge capaciteit lithium-ion
Oplader voor meerdere apparaten	2,5 uur	4 uur

LED-INDICATOR OPLADER

Status	Led-status		Opmerkingen
Bezig met opladen	Brandt rood		De oplader is momenteel bezig met opladen.
Opladen voltooid	Brandt groen		De batterij is volledig opgeladen.
Batterijfout	Knippert rood		De batterij was defect toen hij werd geplaatst. Het opnieuw plaatsen van de batterij kan het probleem waarschijnlijk verhelpen.

LED-INDICATOR PORTOFOON

Status	Led-status		Opmerkingen
Klonen	Geel knipperend		Bezig met klonen.

Bepaalde garantie voor aangeschafte persoonlijke communicatieproducten van Motorola Solutions

I. Wat valt onder deze garantie?

- Producten. Materiaal- of fabricagefouten in draadloze mobiele telefoons, piepers en/of tweewegportofoons en bepaalde accessoires die met deze apparaten worden verkocht, zoals de batterij, de batterijlader en de houder die zijn geproduceerd en/of verkocht door Motorola Solutions (de Producten).
- Batterijen. Materiaal- of fabricagefouten in batterijen die zijn gemaakt door Motorola Solutions en/of worden verkocht met Producten die onder deze garantie vallen, maar uitsluitend als de volledig opgeladen capaciteit lager dan 80% van de vermelde capaciteit is of als ze lekken.

II. Hoe lang is de garantie geldig?

Vanaf de datum waarop de Producten worden aangeschaft door de eerste eindgebruiker:

- Producten. De garantie is één jaar geldig.
- Software. De garantie is 90 dagen geldig.
- Reparatie/vervanging. De garantie geldt voor het restant van de oorspronkelijke garantie of voor 90 dagen na de datum waarop u het product ontvangt, waarbij de langste periode van toepassing is.

III. Wie kan aanspraak maken op de garantie?

Deze garantie geldt uitsluitend voor de eerste eindgebruiker die het product heeft aangeschaft.

IV. Op welke manier lossen we problemen op die onder de garantie vallen?

We kunnen ervoor kiezen de Producten of software die niet aan de garantievoorwaarden voldoen te repareren of te vervangen of de aankoop prijs van de Producten te vergoeden. U hoeft hiervoor niet te betalen. Het is mogelijk dat we functioneel gelijkwaardige herstelde, tweedehands of nieuwe Producten of onderdelen gebruiken. Er worden geen software-updates verschaft.

V. Hoe kunt u aanspraak maken op de garantieservice of andere informatie verkrijgen?

We kunnen ervoor kiezen de Producten of software die niet aan de garantievoorwaarden voldoen te repareren of te vervangen of de aankoopprijs van de Producten te vergoeden. U hoeft hiervoor niet te betalen. Het is mogelijk dat we functioneel gelijkwaardige herstelde, tweedehands of nieuwe Producten of onderdelen gebruiken. Er worden geen software-updates verschaft.

Op www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise vindt u meer productinformatie.

U ontvangt informatie over de manier waarop u de producten naar Motorola Solutions moet verzenden. U dient de transportkosten, heffingen en verzekeringen vooraf te betalen als u de Producten terugstuurt naar Motorola. Met de producten moet u het volgende meesturen: (a) een kopie van de kassabon, factuur of een vergelijkbaar aankoopbewijs; (b) een schriftelijke beschrijving van het probleem; (c) de naam van uw serviceprovider (als er een abonnementsservice is vereist voor het Product); (d) de naam en locatie van de faciliteit waar het Product is geïnstalleerd (indien van toepassing) en, vooral; (e) uw adres en telefoonnummer. U dient op verzoek ook alle afneembare onderdelen, zoals antennes, batterijen en opladers, terug te sturen. **BEWAAR ALTIJD UW OORSPRONKELIJKE AANKOOPBEWIJS.**

Wij betalen de transport- en verzekeringskosten voor gerepareerde of vervangende producten, maar u dient eventuele heffingen te betalen.

VI. Wat wordt niet gedekt door deze garantie

- Producten die worden gebruikt in combinatie met accessoires of randapparatuur of software die niet door Motorola Solutions is geleverd voor gebruik met de Producten ("randapparatuur") of enige schade aan de Producten of randapparatuur die resulteert uit zulk gebruik. Onder "randapparatuur" worden onder andere de volgende apparaten verstaan: batterijen, opladers, adapters en voedingsbronnen die niet worden gemaakt of geleverd door Motorola Solutions. In al deze gevallen komt de garantie te vervallen.
- Situaties waarin de Producten op enigerlei wijze zijn getest, aangepast, geïnstalleerd, gewijzigd, veranderd of onderhouden door een ander bedrijf dan Motorola Solutions (of door Motorola Solutions goedgekeurde servicecentra). In al deze gevallen komt de garantie te vervallen.

- Opladbare batterijen: (a) die worden opgeladen met een andere dan de door Motorola Solutions goedgekeurde oplader die voor het opladen van deze batterijen is aangewezen; (b) met kapotte zegels of waar duidelijk mee is geknoeid; (c) die worden gebruikt in andere apparaten dan het Product waarvoor ze zijn bedoeld; of (d) die worden opgeladen en bewaard bij hogere temperaturen dan 60 graden Celsius. In al deze gevallen komt de garantie te vervallen.
- Producten: (a) waarvan serienummers of datumlabelels zijn verwijderd, gewijzigd of vernietigd; (b) met kaartserienummers die niet met elkaar overeenkomen of met kaartserienummers die niet overeenkomen met de behuizing; of (c) met behuizing of onderdelen die niet van Motorola Solutions zijn of die niet aan de vereisten voldoen. In al deze gevallen komt de garantie te vervallen.
- Defecten of schade die het gevolg zijn van: (a) het niet op de gebruikelijke of normale manier gebruiken van de Producten; (b) onjuist gebruik of misbruik; (c) ongelukken of nalatigheid, zoals de Producten op een hard oppervlak laten vallen; (d) contact met water, regen, extreme vochtigheid of zware transpiratie; (e) contact met zand, vuil en dergelijke of (f) contact met extreme temperaturen of geknoeid eten of drinken.
- Fysieke schade aan het oppervlak van de Producten, zoals krassen, barsten of andere schade aan het scherm, de lens of andere blootgestelde onderdelen.
- Productfouten die vooral te wijten zijn aan communicatieservices of signalen waarop u bent geabonneerd of die u gebruikt met de Producten.
- Uitgerekte spiraalkabels of spiraalkabels met kapotte modulaire tabjes.
- Producten die zijn geleased.

Er gelden wellicht vaste reparatietarieven voor Producten die niet onder deze garantie vallen. Bel het eerder vermelde telefoonnummer voor informatie als uw Producten gerepareerd moeten worden en deze reparaties niet onder deze garantie vallen. We geven u dan informatie over de beschikbaarheid, tarieven, betalingsmethoden en verzendadressen voor de reparatie, enz.

VII. Enkele andere beperkingen

Dit is de volledige garantie van Motorola Solutions voor de Producten en deze bevat uw uitsluitende rechtsmiddelen.

Deze garantie vervangt alle andere uitdrukkelijke garanties. Geïmpliceerde garanties, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, geïmpliceerde garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, worden alleen verschaft als dat expliciet wordt vereist onder de geldende rechtsgeving. In alle andere gevallen, worden deze specifiek uitgesloten.

Er wordt geen garantie gegeven met betrekking tot het bereik, de beschikbaarheid of de servicekwaliteit van de Producten, hetzij via een serviceprovider of anderszins.

Er wordt geen garantie gegeven dat de software aan uw vereisten zal voldoen of zal functioneren in combinatie met bepaalde hardware of softwareproducten van andere bedrijven, dat de softwareproducten ononderbroken of foutloos zullen functioneren of dat alle fouten in de softwareproducten gecorrigeerd zullen worden.

Motorola Solutions is voor zover deze schade wettelijk afgewezen kan worden in geen enkel geval aansprakelijk, hetzij uit verbintenissen of onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), voor schade die de aanschafprijs van het Product overschrijdt of voor enige andere indirecte schade, incidentele schade, speciale schade of gevolgschade van welke aard dan ook, noch voor verlies van inkomsten of winst, zakelijk verlies, verlies van informatie of gegevens of alle andere financiële verliezen die voortvloeien uit of samenhangen met het kunnen gebruiken of het niet kunnen gebruiken van de Producten.

VIII. Patent- en softwarevoorwaarden

Motorola Solutions zal u op kosten van Motorola Solutions verdedigen en de kosten en schadevergoedingen betalen die uiteindelijk worden toegewezen aan u, voor zoverre het proces is gebaseerd op een claim dat de Producten rechtstreeks inbreukmakend zijn op een patent. Op onze verplichting zijn de volgende voorwaarden van toepassing: (a) u stelt ons meteen schriftelijk op de hoogte als u een dergelijke claim ontvangt; (b) u geeft ons de exclusieve zeggenschap over de verdediging in het proces en over alle onderhandelingen over schikkingen of compromissen daarvan; en (c) mochten de Producten onderwerp worden van een claim vanwege schending van een patent of mocht Motorola Solutions van mening zijn dat het waarschijnlijk is dat de Producten onderwerp worden van een dergelijke claim, dan geeft u ons toestemming naar onze keuze en op onze kosten, voor u het recht te kopen de Producten te blijven gebruiken; deze te vervangen of te wijzigen zodat deze niet meer inbreukmakend zijn; of u een tegoed inclusief waardevermindering voor de Producten te verlenen en de retournering van de Producten te accepteren. De waardevermindering is een vast bedrag per jaar gedurende de levensduur van de Producten zoals vastgesteld door Motorola Solutions.

Motorola Solutions is u geen aansprakelijkheid verschuldigd voor claims met betrekking tot inbreukmakendheid op patenten die zijn gebaseerd op de combinatie van de Producten of onderdelen daarvan die onder deze beperkte garantie vallen met randapparatuur, zoals gedefinieerd in Artikel VI hierboven.

Dit is de volledige aansprakelijkheid van Motorola Solutions met betrekking tot inbreukmakendheid op patenten door de Producten.

Op grond van de wetgeving in bepaalde landen behouden Motorola Solutions en andere externe softwareproviders zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's, waaronder het exclusieve recht om exemplaren te reproduceren en kopieën van deze software te distribueren. De software mag uitsluitend worden gekopieerd naar, gebruikt in en opnieuw gedistribueerd met de Producten die aan deze software zijn geassocieerd. Ander gebruik, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, demontage of reverse-engineering van dergelijke software en het uitoefenen van exclusieve rechten op dergelijke software is niet toegestaan.

In bepaalde landen en andere rechtsgebieden is het uitsluiten of beperken van incidentele schade of gevolgschade of het beperken van de geldigheidsduur van een impliciete garantie niet toegestaan, waardoor de genoemde beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze garantie biedt u bepaalde wettelijke rechten en mogelijk hebt u ook andere rechten die per rechtsgebied kunnen verschillen.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette dokumentet inneholder viktige instruksjoner for sikkerhet og bruk. Les disse instruksjonene nøye og ta vare på dem for senere bruk.

Før du bruker batteriladeren, må du lese alle instruksjoner og advarsler på (1) laderen, (2) batteriet og (3) på radioen som batteriet brukes i.



1. For å redusere faren for personskade må du bare lade de oppladbare Motorola Solutions- autoriserte batteriene som er nevnt i dette dokumentet. Andre batterier kan eksplodere og forårsake personskade og andre skader.
2. Bruk av tilbehør som ikke anbefales av Motorola Solutions, kan medføre fare for brann, elektrisk støt eller personskade.
3. Dra i støpselet, ikke ledningen, når du skal koble fra laderen, slik at faren for skade på støpselet og ledningen reduseres.
4. Skjøteledning bør ikke brukes med mindre det er absolutt nødvendig. Bruk av feil skjøteledning kan medføre risiko for brann og elektrisk støt. Hvis en skjøteledning må brukes, må du påse at ledningens størrelse er 18 AWG (ca. 1,02 mm i diameter) for lengder på opptil 2,0 m (6,5 fot), og 16 AWG (ca. 1,29 mm i diameter) for lengder på opptil 3,0 m (9,8 fot).
5. For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller annen personskade må du ikke bruke laderen på noen måte hvis den er ødelagt eller skadet. Ta den med til en kvalifisert Motorola Solutions-servicerepresentant.
6. Laderen må ikke demonteres – den kan ikke repareres, og reservedeler er ikke tilgjengelige. Demontering av laderen kan medføre fare for elektrisk støt eller brann.
7. For å redusere faren for elektrisk støt må du koble transformatoren fra strømuttaket før du forsøker å utføre vedlikehold eller rengjøring.

RETNINGSLINJER FOR SIKKER BRUK

- Slå AV radioen når batteriet lades.
- Laderen er ikke egnet for utendørs bruk. Må brukes bare på tørre steder og under tørre værforhold.
- Laderen må kobles til en riktig sikret og tilkoblet strømforsyning med riktig spenning (som angitt på produktet).
- Koble laderen fra nettspenningen ved å trekke ut støpselet.
- Stikkontakten som utstyret er koblet til, må være nær og lett tilgjengelig.
- Maksimal romtemperatur rundt strømforsyningsutstyret må ikke overstige 40 °C (104 °F).
- Pass på at ledningen er tilkoblet der den ikke kan trækkes på, snubles i eller utsettes for vannskader eller belastning.

MOTOROLA SOLUTIONS-AUTORISERTE BATTERIER

Settnr.	Beskrivelse
HKNN4013_	Litiumionbatteri med høy kapasitet i CLP-serien
HKNN4014_	Standard litiumionbatteri i CLP-serien

MOTOROLA SOLUTIONS-AUTORISERTE STRØMFORSYNINGER

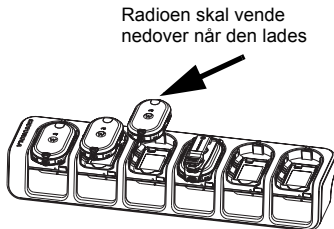
Settnr.	Beskrivelse
542772-002-00/ HKPN4011_	Strømforsyning for lader for flere enheter i CLP-serien
30009317002	EU-strømledning for lader for flere enheter i CLP-serien
30009317004	UK-strømledning for lader for flere enheter i CLP-serien

Lading via lader for flere enheter (MUC)

Laderen for flere enheter (MUC) gjør det mulig å lade opptil seks radioer. Hver av de seks ladefordypningene kan holde en radio (med batteriet satt inn). Laderen for flere enheter har fordypninger for oppbevaring av hodetelefoner.

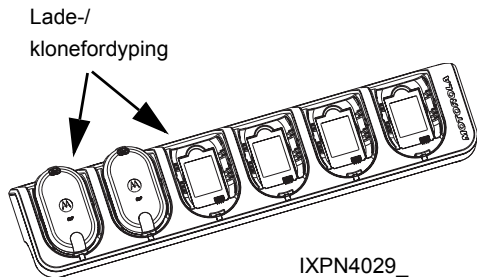
1. Plasser laderen på en flat overflate, eller monter den på veggen.
2. Sett strømledningen inn i kontakten på MUC.
3. Plugg ledningen inn i en stikkontakt og deretter inn i laderen.
4. Slå radioen AV.
5. Sett radioen (med batteriet satt inn) med forsiden ned i ladefordypningen.

Merk: Batteriet kan lades av seg selv ved hjelp av sporet på den flate overflaten i ladefordypningen.



IXPN4029_

Klone radioer ved hjelp av laderen for flere enheter (MUC)



Merk: Denne MUC-en gjør at du kan klonе opptil to radioer (to kilde- og to målradioer).

1. Du setter kilderadioen i klonemodus ved å trykke på og holde inne knappene PTT og “-” mens du slår på radioen, inntil du hører klonetonen og ser dobbel gul blinking 🌞 på smartstatuslyset.
2. Plasser kilderadioen i en av ladefordypningene som er merket CLONE.
3. Slå på målradioen, og plasser den i den parede ladefordypningen som er merket CLONE, og start kloningsprosessen.

4. Trykk på Menu-knappen på kilderadioen for å starte kloningsprosessen. Kilderadioen lager en lyd som angir at kloningen starter.
5. Når kloningen er fullført, slår du målradioen av og på igjen for å aktivere radioen.
6. Gjenta trinnene 3, 4 og 5 for å klonе en annen radio.
7. Slå av radioen for å avslutte klonemodusen på kilderadioen.




LED-indikatorer for ladestatus

Radioladefordypningen på MUC-en har en LED-indikator. LED-indikatorene er gruppert i par for å vise hvilke ladefordypninger som er sammenkoblet. LED-indikatoren lyser rødt når batteriet lades og grønt når batteriet er fulladet.


ANSLÅTT LADETID

Ladertype	Standard litiumion	Litiumion med høy kapasitet
Lader for flere enheter (MUC)	2,5 timer	4 timer

LED-INDIKATOR FOR LADER

Status	LED-status		Kommentarer
Lader	Kontinuerlig rødt		Laderen lades.
Lading ferdig	Kontinuerlig grønt		Batteriet er fulladet.
Batterifeil	Blinkende rødt		Det var feil på batteriet da det ble satt inn. Problemet kan sannsynligvis løses ved å ta ut batteripakken og sette den inn igjen.

LED-INDIKATOR FOR RADIO

Status	LED-status		Kommentarer
Kloning	Blinker gult		Kloning pågår.

Begrenset garanti for Motorola Solutions-produkter for personlig kommunikasjon

Kjøpt

I. Hva dekkes av denne garantien?

- Produkter. Feil på materialer og utførelse i trådløse mobiltelefoner, personsøkere og/eller toveisradioer og enkelte tilbehør som er solgt sammen med dem, for eksempel batteriet, batteriladeren og hylsteret som er produsert og/eller selges av Motorola Solutions (produkter).
- Batterier. Feil på materialer og utførelse i batterier som er produsert av Motorola Solutions og/eller medfølgende produkter, dekkes av denne garantien bare hvis fullt oppladet kapasitet faller under 80 % av nominell kapasitet eller batteriene lekker.

II. Hvor lenge varer dekningsperioden?

Fra den datoen produktene ble kjøpt av den første sluttbrukeren:

- Produkter. Garantien gjelder i ett år.
- Programvare. Garantien gjelder i 90 dager.
- Reparasjoner/utskiftninger. Garantien gjelder det som gjenstår av den opprinnelige garantiperioden, eller i 90 dager fra den datoen du mottok den, avhengig av hva som er lengst.

III. Hvem er dekket?

Denne garantien gjelder bare for den første sluttbrukeren.

IV. Hva vil vi gjøre for å løse garantisaker?

Vi har mulighet til å reparere eller erstatte (uten kostnader for deg) produkter eller programvare som ikke oppfyller garantibetingelsene, eller å refundere produktets innkjøpspris. Vi kan bruke funksjonelt tilsvarende rehabiliterte, fornyede, brukte eller nye produkter eller deler. Ingen programvareoppdateringer leveres.

V. Hvordan kan du få garantiservice eller annen informasjon?

Vi har mulighet til å reparere eller erstatte (uten kostnader for deg) produkter eller programvare som ikke oppfyller garantibetingelsene, eller å refundere produktets innkjøpspris. Vi kan bruke funksjonelt tilsvarende rehabiliterte, fornyede, brukte eller nye produkter eller deler. Ingen programvareoppdateringer leveres.

Du finner mer produktinformasjon hvis du besøker oss på:

www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Du får instruksjoner om hvordan du skal sende produktene til Motorola Solutions. Frakt, toll og forsikring må være forhåndsbetalt når du sender produktene til oss. Følgende må vedlegges produktene: (a) en kopi av kvitteringen, pantebrevet eller annet tilsvarende bevis på kjøpet; (b) en skriftlig beskrivelse av problemet; (c) navnet på tjenesteleverandøren (hvis dette produktet krever abonnement); (d) navn og adresse på monteringsstedet (hvis aktuelt) og, ikke minst, (e) adressen og telefonnummeret ditt. Hvis du blir bedt om det, må du også returnere alle avtakbare deler, for eksempel antenner, batterier og ladere. TA ALLTID VARE PÅ DET OPPRINNELIGE KJØPSBEVISET.

Vi betaler frakt og forsikring når vi sender reparerte eller erstattede produkter, men eventuell toll må du selv betale.

VI. Hva denne garantien ikke dekker

- Produkter som brukes i kombinasjon med tilleggsutstyr eller eksternt utstyr eller programvare som ikke er levert av Motorola Solutions for bruk med produkter ("tilleggsutstyr"), eller skade på produkter eller tilleggsutstyr som følge av slik bruk. «Tilleggsutstyr» omfatter blant annet batterier, ladere, adaptere og strømforsyninger som ikke er produsert eller levert av Motorola Solutions. Alt dette opphever garantien.

- Noen andre enn Motorola Solutions (eller dets autoriserte servicesentre) tester, justerer, installerer, vedlikeholder, forandrer, endrer eller vedlikeholder produkter på noen måte. Alt dette opphever garantien.

- Oppladbare batterier som: (a) lades med annet enn den Motorola Solutions-godkjente batteriladeren som er beregnet for lading av slike batterier; (b) har brutte forseglinger eller viser tegn på sabotasje; (c) er brukt i utstyr annet enn produktet som de er beregnet for eller (d) lades og oppbevares ved temperaturer høyere enn 60 grader celsius. Alt dette opphever garantien.
- Produkter som har: (a) serienumre eller datomerking som er fjernet, endret eller ødelagt; (b) kortserienumre som ikke samsvarer med hverandre, eller kortserienumre som ikke samsvarer med dekslet; eller (c) deksler eller deler som ikke samsvarer med eller ikke er produsert av Motorola Solutions. Alt dette opphever garantien.
- Feil eller skader som skyldes: (a) unormal eller uvanlig bruk av produktene; (b) feilaktig bruk eller misbruk; (c) ulykke eller uaktsomhet som å slippe produkter på hardt underlag; (d) kontakt med vann, regn, ekstrem fuktighet eller kraftig svette; (e) kontakt med sand, smuss eller lignende eller (f) kontakt med ekstrem varme, eller søl av mat eller væske.
- Fysisk skade på overflaten av produkter, inkludert riper, sprekker eller andre skader på en skjerm, et objektiv eller andre utvendige deler.
- Feil på produkter som primært skyldes en kommunikasjonsstjeneste eller et signal du kanskje abonnerer på, eller bruker med produktene.
- Ledninger som er strukket, eller som har ødelagte modulære komponenter.
- Produkter som er leaset.

Flate takster for reparasjon kan gjelde for produkter som ikke dekkes av denne garantien. Hvis du ønsker informasjon om produkter som trenger reparasjon, og som ikke dekkes av denne garantien, kan du ringe telefonnummeret som er oppgitt ovenfor. Vi gir informasjon om reparasjonsmuligheter, priser, betalingsmåter, hvor produktene skal sendes osv.

VII. Øvrige begrensninger

Dette er Motorola Solutions' fullstendige garanti for produktene og uttrykker dine eksklusive rettigheter.

Denne garantien er gitt i stedet for alle andre eksplisitte garantier. Underforståtte garantier, inkludert, uten begrensning, indirekte garantier for salgbarhet og egnethet for et bestemt formål, gis bare hvis det kreves spesifikt i henhold til gjeldende lover. Hvis ikke er de spesifikt unntatt.

Ingen garanti gis med hensyn til dekning, tilgjengelighet eller servicenivå for produktene, verken gjennom en tjenesteleverandør eller på annen måte.

Det gis ingen garanti for at programvaren vil tilfredsstillere dine krav eller fungere i kombinasjon med maskinvare eller programvareproduktene som leveres av tredjeparter, at bruken av programvareproduktene vil være uten avbrudd eller feil, eller at alle feil i programvareprodukter vil bli rettet opp.

Ikke i noe tilfelle skal Motorola Solutions holdes ansvarlig, verken på grunnlag av kontrakt eller erstatningsbetingede forhold (inkludert uaktsomhet), for skader utover kjøpsprisen for produktet, eller for noen indirekte, tilfeldige, spesielle skader eller følgeskader av noe slag, eller tap av inntekt eller fortjeneste, tap av forretningsvirksomhet, tap av informasjon eller data, eller andre økonomiske tap som oppstår som følge av eller i forbindelse med evne eller manglende evne til å bruke produktene, i den grad disse skadene kan fraskrives ved lov.

VIII. Patent- og programvarebestemmelser

På Motorola Solutions' bekostning vil vi forsvare deg og betale kostnader og skader som kan bli endelig rettet mot deg, i den grad en rettssak er basert på en påstand om at produktene direkte krenker et patent. Våre forpliktelser er betinget av: (a) at du varsler oss umiddelbart skriftlig når du mottar varsel om kravet; (b) at du gir oss eksklusiv kontroll over forsvaret i saken og alle forhandlinger om forlik eller kompromiss; og (c) skulle produktene bli, eller etter Motorola Solutions' syn ha sjanse til å bli, gjenstand for påstand om patentinngrep, gir du oss tillatelse, etter vårt valg og våre kostnader til enten: å gi deg retten til å fortsette å bruke produktene; bytte dem ut eller endre dem slik at de ikke krenker patentrettighetene, eller gi deg en kreditt for de gjeldende produktene, som avskrevet, og godta at de returneres. Avskrivningen vil være et likt beløp per år over produktenes levetid, som fastsatt av Motorola Solutions.

Motorola Solutions har intet ansvar overfor deg med hensyn til påstander om patentinngrep som er basert på kombinasjonen av produkter eller deler som dekkes under denne begrensede garantien med tilleggsutstyr, som definert i artikkel VI ovenfor.

Dette er Motorola Solutions' hele erstatningsansvar med hensyn til patentinngrep i forbindelse med produktene.

Lover i enkelte land gir Motorola Solutions og andre tredjeparts programvareleverandører visse eksklusive rettigheter for opphavsrettslig beskyttet programvare, for eksempel den eksklusive retten til å kopiere og distribuere kopier av slik programvare. Programvaren kan kopieres inn i, brukes i og omfordeles bare med de produktene som er tilknyttet slik programvare. Ingen annen bruk, inkludert, uten begrensning, demontering eller dekompilering av slik programvare eller utøvelse av eksklusive rettigheter i programvaren er tillatt.

Noen land og andre jurisdiksjoner tillater ikke utelukkelse eller begrensning av tilfeldige skader eller følgeskader, eller begrensninger på lengden av en underforstått garanti, så begrensningene eller utelatelsene ovenfor gjelder muligens ikke for deg. Denne garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter, som varierer fra jurisdiksjon til jurisdiksjon.

Merknader

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i zachować na przyszłość.

Przed użyciem ładowarki do akumulatorów należy przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na (1) ładowarce, (2) akumulatorach i (3) radiotelefonie zasilanym bateryjnie.



1. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, należy ładować tylko autoryzowane akumulatory firmy Motorola Solutions wymienione w niniejszym dokumencie. Inne akumulatory mogą eksplodować, powodując obrażenia ciała i inne uszkodzenia.
2. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez firmę Motorola Solutions może grozić pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.
3. Aby zapobiec uszkodzeniu wtyczki i przewodu elektrycznego, podczas odłączania ładowarki należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
4. Nie należy korzystać z przedłużacza, o ile nie jest to absolutnie konieczne. Użycie niewłaściwego przedłużacza może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem. Upewnij się, że przedłużacz korzysta z przewodu o średnicy 18 AWG (1,02 mm) o ile jego długość nie wynosi więcej niż 2,0 m (6,5 stopy). W przypadku długości do 3,0 m (9,8 stopy) średnica powinna wynosić 16 AWG (1,29 mm).
5. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, nie wolno używać uszkodzonej w jakikolwiek sposób ładowarki. Należy ją przekazać wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Motorola Solutions.
6. Nie wolno demontować ładowarki — nie jest ona przeznaczona do naprawy i nie są dostępne dla niej części zamienne. Demontaż ładowarki może prowadzić do porażenia prądem lub pożaru.
7. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed dokonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub czyszczeniem należy odłączyć transformator z gniazdka.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

- Podczas ładowania akumulatora należy wyłączyć radiotelefon.
- Ładowarka nie nadaje się do użytku na zewnątrz. Należy używać wyłącznie w suchych miejscach/warunkach.
- Ładowarkę należy podłączać tylko do prawidłowo zabezpieczonego i okablowanego źródła energii elektrycznej o odpowiednim napięciu (zgodnie z opisem podanym na produkcie).
- Ładowarkę należy odłączyć od zasilania, poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.
- Gniazdko elektryczne, do którego jest podłączone omawiane urządzenie, powinno znajdować się obok urządzenia i być łatwo dostępne.
- Maksymalna temperatura otoczenia wokół zasilacza nie może przekraczać 40°C (104°F).
- Należy upewnić się, że przewód zasilający umieszczony jest w takim miejscu, że nie można na niego nadepnąć, potknąć się o niego, ani też nie będzie on poddany naprężeniom i działaniu wody.

AUTORYZOWANE AKUMULATORY MOTOROLA SOLUTIONS

Zestaw nr	Opis
HKNN4013_	Akumulator litowo-jonowy o dużej pojemności z serii CLP
HKNN4014_	Akumulator litowo-jonowy o dużej standardowej pojemności z serii CLP

ZASILACZE ZATWIERDZONE PRZEZ FIRME MOTOROLA SOLUTIONS

Zestaw nr	Opis
542772-002-00/ HKPN4011_	Zasilacz do ładowarki wielostanowiskowej z serii CLP
30009317002	Przewód zasilający AC UE do ładowarki wielostanowiskowej z serii CLP
30009317004	Przewód zasilający UK do ładowarki wielostanowiskowej z serii CLP

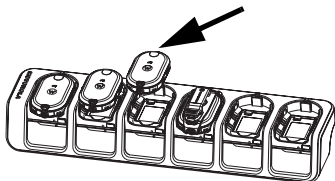
Ładowanie za pomocą wsuwanej ładowarki wielostanowiskowej (MUC)

Ładowarka wielostanowiskowa (MUC) pozwala na ładowanie do 6 radiotelefonów. Do każdego z 6 gniazd można podłączyć jeden radiotelefon (z zamontowanym akumulatorem). Ładowarka wielostanowiskowa posiada kieszenie do przechowywania słuchawek.

1. Umieść ładowarkę na płaskiej powierzchni lub zamocuj ją na ścianie.
2. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda ładowarki wielostanowiskowej.
3. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego, a następnie podłącz go do ładowarki.
4. Wyłącz radiotelefon.
5. Wsuń radiotelefon (z zamontowanym akumulatorem) skierowany w dół do gniazda ładowania.

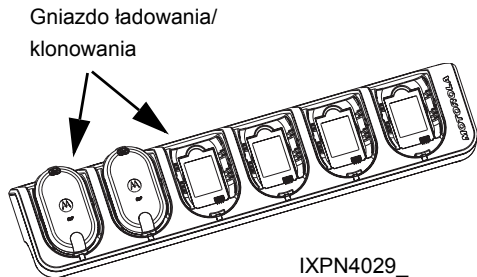
Uwaga! Akumulator można ładować za pomocą gniazda umieszczonego na płaskiej powierzchni gniazda ładowania.

Radiotelefon powinien być skierowany w dół podczas ładowania.



IXPN4029_

Klonowanie radiotelefonu za pomocą ładowarki wielostanowiskowej (MUC)



Uwaga! Ta ładowarka MUC umożliwia klonowanie maksymalnie 2 radiotelefonów (2 radiotelefony źródłowe i 2 radiotelefony docelowe).

1. Aby przełączyć radiotelefon źródłowy w tryb klonowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk PTT oraz przycisk „-” podczas włączania radiotelefonu, aż usłyszysz sygnał klonowania i podwójne migające światło żółte ☀ zapali się na inteligentnym świecącym pierścieniu światła.
2. Włóż radiotelefon źródłowy do jednego z gniazd ładowania oznaczonego etykietą KLONUJ.
3. Włącz radiotelefon docelowy i włóż go do jednego z gniazd ładowania oznaczonego etykietą KLONUJ, aby rozpocząć proces klonowania.

4. Naciśnij przycisk „Menu” na radiotelefonie źródłowym, aby rozpocząć proces klonowania. Radiotelefon źródłowy generuje sygnał dźwiękowy oznaczający rozpoczęcia procesu klonowania.
5. Po zakończeniu klonowania wyłącz radiotelefon i włącz go ponownie, aby aktywować.
6. Aby wykonać klonowanie innego radiotelefonu, powtórz kroki 3, 4 i 5.
7. Aby zamknąć tryb klonowania radiotelefonu źródłowego, wyłącz radiotelefon.




Wskaźniki LED stanu ładowania

W ładowarce MUC gniazdo ładowania radiotelefonu jest wyposażone we wskaźnik LED. Wskaźniki LED są zgrupowane w pary, aby sygnalizować, które gniazda ładowania są sparowane. Wskaźnik LED jest czerwony, gdy akumulator jest w trakcie ładowania, a następnie zmienia kolor na zielony, gdy akumulator jest w pełni naładowany.


SZACOWANY CZAS ŁADOWANIA

Typ ładowarki	Standardowy litowo-jonowy	Litowo-jonowy o dużej pojemności
Ładowarka wielostanowiskowa	2,5 godziny	4 godziny

WSKAŹNIK LED ŁADOWARKI

Stan	Stan diody LED	Komentarze
Ładowanie	Stale czerwone światło 	Ładowarka jest w trakcie ładowania.
Ładowanie zakończone	Stale zielone światło 	Akumulator jest w pełni naładowany.
Awaria akumulatora	Migające światło czerwone 	Akumulator przed włożeniem uległ awarii. Wyjęcie i włożenie akumulatora prawdopodobnie skoryguje problem.

WSKAŹNIK LED RADIOTELEFONU

Stan	Stan diody LED	Komentarze
Klonowanie	Migające światło żółte 	Trwa klonowanie.

Ograniczona gwarancja na zakupione osobiste produkty komunikacyjne Motorola Solutions

I. Co obejmuje niniejsza gwarancja?

- Produkty. Defekty materiałowe i produkcyjne w telefonach komórkowych, pagerach i/lub dwukierunkowych radiotelefonach oraz niektóre akcesoria sprzedawane z nimi, takie jak akumulatory, ładowarka czy kabura wyprodukowane i/lub sprzedawane przez firmę Motorola Solutions (Produkty).
- Akumulatory. Defekty materiałowe i produkcyjne akumulatorów wyprodukowanych przez firmę Motorola Solutions i/lub sprzedawane z Produktami są objęte niniejszą gwarancją tylko wówczas, gdy pojemność w pełni naładowanego akumulatora spadnie poniżej 80% pojemności znamionowej lub gdy dojdzie do wycieku.

II. Jak długa jest ochrona gwarancyjna?

Od daty zakupu Produktów przez pierwszego użytkownika końcowego:

- Produkty. Okres gwarancji wynosi jeden rok.
- Oprogramowanie. Okres gwarancji wynosi 90 dni.
- Naprawy/wymiany. Gwarancja na równowagę oryginalnej gwarancji lub na 90 dni od daty otrzymania, cokolwiek wypadnie dłużej.

III. Kto jest objęty ochroną?

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko pierwszego nabywcy-użytkownika końcowego.

IV. Co zrobimy, by naprawić problemy związane z gwarancją?

Bez pobierania opłat możemy skorzystać z opcji naprawy lub wymiany Produktów lub oprogramowania, które nie podlegają gwarancji lub zwrócić kwotę ich zakupu. Możemy użyć odnowionych funkcjonalnie, zmodernizowanych, wcześniej używanych lub nowych Produktów lub części. Nie dostarczamy aktualizacji oprogramowania.

V. W jaki sposób uzyskać obsługę gwarancyjną lub inne informacje?

Bez pobierania opłat możemy skorzystać z opcji naprawy lub wymiany Produktów lub oprogramowania, które nie podlegają gwarancji lub zwrócić kwotę ich zakupu. Możemy użyć odnowionych funkcjonalnie, zmodernizowanych, wcześniej używanych lub nowych Produktów lub części. Nie dostarczamy aktualizacji oprogramowania.

Aby uzyskać informacje o produkcie, odwiedź nas pod adresem:
www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Otrzymasz instrukcje dotyczące wysyłki produktów do firmy Motorola Solutions. Produkty muszą być do nas wysyłane z opłaconym przewozem, cłami i ubezpieczeniem. Wraz z produktami, przesyłka powinna zawierać: (a) kopię odbioru, rachunek lub inny porównywalny dowód zakupu; (b) pisemny opis problemu; (c) nazwę dostawcy usług (jeśli Produkt wymaga usługi abonamentowej); (d) nazwę i lokalizację instalacji (jeśli dotyczy) i co najważniejsze; (e) adres i numer telefonu do kontaktu.

W przypadku wystosowania prośby należy również zwrócić wszystkie odłączane części, takie jak anteny, akumulatory i ładowarki. **ZAWSZE NALEŻY ZWRACAĆ ORYGINALNY DOWÓD ZAKUPU.**

Naprawione lub wymienione Produkty wysyłamy na nasz koszt w zakresie przesyłki i ubezpieczenia, ale na koszt użytkownika w zakresie ceł.

VI. Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja:

- Produktów używanych w połączeniu z dodatkowym lub peryferyjnym wyposażeniem lub oprogramowaniem nie wskazanego przez Motorola Solutions do używania z Produktami („wyposażenie dodatkowe”) lub uszkodzeń Produktów lub wyposażenia dodatkowego wynikających z takiego używania. „Wyposażenie dodatkowe” oznacza między innymi akumulatory, ładowarki, adaptory i zasilacze nie wyprodukowane lub nie dostarczone przez Motorola Solutions. Powyższe wiąże się z utratą gwarancji.

- Firma inna niż Motorola Solutions (lub jej autoryzowane centra serwisowe) testuje, reguluje, instaluje, konserwuje, modyfikuje lub serwisuje Produkty w jakikolwiek sposób. Powyższe wiąże się z utratą gwarancji.

- Akumulatory, które: (a) są ładowane za pomocą ładowarki innej niż wskazana przez Motorola Solutions do tego typu akumulatorów; (b) mają uszkodzone uszczelki lub noszą ślady manipulacji; (c) są używane w sprzecznie innym niż Produkt, dla którego zostały przeznaczone; lub (d) są ładowane i przechowywane w temperaturach wyższych niż 60 stopni Celsjusza. Powyższe wiąże się z utratą gwarancji.
- Produkty, które mają: (a) usunięte, zmienione lub zamazane numery seryjne lub znaczniki daty; (b) numery seryjne płyt, które nie pasują do siebie lub numery seryjne płyt nie pasujące do obudowy; lub (c) niezgodne lub niewyprodukowane przez Motorola Solutions obudowy lub części. Powyższe wiąże się z utratą gwarancji.
- Wady lub uszkodzenia wynikające z: (a) używania Produktów w sposób niewłaściwy lub nietypowy; (b) nieprawidłowej obsługi lub nadużyć; (c) wypadku lub zaniedbania takiego jak upuszczenie Produktów na twarde powierzchnie; (d) kontaktu z wodą, deszczem, nadmierną wilgotnością lub obfitym potem; (e) kontaktu z piaskiem, pyłem lub (f) kontaktu z nadmierną temperaturą, żywnością lub cieczami.
- Fizyczne uszkodzenia powierzchni Produktów, w tym zarysowania, pęknięcia lub uszkodzenia wyświetlacza, obiektywu lub innych zewnętrznych elementów.
- Awaria Produktów wynikająca z usług komunikacyjnych lub abonamentowego sygnału lub używania z innymi Produktami.
- Przewody kręczone, które są rozciągnięte lub mają uszkodzone elementy.
- Produkty wypożyczone.

Produktów nieobjętych gwarancją może dotyczyć opłata ryczałtowa za naprawę. W celu uzyskania informacji o Produktach wymagających naprawy, które nie są objęte gwarancją należy zadzwonić pod podany wcześniej numer. Przekażemy informacje dotyczące dostępności napraw, stawek, metod płatności, miejsca wysyłki Produktów itd.

VII. Inne ograniczenia

To jest pełna gwarancja Motorola Solutions dla Produktów i zawiera ona sposoby naprawiania szkód. Niniejsza gwarancja jest udzielana w miejsce wszelkich innych jasno określonych gwarancji. Gwarancje domniemane, w tym między innymi domniemane gwarancje zbywalności i służenia do określonych potrzeb, są nadane wyłącznie przez obowiązujące prawo. W przeciwnym razie są one wyłączone.

Nie ma żadnej gwarancji dotyczącej ochrony, dostępności lub stopnia serwisu dla Produktów, niezależnie od tego, czy jest on realizowany przez dostawcę serwisu gwarancyjnego czy też nie.

Nie ma żadnej gwarancji, że oprogramowanie spełni wymagania lub będzie działać w połączeniu z każdym sprzętem lub oprogramowaniem innych firm, że działanie oprogramowania będzie nieprzerwane lub wolne od błędów oraz że wszystkie defekty oprogramowania zostaną usunięte.

W żadnym wypadku Motorola Solutions nie ponosi odpowiedzialności niezależnie od tego czy odpowiedzialność ma charakter kontraktowy deliktowy czy oparta jest na innej podstawie (włącznie z zaniebdaniem) za uszkodzenia powyżej ceny zakupu Produktu lub inne pośrednie, przypadkowe, celowe lub wynikowe uszkodzenia, utratę przychodów lub zysków, utratę informacji lub danych czy inne straty finansowe wynikające w możliwości lub niemożliwości używania Produktów, w pełnym stopniu, w którym te uszkodzenia mogą być zniesione przez prawo.

VIII. Postanowienia dotyczące patentów i oprogramowania

Motorola Solutions będzie bronić użytkownika na własny koszt oraz opłacać koszty, które mogą być przeciwko niemu postawione w stopniu, w którym proces prawny jest oparty na twierdzeniu, że Produkty bezpośrednio naruszają patent. Nasze zobowiązanie opiera się na: (a) informowaniu nas pisemnie o fakcie otrzymania informacji o takim roszczeniu; (b) przekazaniu nam całkowitej kontroli nad obroną procesu i wszystkich negocjacji w celu ich zakończenia lub dojścia do kompromisu; a (c) jeśli Produkty stają się, lub w opinii Motorola mogą się stać tematem roszczenia dotyczącego naruszenia prawa czy patentów, na zezwoleniu nam na: zapewnieniu użytkownikowi prawa do dalszego używania Produktów; ich wymiany lub modyfikacji, aby nie naruszały przepisów; lub nadaniu kredytu dla takich Produktów i przyjęcia ich zwrotu. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktów, zgodnie z postanowieniem Motorola Solutions. Motorola Solutions nie ponosi odpowiedzialności w odniesieniu do jakichkolwiek roszczeń związanych z naruszeniem patentów, które są oparte na połączeniu Produktów lub części z wyposażeniem dodatkowym, jak zdefiniowano w art. VI powyżej. Jest to całkowita odpowiedzialność Motorola Solutions w odniesieniu do naruszenia patentów przez Produkty.

Przepisy w niektórych państwach gwarantują Motorola Solutions i innym dostawcom oprogramowania pewne wyłączne prawa dla oprogramowania objętego prawem autorskim, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie może być kopiowane, używane i dystrybuowane tylko w połączeniu z tymi Produktami, dla których zostało przeznaczone. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, w tym bez ograniczeń demontaż czy inżyniera wsteczna takiego oprogramowania, ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania.

Niektóre kraje i inne jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie przypadkowych lub wynikowych uszkodzeń czy ograniczenie długości domniemanej gwarancji, więc powyższe ograniczenia czy wyłączenia mogą nie dotyczyć użytkownika. Niniejsza gwarancja zapewnia określone prawa, a klient może również mieć inne prawa, które różnią się w zależności od stanu lub jurysdykcji.

Uwagi

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este documento contém instruções de segurança e funcionamento importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consultar no futuro.

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes (1) no carregador, (2) na bateria e (3) no rádio que utiliza a bateria.



1. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas pela Motorola Solutions indicadas no presente documento. Qualquer outra bateria poderá explodir e causar ferimentos e danos.
2. A utilização de acessórios não recomendados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
3. Para reduzir o risco de danificar a ficha e o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo quando desligar o carregador.
4. Não deve utilizar um cabo de extensão a não ser que seja mesmo necessário. A utilização de um cabo de extensão desadequado pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo do tipo 18 AWG se o comprimento for inferior a 2 m (6,5 pés) ou de tipo 16 AWG se o comprimento for inferior a 3 m (9,8 pés).
5. Para reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se este apresentar qualquer quebra ou danos. Se tal suceder, leve-o a um representante de assistência qualificado da Motorola Solutions.
6. Não desmonte o carregador, uma vez que não pode ser reparado e não existem peças de substituição. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
7. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o transformador da tomada de CA antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Desligue o sistema de rádio quando carregar a bateria.
- O carregador não foi concebido para utilização no exterior. Utilize apenas em locais/condições sem água.
- Ligue o carregador apenas em redes elétricas com cablagem adequada, sistema de corte adequado e tensão correta (conforme especificado no produto).
- Desligue da linha de tensão removendo a ficha da tomada.
- A tomada à qual ligar este equipamento deve estar próxima e facilmente acessível.
- A temperatura ambiente máxima à volta do equipamento de fonte de alimentação não pode exceder os 40 °C (104 °F).
- Certifique-se de que o cabo fica onde não possa ser pisado, provocar tropeçamento ou ficar exposto a água, danos ou qualquer tipo de pressão.

BATERIAS AUTORIZADAS PELA MOTOROLA SOLUTIONS

N.º de kit	Descrição
HKNN4013_	Bateria de iões de lítio de alta capacidade da série CLP
HKNN4014_	Bateria de iões de lítio padrão da série CLP

FONTES DE ALIMENTAÇÃO AUTORIZADAS PELA MOTOROLA SOLUTIONS

N.º de kit	Descrição
542772-002-00/ HKPN4011_	Fonte de alimentação do carregador de unidades múltiplas da série CLP
30009317002	Carregador de unidades múltiplas da série CLP com cabo de alimentação CA para UE
30009317004	Carregador de unidades múltiplas da série CLP com cabo de alimentação para RU

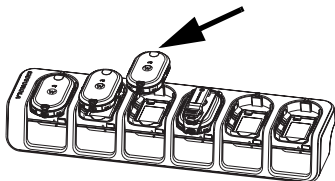
Carregar com o carregador de unidades múltiplas (MUC) de encaixe

O carregador de unidades múltiplas (MUC) permite o carregamento de até 6 rádios. Cada um dos 6 compartimentos de carregamento pode alojar um rádio (com a bateria instalada). O carregador de unidades múltiplas possui compartimentos para guardar os auriculares.

1. Coloque o carregador sobre uma superfície plana ou fixe-o numa parede.
2. Introduza a ficha do cabo de alimentação na tomada do MUC.
3. Ligue o cabo a uma tomada elétrica e depois ao carregador.
4. Desligue o rádio.
5. Introduza o rádio (com a bateria instalada) voltado para baixo no compartimento de carregamento.

Nota: é possível carregar a bateria utilizando a ranhura na superfície plana do compartimento de carregamento.

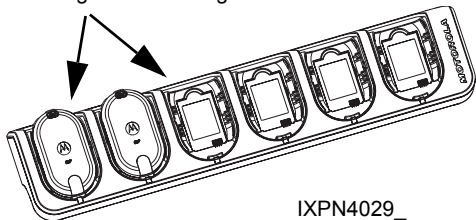
O rádio deve estar virado para baixo durante o carregamento



IXPN4029_

Clonar rádios com o carregador de unidades múltiplas (MUC)

Compartimento de
carregamento/clonagem



Nota: este MUC permite clonar até 2 rádios (2 rádios de origem e 2 rádios de destino).

1. Para colocar o rádio de origem no modo de clonagem, mantenha premido os botões PTT e "-" ao ligar o rádio até ouvir o tom de clonagem e ver o amarelo intermitente duplo ☀ no brilho de estado inteligente.
2. Coloque o rádio de origem num dos compartimentos de carregamento com a etiqueta "CLONE".
3. Ligue o rádio de destino e coloque-o no compartimento de carregamento de emparelhamento com a etiqueta "CLONE" e inicie o processo de clonagem.

4. Prima o botão "Menu" no rádio de origem para iniciar o processo de clonagem. O rádio de origem gera o tom de início de clonagem.
5. Quando a clonagem estiver concluída, desligue e volte a ligar o rádio de destino para ativar o rádio.
6. Para clonar outro rádio, repita os passos 3, 4 e 5.
7. Para sair do modo de clonagem no rádio de origem, desligue o rádio.




LED de estado de carregamento

No MUC, o compartimento de carregamento do rádio tem um indicador LED. Os indicadores LED estão agrupados em pares para mostrar que compartimentos de carregamento estão emparelhados. O LED fica vermelho enquanto a bateria está a carregar e, em seguida, fica verde quando a bateria estiver totalmente carregada.

TEMPO DE CARREGAMENTO PREVISTO

Tipo de carregador	lões de lítio padrão	lões de lítio de alta capacidade
Carregador de unidades múltiplas	2,5 horas	4 horas

INDICADOR LED DO CARREGADOR

Estado	Estado do LED	Comentários
A carregar	Indicação fixa a vermelho 	O carregador está em carregamento.
Carregamento concluído	Indicação fixa a verde 	Bateria totalmente carregada.
Bateria com defeito	Vermelho intermitente 	A bateria tinha um defeito quando foi introduzida. O reposicionamento da bateria pode, provavelmente, corrigir o problema.

INDICADOR LED DO RÁDIO

Estado	Estado do LED	Comentários
Clonar	Amarelo intermitente 	Clonagem em curso.

Garantia limitada para produtos adquiridos de comunicações pessoais da Motorola Solutions

I. Qual é a cobertura da garantia?

- Produtos. Defeitos de materiais e mão-de-obra em telemóveis, pagers e/ou rádios bidirecionais, bem como determinados acessórios que são vendidos com os mesmos, como baterias, carregadores de bateria e coldres fabricados e/ou vendidos pela Motorola Solutions (Produtos).
- Baterias. Os defeitos de materiais e mão-de-obra em baterias fabricadas pela Motorola Solutions e/ou vendidas com os Produtos estão abrangidos por esta garantia apenas se apresentarem fugas ou se a sua capacidade de carregamento máxima se tornar inferior a 80% da capacidade nominal.

II. Qual é a duração do período de cobertura?

A partir da data de aquisição dos Produtos pelo primeiro utilizador final:

- Produtos. A garantia tem a duração de um ano.
- Software. A garantia tem a duração de 90 dias.
- Reparações/Substituições. A garantia dura até ao fim da garantia original ou até 90 dias após a receção, caso a garantia original termine antes.

III. A quem se aplica a cobertura?

Esta garantia aplica-se apenas ao primeiro utilizador final que adquira o Produto.

IV. Como corrigimos os problemas ao abrigo da garantia?

Sem custos para o utilizador, optamos entre reparar ou substituir os Produtos ou o software que apresentem problemas cobertos pela garantia ou devolver o preço de compra dos Produtos. Podemos utilizar peças ou Produtos novos, usados, reparados ou restaurados desde que tenham funcionalidade equivalente. Não fornecemos atualizações de software.

V. Como pode obter uma reparação em garantia ou outras informações?

Sem custos para o utilizador, optamos entre reparar ou substituir os Produtos ou o software que apresentem problemas cobertos pela garantia ou devolver o preço de compra dos Produtos. Podemos utilizar peças ou Produtos novos ou usados/reparados/restaurados desde que tenham funcionalidade equivalente. Não fornecemos atualizações de software.

Para obter informação sobre produtos, visite-nos em:
www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Receberá instruções sobre como enviar os Produtos para a Motorola Solutions. Terá de nos enviar os Produtos com portes, direitos alfandegários e seguro pré-pagos. Terá de incluir os seguintes itens com os Produtos: (a) cópia do recibo, fatura ou outro comprovativo de compra; (b) descrição do problema por escrito; (c) nome do fornecedor de serviços (se o Produto precisar da subscrição de um serviço); (d) nome e local das instalações (se aplicável); (e) o seu endereço e o seu número de telefone (essencial). Se o solicitarmos, terá de enviar também todas as peças separáveis, como antenas, baterias e carregadores. **GUARDE SEMPRE O SEU COMPROVATIVO DE COMPRA ORIGINAL.**

Enviaremos os Produtos reparados ou de substituição com portes e seguro pagos por nós, mas os eventuais direitos alfandegários serão pagos por si.

VI. O que esta garantia não cobre

- Produtos que forem utilizados em conjunto com equipamento suplementar ou periférico ou com software que não tenham sido fornecidos pela Motorola Solutions para utilização com os Produtos ("Equipamento suplementar"), bem como quaisquer danos causados nos Produtos ou no equipamento suplementar em resultado de tal utilização. "Equipamento suplementar" significa baterias, carregadores, adaptadores, fontes de alimentação e outros acessórios que não sejam fabricados ou fornecidos pela Motorola Solutions. Qualquer uma destas situações anula a garantia.
- Qualquer tipo de teste, ajuste, instalação, manutenção, alteração ou reparação dos Produtos por alguém que não a Motorola Solutions (ou os seus centros de assistência autorizados). Qualquer uma destas situações anula a garantia.

- Baterias recarregáveis que: (a) sejam carregadas com um carregador de baterias diferente do que a Motorola Solutions aprovou para carregar tais baterias; (b) tenham selos quebrados ou apresentem provas de adulteração; (c) sejam utilizadas em equipamento diferente do Produto para o qual foram especificadas; ou (d) sejam carregadas e guardadas em ambientes com temperatura superior a 60 °C. Qualquer uma destas situações anula a garantia.
- Produtos que tenham: (a) etiquetas de número de série ou data removidas, alteradas ou obliteradas; (b) números de série de placas que não coincidam entre elas ou números de série de placas que não correspondam à caixa; ou (c) caixas ou peças desadequadas ou não fornecidas pela Motorola Solutions. Qualquer uma destas situações anula a garantia.
- Defeitos ou danos resultantes de: (a) utilização anormal ou invulgar dos Produtos; (b) utilização imprópria ou indevida; (c) acidente ou negligência, como queda dos Produtos em superfícies rígidas; (d) contacto com água, chuva, humidade extrema ou transpiração intensa; (e) contacto com areia, terra ou substância semelhante; ou (f) contacto com calor extremo ou derrames de alimentos ou líquidos.
- Danos físicos na superfície dos Produtos, incluindo riscos, quebras ou outros danos no ecrã, no vidro ou noutras partes externas.
- Avarias dos Produtos que se devam principalmente a algum sinal ou serviço de comunicação que o utilizador tenha contratado ou utilize com os Produtos.
- Cabos em espiral que estejam esticados ou que tenham conetores partidos.
- Produtos que sejam alugados.

Podemos aplicar taxas de reparação fixas aos Produtos que não estejam cobertos por esta garantia. Para obter informação sobre Produtos que necessitem de reparação e não estejam cobertos por esta garantia, contacte-nos através do número de telefone indicado anteriormente. Forneceremos informação sobre disponibilidade de reparação, preços, métodos de pagamento, local para onde deve enviar os Produtos, etc.

VII. Outras limitações

Este é o texto completo da garantia da Motorola Solutions para os Produtos e indica todas as opções do utilizador.

Esta garantia substitui todas as outras garantias explícitas. Quaisquer garantias implícitas como, entre outras, garantias implícitas de comerciabilidade e adequação a um fim específico, são dadas apenas se forem exigidas pela legislação aplicável. Caso contrário, estão especificamente excluídas.

Não é dada qualquer garantia relativa a cobertura, disponibilidade ou qualidade do serviço fornecido com os Produtos, seja através de um fornecedor de serviços ou de outra forma.

Não garantimos que o software satisfaça os seus requisitos ou que funcione em conjunto com qualquer hardware ou aplicação de terceiros, que o funcionamento dos produtos de software não esteja sujeito a interrupções ou erros, nem que todos os defeitos encontrados nos produtos de software sejam corrigidos.

A Motorola Solutions nunca poderá ser responsabilizada, seja em âmbito contratual ou de delito civil (incluindo negligência), por danos que ultrapassem o preço de compra do Produto, nem por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais ou consequenciais de qualquer tipo, nem por perda de receitas ou lucros, perda de negócio, perda de informação ou dados ou qualquer outra perda financeira resultantes da, ou de algum modo relacionadas com a, capacidade ou incapacidade de utilizar os Produtos, na medida em que tais danos sejam rejeitados por lei.

VIII. Disposições sobre patentes e software

A Motorola Solutions defenderá o utilizador e pagará todos os custos e danos que possam recair sobre o utilizador em resultado de qualquer ação movida contra este com base em reivindicações de violação direta de alguma patente por parte dos Produtos. A nossa obrigação fica condicionada ao seguinte: (a) o utilizador deve notificar-nos imediatamente por escrito assim que receber o aviso da reivindicação; (b) o utilizador deve dar-nos total controlo sobre a defesa do caso e todas as negociações com vista à sua resolução; (c) caso os Produtos se tornem, ou a Motorola Solutions ache provável que se tornem, alvo de alguma reivindicação de violação de uma patente, o utilizador deve permitir-nos uma das seguintes opções, com decisão nossa e custos suportados por nós: adquirir o direito de continuar a utilizar os Produtos para o utilizador; substituir ou modificar os Produtos de forma a não violarem patentes; conceder um crédito pelo valor dos Produtos, tendo em conta a sua desvalorização, e aceitar a devolução. A desvalorização ocorrerá em valores iguais por ano durante a vida útil dos Produtos, conforme estabelecido pela Motorola Solutions.

A Motorola Solutions não terá qualquer responsabilidade para com o utilizador perante qualquer reivindicação de violação de patente que se baseie na combinação de equipamentos suplementares com os Produtos ou acessórios fornecidos ao abrigo desta garantia, conforme definido no Artigo VI acima. Esta é a responsabilidade total da Motorola Solutions relativamente a violações de patentes por parte dos Produtos.

A legislação de alguns países reserva para a Motorola Solutions e outros fornecedores de software determinados direitos exclusivos sobre software com direitos de autor, como o direito exclusivo de copiar e distribuir cópias de tal software. Apenas os Produtos associados a este software podem ser destino de cópia, utilização e redistribuição deste software. Não é permitida qualquer outra utilização deste software, incluindo, entre outras, desmontagem do software, aplicação de engenharia inversa ao software ou exercício de qualquer outro direito exclusivo sobre o software. Dado que alguns países e outras jurisdições não permitem a exclusão ou a limitação de danos incidentais ou consequenciais, nem a limitação da extensão de uma garantia implícita, algumas das limitações ou exclusões supramencionadas poderão não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e poderá ter ainda outros direitos que variam de jurisdição para jurisdição.

Notas

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä turva- ja käyttöohjeita. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Ennen kuin käytät akkulaturia, lue kaikki (1) laturia, (2) akkua ja (3) akkua käyttävää radiopuhelinta koskevat ohjeet ja varoitukset.



1. Loukkaantumisvaaran välttämiseksi lataa vain tässä asiakirjassa mainittuja Motorola Solutionsin hyväksymiä ladattavia akkuja. Muut akut saattavat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja ja muita vahinkoja.
2. Muiden kuin Motorola Solutionsin suosittelemien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
3. Irrota laturin johto vetämällä pistokkeesta (ei johdosta), jotta virtajohto tai pistoke ei vahingoitu.
4. Vältä jatkojohtojen käyttöä. Virheellisen jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Mikäli jatkojohto on välttämätön, käytä vain seuraavanlaisia jatkojohtoja: 18 AWG, pituus enintään 2 metriä, ja 16 AWG, pituus enintään 3 metriä.
5. Älä käytä rikkoutunutta tai vahingoittunutta laturia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. Vie vahingoittunut laturi valtuutettuun Motorola Solutions -huoltoon.
6. Älä pura laturia, sillä sitä ei voi korjata itse eikä varaosia ole saatavilla. Laturin purkamisen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
7. Sähköiskujen välttämiseksi irrota muuntaja virtapistokkeesta huollon tai puhdistuksen ajaksi.

KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEET

- Sammuta radiopuhelin, kun lataat akkua.
- Laturi ei sovi ulkokäyttöön. Käytä vain kuivassa ympäristössä.
- Kytke laturi vain asianmukaisesti sulakkeella varustettuun ja johdotettuun pistorasiaan, jossa on tuotteessa määritetty oikea jännite.
- Irrota laturi verkkojännitteestä irrottamalla pääpistoke.
- Liitä laite lähellä olevaan pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi.
- Älä käytä virtalähdettä ympäristöissä, joiden lämpötila on yli 40 °C (104 °F).
- Varmista, että laitteen johtoon ei voi kompastua, johdon päälle ei voi astua, eikä johto altistu kosteudelle tai muulle vahingoittumiselle.

MOTOROLA SOLUTIONSIN HYVÄKSYMÄT AKUT

Osanro	Kuvaus
HKNN4013_	CLP-sarjan suuren kapasiteetin litiumioniakku
HKNN4014_	CLP-sarjan normaali litiumioniakku

MOTOROLA SOLUTIONSIN HYVÄKSYMÄT VIRTALÄHTEET

Osanro	Kuvaus
542772-002-00/ HKPN4011_	CLP-sarjan monen yksikön laturin virtalähde
30009317002	CLP-sarjan monen yksikön laturin EU-verkkovirtajohto
30009317004	CLP-sarjan monen yksikön laturin UK-virtajohto

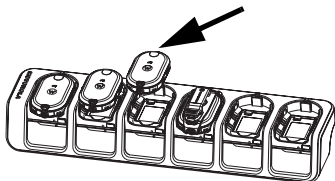
Lataaminen monen yksikön laturissa (MUC)

Monen yksikön laturissa (MUC) voi ladata enintään kuutta radiopuhelinta. Kuhunkin kuuteen latauspaikkaan sopii radiopuhelin (akku asennettuna). Monen yksikön laturissa on säilytyspaikka kuulokkeille.

1. Aseta laturi tasaiselle pinnalle tai kiinnitä se seinään.
2. Aseta virtajohdon liitin monen yksikön laturin liitántään.
3. Liitä johto pistorasiaan ja laturiin.
4. Sammuta radiopuhelin.
5. Aseta radiopuhelin (akku asennettuna) latauspaikkaan etupuoli alaspäin.

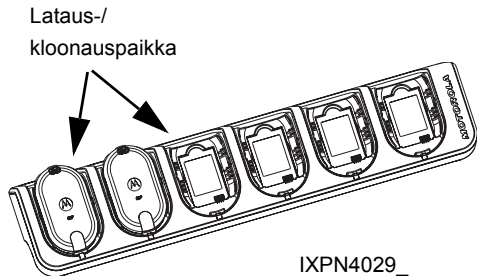
Huomautus: Pelkkää akkua voidaan ladata käyttämällä latauspaikan tasaisella pinnalla olevaa kohtaa.

Radiopuhelimen on oltava
ladattaessa etupuoli alaspäin



IXPN4029_

Radiopuhelinten kloonaminen monen yksikön laturilla (MUC)



Huomautus: Tässä monen yksikön laturissa voi kloonata kaksi radiopuhelinta (kaksi lähderadiopuhelinta ja kaksi kohderadiopuhelinta).

1. Kun haluat asettaa lähderadiopuhelimen kloonautilaan, pidä painikkeita PTT ja - painettuna, käynnistä radiopuhelin ja odota, kunnes kuuluu kloonausääni ja keltainen merkkivalo ☀ vilkkuu kahdesti tilaosoittimessa.
2. Aseta lähderadiopuhelin johonkin latauspaikoista, joissa on CLONE-teksti.
3. Käynnistä kohderadiopuhelin, aseta se pariiliitoslatauspaikkaan, jossa on CLONE-teksti, ja aloita kloonaus.

4. Aloita kloonaus painamalla lähderadiopuhelimen Menu-painiketta. Lähderadiopuhelimesta kuuluu kloonauksen aloitusääni.
5. Kun kloonaus on valmis, aktivoi kohderadiopuhelin sammuttamalla se ja käynnistämällä se uudelleen.
6. Jos haluat kloonata toisen radiopuhelimen, toista vaiheet 3–5.
7. Poista lähderadiopuhelin kloonaustilasta sammuttamalla radiopuhelin.




Latauksen tilan merkkivalot

Monen yksikön laturin latauspaikassa on merkkivalo. Merkkivalot on jaettu pareihin osoittamaan, mitkä latauspaikat on pariliitetty. Merkkivalo on punainen, kun akku latautuu, ja se muuttuu vihreäksi, kun akku on ladattu täyteen.


ARVIOITU LATAUSAIKA

Laturityyppi	Normaali litiumioni	Suuren kapasiteetin litiumioni
Monen yksikön laturit	2,5 tuntia	4 tuntia

LATURIN MERKKIVALO

Tila	Merkkivalo	Lisätietoja
Ladataan	Valo palaa punaisena 	Laturi lataa.
Lataus on valmis	Valo palaa vihreänä 	Akku on ladattu täyteen.
Akkuvirhe	Viikkuu punaisena 	Akussa oli vika, kun se asetettiin paikalleen. Akun uudelleenasettaminen korjaa usein vian.

RADIOPUHELIMEN MERKKIVALO

Tila	Merkkivalo	Lisätietoja
Kloonataan	Viikkuu keltaisena 	Kloonaus on käynnissä.

Motorola Solutionsin henkilökohtaisten viestintälaitteiden rajoitettu takuu

I. Mitä tämä takuu kattaa?

- Tuotteet. Materiaali- ja valmistusvirheet langattomissa matkapuhelimissa, hakulaitteissa ja/tai radiopuhelimissa sekä tietyissä niiden mukana myydyissä lisävarusteissa, kuten akussa, akkulaturissa ja kotelossa, jotka ovat Motorola Solutionsin valmistamia ja/tai myymiä (Tuotteet).
- Akut. Tämä takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet akuissa, jotka ovat Motorola Solutionsin valmistamia ja/tai Tuotteiden mukana myytyjä, vain jos akun kapasiteetti täyteen ladattuna on laskenut alle 80 %:iin nimelliskapasiteetista tai akku vuotaa.

II. Miten pitkä takuun voimassaoloaika on?

Alkaen siitä päivästä, jona ensimmäinen loppukäyttäjä on ostanut Tuotteet:

- Tuotteet. Takuuaika on yksi vuosi.
- Ohjelmisto. Takuuaika on 90 päivää.
- Korjaukset ja vaihdot. Takuuaika on alkuperäisestä takuuajasta jäljellä oleva aika tai 90 päivää alkaen siitä, kun asiakas on saanut tuotteen, sen mukaan kumpi näistä ajoista on pidempi.

III. Keitä takuu koskee?

Tämä takuu koskee vain tuotteen ostanutta ensimmäistä loppukäyttäjää.

IV. Miten takuuongelmat ratkaistaan?

Voimme veloituksetta joko korjata tai vaihtaa Tuotteet tai ohjelmistot, jotka eivät ole sellaisia kuin takuussa määritetään, tai palauttaa Tuotteiden ostohinnan. Voimme käyttää toiminnallisesti vastaavia korjattuja, kunnostettuja, käytettyjä tai uusia Tuotteita tai osia. Ohjelmistopäivityksiä ei toimiteta.

V. Miten asiakas saa takuupalvelua tai muita tietoja?

Voimme veloittaksetta joko korjata tai vaihtaa Tuotteet tai ohjelmistot, jotka eivät ole sellaisia kuin takuussa määritetään, tai palauttaa Tuotteiden ostohinnan. Voimme käyttää toiminnallisesti vastaavia korjattuja, kunnostettuja, käytettyjä tai uusia Tuotteita tai osia. Ohjelmistopäivityksiä ei toimiteta.

Lisätietoja on sivustossamme osoitteessa www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise. Saat ohjeet siitä, miten Tuotteet lähetetään Motorola Solutionsille. Sinun on lähetettävä Tuotteet meille rahti, verot, tullimaksut ja vakuutus maksettuina. Tuotteiden mukaan on sisällytettävä (a) kopio saamastasi ostokuitista tai muu vastaava ostotodistus, (b) kirjallinen kuvaus ongelmasta, (c) palveluntarjoajan nimi (jos kyseinen Tuote edellyttää tilauspalvelua), (d) laitteiston asennuspaikan nimi ja sijainti (tarvittaessa) ja ennen kaikkea (e) osoitteesi ja puhelinnumerosi. Pyydettyäessä sinun on myös palautettava kaikki irrotettavat osat, kuten antennit, akut ja laturit. SÄILYTÄ AINA ALKUPERÄINEN OSTOTODISTUS.

Maksamme rahdin ja vakuutukset korjattujen tai vaihdettujen Tuotteiden palautuslähetyksestä, mutta asiakas vastaa mahdollisista veroista ja tullimaksuista.

VI. Mitä tämä takuu ei kata?

- Tuotteet, joita käytetään yhdessä sellaisten lisä- tai oheislaitteiden tai ohjelmistojen kanssa, joita Motorola Solutions ei ole toimittanut Tuotteiden kanssa käytettäväksi ("lisälaitteet"), tai mitkä tahansa tällaisesta käytöstä Tuotteisiin tai lisälaitteisiin aiheutuneet vauriot. "Lisälaitteisiin" kuuluvat esimerkiksi akut, laturit, sovittimet ja virtalähteet, joita Motorola Solutions ei ole valmistanut tai toimittanut. Mikä tahansa näistä mitätöi takuun.
- Joku muu kuin Motorola Solutions (tai sen valtuutettu huolto) testaa, säätää, asentaa, ylläpitää, muuttaa, muokkaa tai huoltaa Tuotteita jollakin tavalla. Mikä tahansa näistä mitätöi takuun.

- Ladattavat akut, (a) joita on ladattu muulla kuin Motorola Solutionsin kyseisten akkujen latausta varten hyväksymällä akkulaturilla, (b) joissa on rikkinäisiä sinettejä tai joissa näkyy merkkejä peukaloinnista, (c) joita on käytetty muissa laitteissa kuin niille määritetyssä Tuotteessa tai (d) joita on ladattu ja säilytetty yli 60 celsiusasteen lämpötilassa. Mikä tahansa näistä mitätöi takuun.
- Tuotteet, joiden (a) sarjanumerot tai päivämäärätunnisteet on poistettu, muutettu tai tuhottu, (b) piirilevyjen sarjanumerot eivät vastaa toisiaan tai koteloa tai (c) kotelo tai osat ovat yhteensopimattomia tai muiden kuin Motorola Solutionsin valmistamia. Mikä tahansa näistä mitätöi takuun.
- Viat tai vauriot, jotka johtuvat (a) Tuotteiden käyttämisestä epänormaaliilla tai poikkeuksellisella tavalla, (b) virheellisestä käytöstä tai väärinkäytöstä, (c) Tuotteiden pudottamisesta koville pinnoille tai muusta onnettomuudesta tai laiminlyönnistä, (d) altistumisesta vedelle, sateelle, erittäin suurelle ilmankosteudelle tai voimakkaalle hikoilulle, (e) altistumisesta hiekalle, lialle tai muulle vastaavalle tai (f) altistumisesta erittäin korkealle lämpötilalle tai ruoka-aineiden tai nesteiden läikkymiselle.
- Tuotteiden pinnan fyysiset vauriot, kuten näytön, linssin tai muiden ulkoisesti alttiiden osien naarmut, halkeamat tai muut vauriot.
- Tuotteissa oleva virhe, joka johtuu pääasiassa viestintäpalvelusta tai signaalista, jonka olet tilannut tai jota käytät Tuotteiden kanssa.
- Kelan johtimet, jotka ovat venyneet tai joissa on rikkoutuneita moduuliekiekkkeitä.
- Tuotteet, jotka on vuokrattu.

Tuotteisiin, joita tämä takuu ei kata, voidaan soveltaa kiinteitä korjaushintoja. Tietoja niiden tuotteiden korjauksesta, joita tämä takuu ei kata, saat edellä olevassa luettelossa mainituista puhelinnumeroista. Tarjoamme tietoja esimerkiksi korjausten saatavuudesta, hinnoista, maksutavoista ja Tuotteiden lähetysosoitteista.

VII. Joitakin muita rajoituksia

Tämä on Motorola Solutionsin koko takuu Tuotteille ja ilmaisee asiakkaan oikeudet korvauksiin. Tämä takuu korvaa kaikki muut nimenomaiset takuut. Oletettuja takuita, mukaan lukien rajoituksetta oletetut takuut soveltuvuudesta kaupankäynnin kohteeksi ja sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen, myönnetään vain, jos sovellettava laki sitä nimenomaisesti edellyttää. Muutoin ne nimenomaisesti suljetaan pois.

Tuotteiden tarjoaman palvelun kattavuudesta, käytettävyydestä tai laadusta ei anneta takuuta, riippumatta siitä, saadaanko palvelu palveluntarjoajan kautta vai muutoin.

Mitään takuuta ei anneta siitä, että ohjelmistot ovat asiakkaan vaatimusten mukaisia tai toimivat yhdessä minkään kolmannen osapuolen toimittamien laitteiden tai sovellusohjelmistotuotteiden kanssa, että ohjelmistotuotteiden toiminta on keskeytymätöntä tai virheetöntä tai että kaikki ohjelmistotuotteiden virheet korjataan.

Lain sallimissa rajoissa Motorola Solutions sanoutuu irti kaikista sopimus- tai vahingonkorvausperusteisista (mukaan lukien laiminlyönti) korvausvaatimuksista, jotka ylittävät Tuotteen ostohinnan, eikä se ole missään tapauksessa vastuussa mistään epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai väliillisistä vahingoista, liikevaihdon, liikevoiton tai liiketoiminnan menetyksistä, tietojen katoamisesta tai muista taloudellisista menetyksistä, jotka johtuvat Tuotteiden käytettävyydestä tai käyttökelvottomuudesta tai liittyvät siihen.

VIII. Patentti- ja ohjelmisto-oikeudet

Motorola Solutions puolustaa omalla kustannuksellaan asiakasta ja maksaa kustannukset ja vahingonkorvaukset, joihin asiakas mahdollisesti tuomitaan, siinä tapauksessa, että oikeudenkäynti perustuu väitteeseen Tuotteen aiheuttamasta suorasta patenttiloukkauksesta. Veloitteemme täyttämisen ehtona on, että (a) asiakas vaatimusilmoituksen saatuaan ilmoittaa meille siitä viipymättä kirjallisesti, (b) asiakas luovuttaa meille yksinomaisen määräysvallan oikeudenkäynnin puolustuksessa ja sovinto- tai kompromissineuvotteluissa ja (c) jos Motorola Solutions katsoo, että Tuotteista on tullut tai todennäköisesti tulee patentin loukkausväitteen kohde, asiakas sallii meidän harkintamme mukaan ja omalla kustannuksellamme joko myöntävän asiakkaalle oikeuden jatkaa Tuotteiden käyttämistä, vaihtavan tai muuttavan niitä niin, että ne eivät enää loukkaa patenttia, tai myöntävän asiakkaalle tällaisista Tuotteista niiden arvon mukaisen korvauksen ja hyväksyvän niiden palauttamisen. Arvo lasketaan käyttämällä samansuuruista vuotuista summaa Tuotteiden käyttöä ajalta Motorola Solutionsin harkinnan mukaan.

Motorola Solutions ei ole missään vastuussa asiakkaalle väitteistä, jotka perustuvat tämän rajoitetun takuun kattamien Tuotteiden tai osien ja lisälaitteiden yhdistelmien aiheuttamaan patenttiloukkaukseen, kuten edellä kohdassa VI on määritelty.

Tämä on Motorola Solutionsin koko vastuu, joka liittyy Tuotteiden aiheuttamiin patenttiloukkauksiin. Tietyissä maissa sovellettavat lait sallivat Motorola Solutionsille ja muille kolmansien osapuolten ohjelmistotoimittajille tiettyjä yksinoikeuksia tekijänoikeuden suojaamiin ohjelmistoihin, kuten yksinoikeuden tuottaa kopioita tällaisista ohjelmistoista ja jaella niitä. Ohjelmistoja saa kopioida vain niihin Tuotteisiin, käyttää vain niissä Tuotteissa ja jaella vain niiden Tuotteiden mukana, joihin kyseiset ohjelmistot liittyvät. Näiden ohjelmistojen kaikenlainen muu käyttö, mukaan lukien rajoituksetta ohjelmiston purkaminen alkuperäiselle ohjelmointikielelle, sen purkaminen käänteisesti tai yksinomaisten oikeuksien käyttäminen näissä ohjelmistoissa, on kielletty.

Joissakin maissa ja muilla lainkäyttöalueilla ei sallita satunnaisia tai välillisiä vahinkoja koskevia rajoituksia tai oletetun takuun keston rajoittamista, joten edellä mainitut rajoitukset tai poissulkemiset eivät ehkä koske kaikkia asiakkaita. Tämä takuu antaa asiakkaalle tietyt lailliset oikeudet, ja asiakkaalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat lainkäyttöalueen mukaan.

Huomautuksia

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Det här dokumentet innehåller viktiga säkerhets- och användningsanvisningar. Läs anvisningarna noggrant och spara dem för framtida behov.

Innan du använder batteriladdaren bör du läsa samtliga anvisningar och varningar på (1) laddaren, (2) batteriet och (3) radioenheten där batteriet används.



1. Minska risken för personskada genom att endast ladda de laddningsbara Motorola Solutions-godkända batterier som anges i det här dokumentet. Andra batterier kan explodera, vilket kan leda till personskador eller skador på egendom.
2. Om du använder tillbehör som inte rekommenderas av Motorola Solutions kan det medföra risk för brand, elstötar eller personskador.
3. Minska risken för skador på elkontakten och sladden genom att dra i kontakten i stället för sladden när du kopplar ur laddaren.
4. En förlängningssladd bör inte användas om det inte är absolut nödvändigt. Om en olämplig förlängningssladd används kan det leda till brand eller elstötar. Om en förlängningssladd måste användas kontrollerar du att sladdstorleken är 18 AWG för längder upp till 2,0 m och 16 AWG för längder upp till 3,0 m.
5. Minska risken för brand, elstötar och personskador genom att inte använda laddaren om den är skadad på något sätt. Ta den till en kvalificerad Motorola Solutions-servicerepresentant.
6. Ta inte isär laddaren. Den kan inte repareras och utbytesdelar finns inte tillgängliga. Om laddaren tas isär medför det risk för elstötar eller brand.
7. Minska risken för elstötar genom att koppla bort transformatorn från eluttaget innan du rengör eller utför underhåll av enheten.

RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET

- Stäng av radion när batteriet laddas.
- Laddaren är inte lämplig för utomhusbruk. Använd den endast under torra förhållanden.
- Anslut endast laddaren till ett säkrat eluttag med rätt spänning (enligt angivelsen på produkten).
- Koppla bort laddaren från strömmen genom att dra ur kontakten.
- Utrustningen bör anslutas till ett uttag i närheten, som är enkelt att komma åt.
- Maximal omgivningstemperatur för nätadaptern får inte överstiga 40 °C (104 °F).
- Se till att sladden dras så att det inte finns risk för att någon kliver eller snubblar på den eller att den utsätts för vattenskador eller andra påfrestningar.

BATTERIER SOM ÄR GODKÄNDA AV MOTOROLA SOLUTIONS

Satsnr	Beskrivning
HKNN4013_	Litiumjonbatteri med hög kapacitet i CLP-serien
HKNN4014_	Litiumjonbatteri av standardtyp i CLP-serien

NÄTADAPTRAR SOM ÄR GODKÄNDA AV MOTOROLA SOLUTIONS

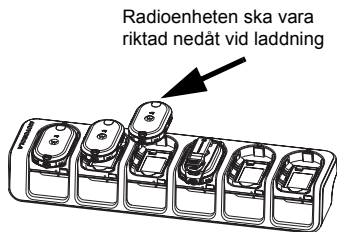
Satsnr	Beskrivning
542772-002-00/ HKPN4011_	Strömförsörjning till laddare för flera enheter i CLP-serien
30009317002	Laddare för flera enheter i CLP-serien, strömkabel EU
30009317004	Laddare för flera enheter i CLP-serien, strömkabel Storbritannien

Ladda med laddare med fack för flera enheter (MUC)

Med flerenhetsladdaren kan du ladda upp till 6 radioenheter. Vart och ett av de 6 laddningsfacken kan innehålla en radio (med batteri installerat). Flerenhetsladdaren har fack för förvaring av headset.

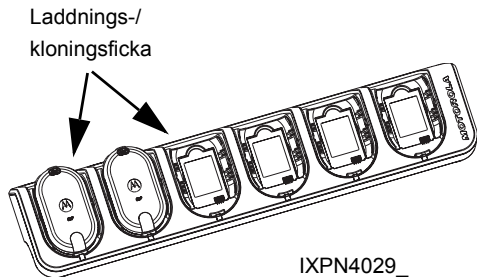
1. Placera laddaren på en plan yta eller fäst den på väggen.
2. Sätt i strömsladden i uttaget på flerenhetsladdaren.
3. Anslut sladden till ett vägguttag och sedan till laddaren.
4. Stäng av radion.
5. Sätt i radioenheten (med batteriet installerat) riktad nedåt i laddningsfacket.

Obs! Batteriet kan laddas med facket på laddningsfickans plana yta.



IXPN4029_

Klona radioenheter med flerenhetsladdare (MUC)



Obs! Denna MUC klonar upp till 2 radioenheter (2 källradio och 2 målradio).

1. Om du vill ställa källradion i kloningsläge håller du ned knapparna PTT och - medan du slår på radion tills du hör kloningstonen och indikatorn för statusinformation dubbelblinker gult ☀.
2. Placera källradion i ett av laddningsfacken med etiketten CLONE (KLON).
3. Slå på målradion och placera den i laddningsfickan för ihopparning med etiketten CLONE (KLON) och starta kloningsprocessen.

4. Tryck på Meny-knappen på källradion för att starta kloningsprocessen. Källradion genererar signalen för start av kloning.
5. När kloningen är klar stänger du av målradion och slår PÅ den igen för att aktivera radion.
6. Om du vill kлона en annan radio upprepar du steg 3, 4 och 5.
7. Stäng AV radion om du vill avsluta klonläget på källradion.




Indikator för laddningsstatus

På MUC finns en lysdiod på laddningsfacket. Lysdiodsindikatorerna är grupperade i par för att visa vilka laddningsfickor som är ihopparade. Lysdioden är röd när batteriet laddas, och blir sedan grön när batteriet är fulladdat.


BERÄKNAD LADDNINGSTID

Laddartyp	Litiumjon av standardtyp	Litiumjon med hög kapacitet
Laddare för flera enheter	2,5 timmar	4 timmar

INDIKATORLAMPAN PÅ LADDAREN

Status	Lampans status	Kommentarer
Laddar	Fast rött sken 	Laddaren laddar
Laddningen är färdig	Fast grönt sken 	Batteriet är fulladdat.
Batterifel	Blinkar rött 	Batteriet var felaktigt när det sattes i. Problemet kan troligen åtgärdas genom att du sätter i batteriet igen.

RADIONS LYSDIOD

Status	Lampans status	Kommentarer
Klonar	Blinkar gult 	Kloning pågår.

Begränsad garanti för köpta produkter för personlig kommunikation från Motorola Solutions

I. Vad omfattar den här garantin?

- Produkter. Felaktigheter i material och utförande för trådlösa mobiltelefoner , personsökare och/ eller tvåvägsradioenheter och vissa tillbehör som säljs tillsammans med dem, till exempel batteri, batteriladdare och hölster som tillverkas och/eller säljs av Motorola Solutions (produkter).
- Batterier. Felaktigheter i material och utförande för batterier som tillverkas av Motorola Solutions eller säljs med produkter omfattas av den här garantin om kapaciteten understiger 80 % av nominell kapacitet vid full laddning, eller om de läcker.

II. Hur länge gäller garantin?

Från det datum som produkterna köps av den första slutanvändaren:

- Produkter. Garantin gäller i ett år.
- Programvara. Garantin gäller i 90 dagar.
- Reparationer/byten. Garantin gäller för återstoden av den ursprungliga garantiperioden eller i 90 dagar från mottagningsdatum, där den längsta perioden gäller.

III. Vilka användare omfattas?

Den här garantin gäller endast den slutanvändare som först köpte produkten.

IV. Vad gör vi för att korrigera garantiproblem?

Utän kostnad för dig kan vi reparera eller byta ut de produkter eller den programvara som inte överensstämmer med garantivillkoren. Alternativt erbjuder vi återbetalning av inköpspriset för produkterna. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonditionerade/renoverade/återanvända eller nya produkter eller delar. Inga programvaruuppdateringar tillhandahålls.

V. Hur gör du för att få information om garantiservice eller annan information?

Utan kostnad för dig kan vi reparera eller byta ut de produkter eller den programvara som inte överensstämmer med garantivillkoren. Alternativt erbjuder vi återbetalning av inköpspriset för produkterna. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonditionerade/renoverade/återanvända eller nya produkter eller delar. Inga programvaruuppdateringar tillhandahålls.

Produktinformation finns på: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Du får anvisningar om hur du skickar produkter till Motorola Solutions. När du skickar produkter till oss måste frakt- och försäkringskostnader och avgifter vara förbetalda. Tillsammans med produkterna måste du inkludera: (a) en kopia av inköpskvittot, köpebrevet eller något annat jämförbart inköpsbevis, (b) en skriftlig beskrivning av problemet, (c) namnet på tjänsteleverantören (om abonnemang krävs för produkten), (d) namn och plats för installationsenheten (om tillämpligt) och, viktigast av allt, (e) din adress och ditt telefonnummer. Du kan även uppmanas att returnera alla löstagbara delar, till exempel antenner, batterier och laddare. **BEHÅLL ALLTID DET URSPRUNGLIGA INKÖPSBEVISET.**

Vid leverans av reparerade produkter eller ersättningsprodukter står vi för kostnader för frakt och försäkring, medan du åläggs att betala eventuella avgifter.

VI. Vad den här garantin inte omfattar

- Produkter som används i kombination med extrautrustning eller kringutrustning eller programvara som inte anpassats av Motorola Solutions för användning med Motorola-produkter ("extrautrustning") eller skador på produkter eller kringutrustning som uppstår till följd av sådan användning. "Extrautrustning" omfattar bland annat batterier, laddare, adaptrar och nätadaptrar som inte tillverkas eller tillhandahålls av Motorola Solutions. Användning av sådan utrustning innebär att garantin upphör att gälla.
- Produkter där någon annan än Motorola Solutions (eller någon av Motorolas auktoriserade servicecenter) har testat, justerat, installerat, utfört underhåll på, ändrat, modifierat eller utfört service på produkterna på något sätt. Användning av sådan utrustning innebär att garantin upphör att gälla.

- Laddningsbara batterier som: (a) laddas med någon annan laddare än den Motorola Solutions-godkända batteriladdaren som är avsedd för laddning av sådana batterier, (b) har bruten försegling eller visar tecken på påverkan, (c) används i annan utrustning än den produkt som de är avsedda för eller (d) laddas eller förvaras i högre temperatur än 60 grader Celsius. Användning av sådan utrustning innebär att garantin upphör att gälla.
- Produkter där: (a) serienummer eller datumetiketter har tagits bort, ändrats eller gjorts oläsliga, (b) kortserienumren inte överensstämmer med varandra eller inte överensstämmer med höljet eller (c) ej överensstämmande höljen eller delar eller höljen eller delar som inte kommer från Motorola Solutions används. Användning av sådan utrustning innebär att garantin upphör att gälla.
- Defekter eller skador som har uppstått genom: (a) användning av produkterna på ett sätt som inte anses som vanlig eller bruklig användning, (b) felaktig användning, (c) olyckshändelser eller oaktsamhet, till exempel om produkterna tappas på hårda ytor, (d) kontakt med vatten, regn, extrem luftfuktighet och kraftig svettning, (e) kontakt med sand, smuts eller liknande eller (f) kontakt med extrem hetta, eller mat- eller vätskespill.
- Fysiska skador på produkternas yta, till exempel repor, sprickor eller andra skador på skärm, lins eller någon annan externt exponerad del.
- Fel på produkter som i första hand beror på en kommunikationstjänst eller -signal som du prenumererar på eller använder med produkterna.
- Spiralsladdar som sträcks ut eller har skadade modulstift.
- Produkter som leasas.

Reparation till fast pris kan gälla för produkter som inte omfattas av den här garantin. Om du vill ha information om reparation av produkter som inte omfattas av den här garantin kan du ringa det ovan angivna telefonnumret. Vi ger information om tillgängliga reparationsalternativ, priser, betalningsmetoder, var du ska skicka produkterna osv.

VII. Övriga begränsningar

Det här är Motorola Solutions fullständiga garanti för produkter och anger de åtgärder som gäller för dig.

Den här garantin ersätter alla andra uttryckliga garantier. Underförstådda garantier, däribland och utan begränsning påstådda garantier om handelsbarhet och lämplighet för ett visst syfte, ges endast det krävs enligt lag. I annat fall gäller de uttryckligen inte.

Inga garantier ges vad gäller den täckning, tillgänglighet eller servicegrad som produkterna ger, oavsett om tjänster erhålls via en tjänsteleverantör eller på annat sätt.

Inga garantier ges för att programvaran uppfyller dina krav eller fungerar i kombination med andra maskinvaru- eller programvaruprodukter som tillhandahålls av tredje part, att användning av programvaruprodukter är störnings- eller felfri eller att alla felaktigheter i programvaruprodukter korrigeras.

Under inga omständigheter är Motorola Solutions ersättningskyldigt, vare sig via kontrakt eller skadestånd (inklusive försumlighet), för skador som överstiger inköpspriset för produkten, eller för några indirekta, oavsiktliga eller särskilda skador eller följdskador av något slag, eller utebliven inkomst eller avkastning, uteblivna affärer, förlust av information eller data eller annan ekonomiskt förlust som uppstår i samband med användning av eller oförmåga att använda produkterna, i den utsträckning sådan friskrivning är möjlig enligt lag.

VIII. Patent- och programvarubestämmelser

Motorola Solutions åtar sig kostnaden för att försvara dig och betala kostnader och skadestånd som slutligen kan utdömas till dig, i den utsträckning en rättsprocess baseras på ett yrkande att produkterna gör direkt intrång på ett patent. Vårt åtagande är villkorat av att: (a) du skriftligen meddelar oss direkt när du informeras om yrkandet, (b) du ger oss egen kontroll över försvaret i processen och alla förhandlingar relaterade till förlikning eller kompromisser och (c) om produkterna skulle bli, eller enligt Motorola Solutions troligen komma att bli, föremål för yrkande om intrång på ett patent, att du ger oss tillåtelse, enligt vårt gottfinnande och på vår bekostnad, att antingen: driva din rätt att fortsätta använda produkterna, byta ut eller modifiera dem så att de inte innebär någon överträdelse eller ge dig kredit för sådana produkter, enligt det nedsatta värdet, och acceptera retur av dem. Avskrivningen blir en likvärdig summa per år under produkternas eller delarnas livstid såsom fastställs av Motorola Solutions.

Motorola Solutions har ingen ansvarsskyldighet gentemot dig med avseende på eventuell fordran av patentöverträdelse som baseras på kombinationen av de produkter eller delar som erbjuds med den här garantin med extrautrustning, enligt definitionen i artikel VI ovan.

Det här utgör Motorola Solutions hela ansvarsskyldighet avseende överträdelse av patent för produkterna.

Lagar i vissa länder upprätthåller för Motorola Solutions och andra leverantörer av tredjepartsprogramvara vissa exklusiva rättigheter för upphovsrättsskyddad programvara, såsom de exklusiva rättigheterna att reproducera kopior och distribuera kopior av sådan programvara. Programvara får endast kopieras till, användas i och omdistribueras med produkter som hör till programvaran. Ingen annan användning, inklusive, utan begränsning, demontering eller bakåtutveckling av sådan programvara eller anspråk på exklusiva rättigheter vad gäller sådan programvara är tillåten.

I vissa länder eller jurisdiktioner tillåts inte undantag eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador eller begränsning av hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning eller undantag kanske inte gäller dig. Den här garantin ger dig särskilda juridiska rättigheter. Du kan även ha andra rättigheter, beroende på jurisdiktion.

Anmärkningar

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu belge önemli güvenlik ve kullanım talimatları içerir. Lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Pil şarj cihazını kullanmadan önce (1) şarj cihazının, (2) pilin ve (3) pilin kullanıldığı telsizin üzerindeki tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.



1. Yaralanma riskini azaltmak için yalnızca bu belgede listelenen yeniden şarj edilebilir Motorola Solutions onaylı pilleri şarj edin. Diğer piller patlayarak yaralanmalara ve hasara yol açabilir.
2. Motorola Solutions tarafından önerilmeyen aksesuarların kullanılması yangın, elektrik çarpması veya yaralanmaya sebep olabilir.
3. Elektrik prizinde ve kabloda oluşabilecek zararı azaltmak için şarj cihazını çıkarırken kablodan değil, fiş kısmından tutarak çekin.
4. Kesinlikle gerekli olmadığı sürece uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Uygun olmayan bir uzatma kablosunun kullanılması yangın ve elektrik çarpması riskine yol açabilir. Uzatma kablosu kullanmak gerekiyorsa kablo boyutu 2,0 metreye (6,5 fit) kadar olan uzunluklar için 18 AWG, 3,0 metreye (9,8 fit) kadar olan uzunluklar içinse 16 AWG olmalıdır.
5. Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için bozuk ya da herhangi bir şekilde zarar görmüş şarj cihazını çalıştırmayın. Şarj cihazını yetkili bir Motorola Solutions servis temsilcisine götürün.
6. Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Şarj cihazı onarılamaz ve yedek parçaları mevcut değildir. Şarj cihazının parçalarına ayrılması elektrik çarpması veya yangın riskine yol açabilir.
7. Elektrik çarpması riskini azaltmak için bakım ve temizlik yapmadan önce dönüştürücüyü AC prizinden çekin.

GÜVENLİ ÇALIŞTIRMA YÖNERGELERİ

- Pili şarj ederken telsizi KAPATIN.
- Şarj cihazı dış mekanda kullanım için uygun değildir. Yalnızca kuru yerlerde/koşullarda kullanın.
- Şarj cihazını yalnızca (ürünün üzerinde belirtilen şekilde) doğru gerilimi sağlayan, sigorta ve kablo bağlantıları gerekli şekilde yapılmış bir prize takın.
- Ana fişi çıkararak şarj cihazının hat gerilimi bağlantısını kesin.
- Bu cihazın takılacağı priz yakınınızda ve kolayca erişebileceğiniz bir yerde olmalıdır.
- Güç kaynağı ekipmanının etrafındaki maksimum ortam sıcaklığı 40°C'yi (104°F) geçmemelidir.
- Kablonun kimsenin üzerine basmayacağı, takılmayacağı ya da suya veya baskıya maruz kalmayacağı bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.

MOTOROLA SOLUTIONS ONAYLI PİLLER

Kit No.	Açıklama
HKNN4013_	CLP Serisi Yüksek Kapasiteli Li-İyon Pil
HKNN4014_	CLP Serisi Standart Li-İyon Pil

MOTOROLA SOLUTIONS ONAYLI GÜÇ KAYNAKLARI

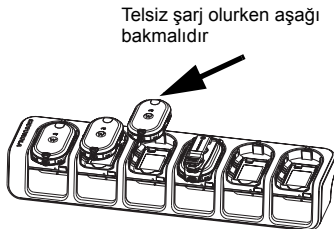
Kit No.	Açıklama
542772-002-00/ HKPN4011_	CLP Serisi Çok Üniteli Şarj Cihazı Güç Kaynağı
30009317002	CLP Serisi Çok Üniteli Şarj Cihazı EU AC Güç Kablosu
30009317004	CLP Serisi Çok Üniteli Şarj Cihazı Birleşik Krallık Güç Kablosu

Tepsili Çok Üniteli Şarj Cihazları (MUC) ile Şarj İşlemi

Çok Üniteli Şarj Cihazı (MUC), 6 telsize kadar toplu şarj etmeye olanak tanır. 6 şarj bölmesinden her birine bir telsiz (pil takılı haldeyken) sığabilir. Çok Üniteli Şarj Cihazında kulaklıklar için de bölme bulunur.

1. Şarj cihazını düz bir yüzeye koyun ya da duvara monte edin.
2. Güç kablosunun fişini MUC'nin yakına takın.
3. Kabloyu bir AC prizine ve ardından şarj cihazına takın.
4. Telsizi kapatın.
5. Telsizi (pil takılı haldeyken), aşağı bakacak şekilde şarj yuvasına doğru yerleştirin.

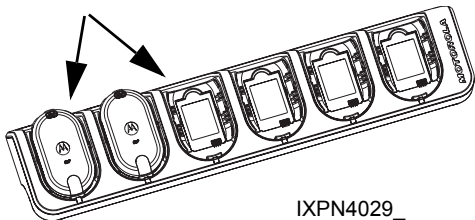
Not: Pil, şarj yuvasının düz yüzeyindeki yuva kullanılarak şarj edilebilir.



IXPN4029_

Çok Üniteli Şarj Cihazı (MUC) Kullanarak Telsizleri Kopyalama

Şarj/Kopyalama
Yuvası



Not: Bu MUC en fazla 2 telsizi kopyalamaya izin verir (2 kaynak telsiz ve 2 kedef telsiz).

1. Kaynak telsizi kopya moduna geçirmek için telsizi AÇARKEN Akıllı Durum Parlamasında Kopyalama Tonunu duyana ve Çift Yanıp Sönen Sarı Işığı ☀ görene kadar PTT ve "-" düğmesini basılı tutun.
2. Kaynak telsizi "CLONE" etiketli şarj yuvalarından birine yerleştirin.
3. Hedef telsizi AÇIN ve "CLONE" etiketli eşleştirme şarj yuvasına yerleştirerek kopyalama işlemini başlatın.

4. Kopyalama işlemini başlatmak için kaynak telsizin üzerindeki "Menu" düğmesine basın. Kaynak telsiz, kopyalamanın başladığını belirten bir ses çalar.
5. Kopyalama işlemi tamamlandıktan sonra telsizi etkinleştirmek için hedef telsizi KAPATIP tekrar AÇIN.
6. Başka bir telsizi kopyalamak için 3, 4 ve 5. adımları tekrarlayın.
7. Kaynak telsizde kopyalama modundan çıkmak için telsizi KAPATIN.




Şarj Durum LED'leri

MUC'de, telsiz şarj yuvasında bir LED göstergesi bulunur. LED göstergeleri, hangi şarj yuvalarının eşleştirildiğini göstermek için çiftler halinde gruplandırılır. Pil şarj olurken LED kırmızı renkte yanar, ardından pil tamamen şarj olduğunda yeşil renkte yanar.


TAHMİNİ ŞARJ SÜRESİ

Şarj Cihazı Türü	Standart Li-İyon	Yüksek Kapasiteli Li-İyon
Çok Üniteli Şarj Cihazı	2,5 Saat	4 Saat

ŞARJ CİHAZI LED GÖSTERGESİ

Durum	LED Durumu	Yorumlar
Şarj Oluyor	Sabit Kırmızı Gösterge	 Şarj Cihazı şu anda şarj ediyor.
Şarj Tamamlandı	Sabit Yeşil Gösterge	 Pil tamamen şarj oldu.
Pil Arızası	Yanıp Sönen Kırmızı	 Pil yanlış takılmış. Pil grubunun yeniden yerleştirilmesi sorunu çözebilir.

TELSİZ LED GÖSTERGESİ

Durum	LED Durumu	Yorumlar
Kopyalama	Yanıp Sönen Sarı	 Kopyalama devam ediyor.

Satın Alınan Motorola Solutions Kişisel İletişim Ürünleri İçin Sınırlı Garanti

I. Bu Garantinin Kapsamı Nedir?

- Ürünler. Kablosuz cep telefonları, çağrı cihazları ve/veya çift yönlü telsizler ve bunlarla birlikte satılan ya da Motorola Solutions tarafından üretilen ve/veya satılan piller, pil şarj cihazları ve kılıflar gibi bazı aksesuarlarda (Ürünler) karşılaşılan malzeme ve işçilik kusurları.
- Piller. Motorola Solutions tarafından üretilen ve/veya satılan Ürünlerde karşılaşılan malzeme ve işçilik kusurları sadece cihazın tam şarjlı kapasitesi ölçülen kapasitesinin %80'inin altına düşerse bu garanti kapsamında değerlendirilir.

II. Garanti Süresi Ne Kadardır?

Ürünlerin son kullanıcı tarafından ilk satın alındığı tarihten itibaren başlar:

- Ürünler. Garanti süresi bir yıldır.
- Yazılım. Garanti süresi 90 gündür.
- Onarılan/Değiştirilen Parçalar. Orijinal garanti süresi veya elinize geçtiği tarihten itibaren 90 gün boyunca (hangisi daha uzunsa) garanti devam eder.

III. Kimler Garanti Kapsamındadır?

Bu garanti sadece ürünü ilk satın alan son kullanıcıya verilmektedir.

IV. Garantiyle İlgili Sorunları Düzeltmek İçin Ne Yapmalısınız?

Garanti koşullarına uymayan Ürünleri veya yazılımı hiçbir ücret ödemenize gerek olmadan onarma, değiştirme veya Ürünlerin satın alma fiyatının jadesi seçenekleri sunulur. İşlevsel olarak eşdeğer olan onarılmış, yenilenmiş, ikinci el veya yeni Ürünler ya da parçalar kullanabiliriz. Herhangi bir yazılım güncellemesi sağlanmaz.

V. Garanti Hizmetini veya Diğer Bilgileri Nasıl Edinebilirsiniz?

Garanti koşullarına uymayan Ürünleri veya yazılımı hiçbir ücret ödemenize gerek olmadan onarma, değiştirme veya Ürünlerin satın alma fiyatının iadesi seçenekleri sunulur. İşlevsel olarak eşdeğer olan onarılmış/yenilenmiş/ikinci el veya yeni Ürünler ya da parçalar kullanabiliriz. Herhangi bir yazılım güncellemesi sağlanmaz.

Ürün bilgileri için lütfen aşağıdaki adresimizi ziyaret edin:

www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Ürünlerin Motorola Solutions'a iadesi ile ilgili talimatlar alacaksınız. Ürünleri bize nakliye, gümrük ve sigorta bedelleri ödenmiş olarak göndermelisiniz. Ürünlerle birlikte şunları da eklemeniz gerekir:

(a) faturanızın, satış fişinizin veya satın aldığınızı gösterir eşdeğer bir belgenin kopyası; (b) sorunun yazılı bir açıklaması; (c) hizmet sağlayıcınızın adı (bu Ürün için abonelik hizmeti gerekiyorsa);

(d) (varsa) kurulumun yapıldığı tesisin adı ve konumu ve en önemlisi de (e) adresiniz ve telefon

numaranız. Anten, pil ve şarj cihazı gibi tüm sökülebilen parçaları da istenirse iade etmeniz gerekir.

ORJİNAL SATIN ALMA BELGENİZİ DAİMA SAKLAYIN.

Onarılan veya değiştirilen Ürünlerin nakliye ve sigorta ücretlerini kendimiz karşılıyoruz ancak gümrük masrafları sizin sorumluluğunuzdadır.

VI. Bu Garanti Kapsamı Dışında Kalanlar

• Yan ekipmanlar veya çevre birimleri ya da Motorola Solutions tarafından üretilmeyen yazılımlarla çalıştırılan Ürünler ("yan ekipmanlar") veya Ürünlerde ya da yan ekipmanlarda bu tür kullanımdan kaynaklanan hasarlar. "Yan ekipmanlar" arasında, Motorola Solutions tarafından üretilmemiş veya temin edilmemiş piller, şarj cihazları, adaptörler ve güç kaynakları gösterilebilir. Bu durumda garanti geçersiz kılınır.

• Motorola Solutions (veya yetkili servis merkezleri) dışında bir yerde Ürünlerin herhangi bir şekilde test edilmesi, ayarlanması, kurulumunun yapılması, bakımının yapılması, değiştirilmesi, modifiye edilmesi veya servis sağlanması. Bu durumda garanti geçersiz kılınır.

• Aşağıdaki özelliklere sahip olan şarj edilebilir piller: (a) bu tip pilleri şarj etmek üzere Motorola Solutions tarafından onaylanmış pil şarj cihazları dışında bir cihazla şarj edilmiş piller; (b) mühürleri kırılmış veya kurcalandığına dair kanıt bulunan piller; (c) birlikte kullanılmak üzere üretilmiş olduğu Ürün dışında bir cihazla kullanılan piller veya (d) 60 santigrat derecenin üzerinde sıcaklıklarda şarj edilen ve saklanan piller. Bu durumda garanti geçersiz kılınır.

• Şu tip ürünler: (a) seri numaraları veya tarih etiketleri sökülmüş, değiştirilmiş veya tamamen silinmiş olan ürünler; (b) kart seri numaraları birbiriyle veya birlikte gelen kasa ile eşleşmeyen ürünler veya (c) uyumlu olmayan veya Motorola Solutions tarafından üretilmemiş muhafaza veya parçaların bulunduğu ürünler. Bu durumda garanti geçersiz kılınır.

Aşağıdaki nedenlerle oluşan arızalar veya hasarlar: (a) Ürünlerin normal veya alışılmış olmayan yollarla kullanılması; (b) düzgün çalıştırılmaması veya amacı dışında kullanılması; (c) Ürünlerin sert yüzeye düşürülmesi gibi kazalar veya ihmaller; (d) su, yağmur suyu, aşırı nem veya terleme ile temas; (e) kum, kir veya benzeri ile temas veya (f) aşırı sıcak ile temas veya yiyecek ya da sıvı dökülmesi.

• Ürünlerin yüzeyinde oluşan fiziksel hasarlar ve ekran, lens ya da dışarıda kalan diğer parçalarda meydana gelebilecek çizik, çatlak veya diğer hasarlar.

• Ürünlerin abone olabileceğiniz veya Ürünlerle birlikte kullanabileceğiniz herhangi bir iletişim hizmeti ya da sinyal ile çalışmaması.

• Kabloların gerilmesi veya modüler tırnaklarının kırılması.

• Ürünlerin kiralanması.

Bu garanti kapsamında olmayan Ürünler için sabit fiyatlı onarım ücretleri geçerlidir. Bu garanti kapsamında olmayan ve onarılmaları gereken Ürünler hakkında bilgi edinmek için lütfen daha önce listelenen telefon numarasını arayın. Onarımının mümkün olup olmadığı, ücreti, ödeme yöntemleri, Ürünlerin nereye gönderilmesi gerektiği vb. bilgileri sağlayacağız.

VII. Diğer Bazı Sınırlamalar

İşbu garanti, Ürünler için Motorola Solutions tarafından verilen garantinin tamamını oluşturur ve münhasır başvuru yollarınızı belirtir.

İşbu garanti, diğer tüm açık garantilerin yerine verilmektedir. Ticarilik ve belirli bir amaca uygunluk için verilen zımnî garantiler de dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla, her türlü zımnî garanti sadece geçerli yasalar gerektiriyorsa verilir. Aksi durumda, garanti kapsamı dışındadır.

Ürünler tarafından bir hizmet sağlayıcısı aracılığıyla veya başka yollarla sağlanan hizmetin kapsamı, kullanılabilirliği veya seviyesi konusunda herhangi bir garanti verilmez.

Yazılımın gereksinimlerinizi karşılayacağı veya üçüncü taraflarca sağlanan herhangi bir donanım ya da uygulama yazılım ürünüyle birlikte çalışacağı, yazılım ürününün kesintisiz veya herhangi bir hata oluşmadan çalışacağı ya da yazılım ürünlerindeki her türlü hatanın giderileceği konusunda herhangi bir garanti verilmez.

Motorola Solutions yasaların izin verdiği ölçüde, Ürünlerin satış fiyatını aşan hasarlardan veya dolaylı, arızı, özel veya sonuç olarak oluşan hasarlardan ya da Ürünlerin kullanımı veya kullanılamaması ile bağlantılı olarak oluşan kazanç kaybı, iş kaybı, bilgi veya veri kaybı ya da diğer finansal kayıplardan sözleşme veya haksız fiil (ihmal de dahil) gerekçesiyle hiçbir durumda sorumlu tutulamaz.

VIII. Patent ve Yazılım Hükümleri

Motorola Solutions, kendisi tarafından karşılanmak kaydıyla, Ürünlerin doğrudan bir patent ihlali iddiasına dayanarak açılan her türlü davayı savunacak ve aleyhinizde tahakkuk eden masrafları ve zararları kendisi ödeyecektir. Yükümlülüğümüz şu koşullara bağlıdır: (a) böyle bir iddiaya ilgili olarak yapılan her türlü bildirim yazılı olarak derhal bize bildirmeniz gerekmektedir; (b) söz konusu davayla ilgili olarak savunmayı ve sulh olmaya veya anlaşmaya yönelik her türlü görüşmenin tek başına bizler tarafından kontrol edilmesini kabul etmeniz gerekmektedir ve (c) Ürünlerin bir patenti ihlal ettiğine dair bir iddiaya konu olması veya Motorola Solutions'ın görüşüne göre iddiaya konu olmasının muhtemel olması halinde, bütün masrafları ve tercih hakkı Motorola Solutions'a ait olmak üzere Motorola'nın Ürünleri kullanmaya devam etme hakkınızı tanımasına; ihlali ortadan kaldıracak şekilde Ürünleri değiştirmesine ya da Ürünlerde değişiklik yapmasına veya Ürünlerin değeri düşen kısmının parasını ödeyip ürünleri iadeyi kabul etmesine izin vermiş olursunuz. Amortisman, Motorola Solutions'ın belirlediği Ürünlerin kullanım ömrü süresi boyunca her yıl eşit miktarlarda yapılacaktır.

Motorola Solutions yukarıdaki VI. Madde'de tanımlandığı şekilde bu sınırlı garanti kapsamında Ürünler veya parçalarla birlikte yan ekipmanların kullanılmasından kaynaklanan patent ihlali talepleriyle ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Motorola Solutions'ın, Ürünlerin patent ihlaline neden olmasıyla ilgili tüm sorumluluğu bununla sınırlıdır. Bazı ülkelerdeki kanunlar, ilgili yazılımların kopyalarını çoğaltmak ve dağıtmaya yönelik münhasır haklar gibi, telif hakkıyla kullanılan yazılımlar için belli münhasır hakları Motorola Solutions'a ve diğer üçüncü taraf yazılım sağlayıcılarına vermektedir. Yazılım sadece kendisiyle ilişkilendirilmiş olan Ürünlerde kopyalanabilir, bu Ürünlerde kullanılabilir ve Ürünlerle birlikte yeniden dağıtılabilir. Bu tip yazılımların, bunlarla da sınırlı olmamak kaydıyla, parçalara ayrılması veya tersine mühendislik gibi başka hiçbir şekilde kullanılmasına ya da bu hakların yazılıma uygulanmasına izin verilmemektedir. Bazı ülkelerde veya yasal bölgelerde tesadüfi ya da dolaylı hasarların muaf tutulmasına ya da sınırlandırılmasına veya zimni garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin verilmemektedir; dolayısıyla yukarıda belirtilen sınırlamalar ya da muafiyetler geçerli olmayabilir. İşbu garanti size bazı özel haklar vermektedir ve her yasal bölgede farklılık gösterecek başka haklar da veriyor olabilir.

Notlar

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей документ містить важливі інструкції щодо техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте та збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями та попереджувальним маркуванням на 1) зарядному пристрої, 2) акумуляторі та 3) радіостанції, з якою використовується акумулятор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Щоб знизити ризик травмування, заряджайте лише акумуляторні батареї, схвалені компанією Motorola Solutions і наведені в цьому документі. Інші акумулятори можуть вибухнути й завдати травм або пошкодити майно.
2. Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.
3. Щоб уникнути пошкодження електричної вилки та кабелю, під час відключення зарядного пристрою від розетки тягніть за вилку, а не за кабель.
4. Використовувати подовжувач слід лише в разі крайньої потреби. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або ураження електричним струмом. Якщо використання подовжувача є необхідним, це має бути кабель діаметром 18 AWG та довжиною щонайбільше 2,0 м (6,5 фути) або діаметром 16 AWG та довжиною щонайбільше 3,0 м (9,8 фути).
5. Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправний або пошкоджений зарядний пристрій. Його слід передати до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
6. Не розбирайте зарядний пристрій – він не підлягає ремонту, і запасні частини для заміни не надаються. Під час розбирання зарядного пристрою існує ризик ураження електричним струмом і займання.
7. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед проведенням будь-яких операцій із технічного обслуговування або чищення від'єднайте трансформатор від розетки змінного струму.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Під час заряджання акумулятора вимикайте радіостанцію.
- Зарядний пристрій не призначений для використання надворі. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і беріть від вологи.
- Під'єднайте зарядний пристрій лише до дротових джерел живлення, на яких належним чином встановлено плавкі запобіжники, з відповідним рівнем напруги (як зазначено на продукті).
- Для відключення зарядного пристрою від мережевої напруги витягніть вилку з розетки.
- Розетка, до якої підключається це обладнання, має бути розташована поруч у легкодоступному місці.
- Максимальна температура навколишнього середовища джерела живлення не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де неможливо на нього наступити або перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та можливість механічних пошкоджень.

АКУМУЛЯТОРИ, СХВАЛЕНІ КОМПАНІЄЮ MOTOROLA SOLUTIONS

Номер комплекту	Опис
HKNN4013_	Літій-іонний акумулятор підвищеної ємності для пристроїв серії CLP
HKNN4014_	Літій-іонний акумулятор стандартної ємності для пристроїв серії CLP

ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ, СХВАЛЕНІ КОМПАНІЄЮ MOTOROLA SOLUTIONS

Номер комплекту	Опис
542772-002-00 / HKPN4011_	Джерело живлення багатомісного зарядного пристрою серії CLP
30009317002	Шнур живлення змінного струму для багатомісного зарядного пристрою серії CLP (стандарт ЄС)
30009317004	Шнур живлення для багатомісного зарядного пристрою серії CLP (стандарт Великої Британії)

Зарядження за допомогою багатомісного зарядного пристрою-підставки

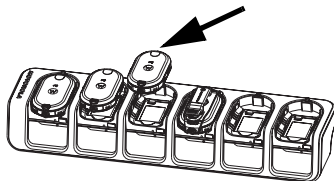
Багатомісний зарядний пристрій дозволяє одночасно заряджати до 6 радіостанцій. У кожне із 6 зарядних гнізд можна встановити радіостанцію (зі встановленим акумулятором).

Багатомісний зарядний пристрій має гнізда для зберігання гарнітури.

1. Розташуйте зарядний пристрій на пласкій поверхні або установіть його на стіні.
2. Вставте кабель живлення в гніздо багатомісного зарядного пристрою.
3. Підключіть кабель до розетки змінного струму, а потім – до зарядного пристрою.
4. Вимкніть радіостанцію.
5. Установіть радіостанцію (зі встановленим акумулятором) лицьовим боком донизу в гніздо для зарядження.

Примітка. Акумулятор можна заряджати окремо за допомогою слота на пласкій поверхні гнізда для зарядження.

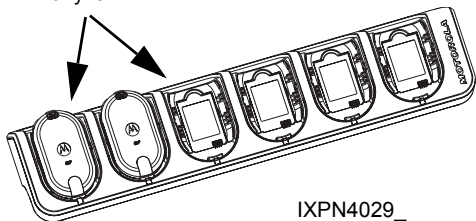
Під час зарядження радіостанція має бути звернена донизу.



IXPN4029_

Клонування радіостанцій за допомогою багатомісного зарядного пристрою

Гніздо для заряджання /
клонування



IXPN4029_

Примітка. Цей багатомісний зарядний пристрій дозволяє клонувати до 2 радіостанцій (2 вихідні й 2 приймальні).

1. Щоб перевести вихідну радіостанцію в режим клонування, натисніть і утримуйте тангенту та кнопку «—» під час її вмикання, доки не почуєте сигнал клонування й не побачите, що індикатор на інтелектуальній панелі стану двічі блимнув жовтим ☀.
2. Установіть вихідну радіостанцію в гніздо для заряджання з міткою CLONE.
3. Увімкніть приймальну радіостанцію, установіть її в сполучене гніздо для заряджання з міткою CLONE і запустіть процес клонування.

4. Натисніть кнопку «Меню» на вихідній радіостанції, щоб розпочати процес клонування. З вихідної радіостанції пролунає сигнал про початок клонування.
5. Коли клонування буде завершено, вимкніть і знову ввімкніть приймальну радіостанцію, щоб активувати її.
6. Щоб клонувати іншу радіостанцію, повторіть кроки 3, 4 та 5.
7. Для виходу з режиму клонування вимкніть вихідну радіостанцію.




Світлодіодні індикатори стану заряджання

На гнізді для заряджання на багатомісному зарядному пристрої є світлодіодний індикатор. Світлодіодні індикатори згруповані в пари, що відповідають сполученим гніздам для заряджання. Світлодіодний індикатор горить червоним кольором, коли акумулятор заряджається, а потім стає зеленим, коли він повністю заряджений.

ПРИБЛИЗНИЙ ЧАС ЗАРЯДЖАННЯ

Тип зарядного пристрою	Літій-іонний стандартної ємності	Літій-іонний підвищеної ємності
Багатомісний зарядний пристрій	2,5 год	4 год

СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Стан	Стан світлодіодного індикатора	Коментарі
Триває заряджання	Постійний червоний	 Зарядний пристрій заряджає акумулятор.
Заряджання завершено	Постійний зелений	 Акумулятор повністю заряджено.
Помилка акумулятора	Блимає червоним	 Невірно встановлено акумулятор. Щоб усунути проблему, спробуйте встановити акумулятор знову.

СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР РАДІОСТАНЦІЇ

Стан	Стан світлодіодного індикатора	Коментарі
Клонування	Блимає жовтим	 Виконується клонування.

Обмежена гарантія на придбані вироби для персонального зв'язку компанії Motorola Solutions

I. На що поширюється ця гарантія?

- Вироби. Гарантія поширюється на дефекти матеріалів і якості виготовлення бездротових стільникових телефонів, пейджерів та/або радіостанцій двостороннього зв'язку, а також деяких аксесуарів, що продаються разом із ними, таких як акумулятори, зарядні пристрої та чохли, виготовлених та/або проданих компанією Motorola Solutions (далі – Вироби).
- Акумулятори. Гарантія поширюється на дефекти матеріалів і якості виготовлення акумуляторів, виготовлених компанією Motorola Solutions та/або проданих разом із Виробами, тільки в тому випадку, якщо ємність повністю зарядженого акумулятора нижча за 80% від його номінальної ємності або він протікає.

II. Який строк дії гарантії?

З дати придбання Виробів першим кінцевим користувачем:

- Вироби. Гарантія надається на один рік.
- Програмне забезпечення. Гарантія надається на 90 днів.
- Ремонт і заміна. Гарантія діє протягом строку дії первісної гарантії або протягом 90 днів із дати отримання вами залежно від того, який період довший.

III. На кого поширюється ця гарантія?

Ця гарантія поширюється лише на першого кінцевого покупця.

IV. Що робитиме компанія для усунення проблем, на які поширюється гарантія?

Ми можемо безкоштовно для вас відремонтувати або замінити Виріб чи програмне забезпечення, що не відповідає гарантії, або відшкодувати вартість Виробу на момент придбання. Ми можемо використовувати еквівалентні за функціональністю нові, відремонтовані або відновлені Вироби чи їхні частини, зокрема такі, що були у вжитку. Оновлення програмного забезпечення не надаються.

V. Як отримати гарантійне обслуговування або іншу інформацію?

Ми можемо безкоштовно для вас відремонтувати або замінити Виріб чи програмне забезпечення, що не відповідає гарантії, або відшкодувати вартість Виробу на момент придбання. Ми можемо використовувати еквівалентні за функціональністю нові, відремонтовані або відновлені Вироби чи їхні частини, зокрема такі, що були у вжитку. Оновлення програмного забезпечення не надаються.

Інформацію про вироби можна знайти за адресою www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Вам буде надано вказівки щодо надсилання Виробів компанії Motorola Solutions. Перед надсиланням Виробів вам потрібно сплатити мито, а також вартість перевезення й страхування. Разом із Виробами потрібно надіслати: а) копію чека, товарної накладної чи іншого аналогічного доказу покупки; б) письмовий опис проблеми; в) назву вашого постачальника послуг (якщо цей Виріб вимагає використання абонентської підписки); г) назву та місцезнаходження центру встановлення (якщо можливо); д) вашу адресу й номер телефону (це найголовніше). У разі відповідного запиту вам також потрібно повернути всі знімні компоненти, зокрема антени, акумулятори й зарядні пристрої. **ЗБЕРІГАЙТЕ ДОКУМЕНТ, ЩО ПІДТВЕРДЖУЄ ФАКТ КУПІВЛІ.**

Ми надішлемо вам відремонтовані або замінені Вироби, сплативши вартість надсилання й страхування власним коштом, однак відповідальність за сплату супутніх зборів покладається на вас.

VI. На що не поширюється ця гарантія.

- Вироби, які експлуатуються в поєднанні з допоміжним або периферійним обладнанням чи програмним забезпеченням, не наданим компанією Motorola Solutions для використання з Виробами (далі – допоміжне обладнання), або будь-які пошкодження Виробів чи допоміжного обладнання внаслідок такого використання. Крім іншого, до допоміжного обладнання належать акумулятори, зарядні пристрої, адаптери й джерела живлення, не вироблені й не поставлені компанією Motorola Solutions. Будь-який із цих факторів або дій анулює гарантію.
- Випробування, налаштування, установлення, обслуговування, змінення, модифікація або ремонт Виробів у будь-який спосіб будь-якою особою, крім компанії Motorola Solutions (та її авторизованих сервісних центрів). Будь-який із цих факторів або дій анулює гарантію.
- Акумуляторні батареї, які: а) не заряджаються за допомогою зарядного пристрою, схваленого компанією Motorola Solutions і призначеного для заряджання таких акумуляторів; б) мають порушені пломби або ознаки розкриття; в) використовуються в обладнанні, відмінному від Виробу, для якого вони призначені; г) заряджаються та зберігаються за температури вище за 60 градусів Цельсія. Будь-який із цих факторів або дій анулює гарантію.
- Вироби, на яких: а) видалено, змінено або пошкоджено серійні номери або бирки з датою; б) серійні номери плат не відповідають один одному або корпусу; в) корпус або деталі не відповідають вимогам компанії Motorola Solutions або не вироблені нею. Будь-який із цих факторів або дій анулює гарантію.
- Гарантія не поширюється на дефекти або пошкодження, спричинені: а) використанням Виробів не за призначенням; б) неправильною експлуатацією або неналежним використанням; в) аваріями або недбалістю, наприклад падінням Виробів на тверду поверхню; г) контактом із водою чи краплями дощу, підвищеною вологістю або рясним потовиділенням; д) контактом із піском, брудом тощо; е) сильним нагріванням, контактом із пролітою рідиною чи їжею.
- Фізичне пошкодження поверхні Виробу, зокрема подряпини, тріщини або інші пошкодження екрана, об'єктива чи інших зовнішніх елементів.

- Несправність Виробу, пов'язана в першу чергу з характеристиками сигналу або будь-якої послуги зв'язку, яку ви використовуєте з Виробами, зокрема за підпискою.
- Розтягнення спіральних шнурів або пошкодження модульних язичків на них.
- Вироби, взяті в оренду.

За ремонт Виробів, на які не поширюється ця гарантія, може стягуватися плата за фіксованими розцінками. По інформації про ремонт Виробів, на які не поширюється ця гарантія, зателефонуйте за зазначеним вище номером телефону. Ми надамо вам відомості про доступність послуг ремонту, розцінки, способи оплати, про те, куди слід надсилати Вироби, тощо.

VII. Деякі інші обмеження

Це повні умови гарантії Motorola Solutions на Вироби, і в ній викладено ваші виключні засоби правового захисту.

Цю гарантію надано замість усіх інших прямих гарантій. Обов'язкові гарантії, зокрема щодо товарного стану й придатності для певної мети, надаються лише в тому випадку, якщо цього вимагає чинне законодавство. В іншому випадку вони прямо виключаються.

Не надається жодних гарантій щодо зони охоплення, доступності або класу послуг, що забезпечуються Виробами, чи то через постачальника послуг або іншим чином.

Не надаються гарантії щодо того, що програмне забезпечення задовольнить ваші вимоги, буде сумісним з апаратним чи програмним забезпеченням сторонніх виробників, працюватиме без збоїв і помилок або що помилки програмного забезпечення буде виправлено.

За жодних обставин компанія Motorola Solutions не несе відповідальності чи то за договором або в результаті делікту (включно з недбалістю) за збиток, сума якого перевищує покупну ціну Виробу, або за будь-який непрямий, випадковий, спеціальний чи побічний збиток будь-якого типу, втрату доходу або прибутку, втрату бізнесових можливостей, втрату інформації або даних, а також інші фінансові втрати, що будь-яким чином пов'язані з можливістю чи неможливістю використання Виробів, у максимальному обсязі, у якому такі збитки можуть бути виключені за законом.

VIII. Зауваження щодо патентних прав і програмного забезпечення

Ми захищатимемо вас за рахунок компанії Motorola Solutions і компенсуватимемо вам витрати й збитки, що будуть остаточно присуджені проти вас за результатами розгляду будь-якого судового позову, який заснований на твердженні, що Вироби безпосередньо порушують будь-який патент. Для цього повинні бути виконані такі умови: а) ви маєте негайно сповістити нас у письмовому вигляді про отримання повідомлення про таку претензію проти вас; б) ви маєте надати нам одноосібний контроль над захистом за відповідним позовом і всіма перемовинами щодо його врегулювання або компромісу; в) якщо Вироби стали або, на розсуд Motorola Solutions, можуть стати предметом позову про порушення патенту, ви маєте дозволити нам, на наш власний розсуд і за наш рахунок, забезпечити вам право на подальше використання Виробів, замінити або модифікувати їх таким чином, щоб вони не порушували відповідних прав, або прийняти у вас ці Вироби з відшкодуванням їхньої вартості з урахуванням амортизації. Амортизація розраховуватиметься на основі вираховання рівномірних щорічних сум протягом строку експлуатації Виробу, визначеного компанією Motorola Solutions. Компанія Motorola Solutions не несе перед вами жодної відповідальності стосовно будь-якого позову про порушення патенту внаслідок поєднання Виробів або компонентів, наданих за умовами цієї обмеженої гарантії, із допоміжним обладнанням, як визначено в статті VI вище. Вище викладено повний обсяг відповідальності Motorola Solutions щодо порушення патентів Виробами.

Закони деяких країн зберігають за компанією Motorola Solutions та іншими сторонніми постачальниками програмного забезпечення певні виключні права на програмне забезпечення, захищене авторським правом, наприклад виключні права на відтворення в копіях і розповсюдження копій такого програмного забезпечення. Програмне забезпечення може копіюватися, використовуватися та перерозподілятися лише з тими Виробами, які пов'язані з таким програмним забезпеченням. Будь-яке інше використання, зокрема без обмежень дизасемблювання чи зворотне проектування такого програмного забезпечення, або здійснення виключних прав на таке програмне забезпечення заборонені.

У деяких країнах та інших юрисдикціях заборонено виключення або обмеження випадкових або побічних збитків, а також обмеження строку дії обов'язкової гарантії, тому зазначені вище обмеження або виключення можуть не поширюватися на вас. Ця гарантія надає вам певні юридичні права; крім того, у вас можуть бути інші права залежно від вашої юрисдикції.

Notes

Notes



MOTOROLA SOLUTIONS

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylised M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under licence. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011 and 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68012002077-BB

Printed in

